

STIHL MSA 161 T

**STIHL**



2 - 28      Інструкція з експлуатації  
28 - 53     οδηγίες χρήσης  
53 - 77     Udhëzimi për përdorim



**Зміст**

1	Вступ.....	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації... 2	2
3	Огляд.....	3
4	Вказівки щодо безпеки.....	4
5	Підготувати мотопили до роботи.....	11
6	Збірка мотопили .....	12
7	Встановлення та відпускання гальма ланцюга.....	14
8	Встановлення та виймання акумулятора .....	14
9	Вмикання та вимикання мотопили.....	15
10	Перевірка мотопили та акумулятора.....	15
11	Робота із мотопилою.....	17
12	Після закінчення роботи.....	18
13	Транспортування.....	19
14	Зберігання.....	19
15	Чистка.....	19
16	Технічне обслуговування.....	20
17	Ремонт.....	21
18	Усунення неполадок.....	21
19	Технічні дані.....	22
20	Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів.....	23
21	Комплектуючі та приладдя.....	23
22	Утилізація.....	23
23	Сертифікат відповідності нормам ЄС....	24
24	Адреси.....	24
25	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	25

**1 Вступ**

Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруднення навколишнього середовища використовувати ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.**

**2 Інформація до інструкції з експлуатації****2.1 Документи, що мають силу**

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

► Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:

- Інструкції з техніки безпеки для акумулятора STIHL AP
- Інструкція з використання зарядних пристроїв STIHL AL 101, 300, 500
- Інформація з техніки безпеки для акумуляторів STIHL та продуктів із вмонтованим акумулятором: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

**2.2 Символи у тексті**

Цей символ вказує на розділ у даній інструкції з експлуатації.

**2.3 Позначення попереджувальних індикацій у тексті****ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

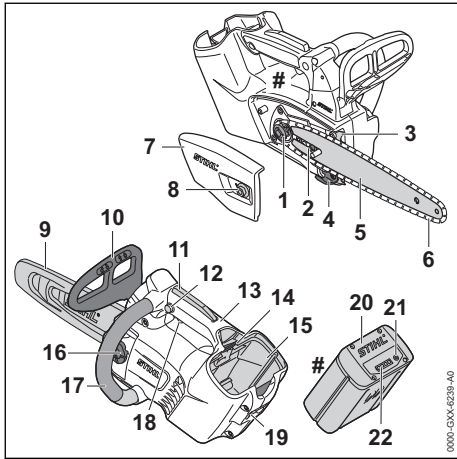
- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

**ВКАЗІВКА**

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
  - Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

## 3 Огляд

### 3.1 Мотопила та акумулятор



#### 1 Ланцюгова зірочка

Ланцюгова зірочка приводить у дію пильний ланцюг.

#### 2 Затискний гвинт

Затискний гвинт слугує для регулювання натягування ланцюга.

#### 3 Зубчатий упор

Зубчатий упор підпирає мотопилу на деревині під час роботи.

#### 4 Уловлювач ланцюга

Уловлювач ланцюга уловлює скинутий або порваний пильний ланцюг.

#### 5 Направляюча шина

Направляюча шина направляє пильний ланцюг.

#### 6 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг ріже деревину.

#### 7 Кришка ланцюгової зірочки

Кришка ланцюгової зірочки покриває ланцюгову зірочку та кріпить направляючу шину на мотопилі.

#### 8 Гайка

Гайка кріпить кришку ланцюгової зірочки на мотопилі.

#### 9 Захист ланцюга

Захист ланцюга захищає від контакту із пильним ланцюгом.

#### 10 Передній захист руки

Передній захист руки захищає ліву руку від контакту із пильним ланцюгом, слугує для встановлення гальма ланцюга та приво-

диться в дію при зворотному ударі пильного ланцюга.

#### 11 Важіль Ergo

Важіль Ergo утримує блокувальну кнопку при відпусканні перемикального важеля.

#### 12 Блокуюча кнопка

Блокуюча кнопка розблоковує перемикаючий важіль.

#### 13 Рукоятка управління

Рукоятка управління слугує для обслуговування, тримання та управління мотопилою.

#### 14 Стопорний важіль

Сторонній важіль тримає акумулятор у акумуляторній шахті.

#### 15 Акумуляторна шахта

Акумуляторна шахта вміщує акумулятор.

#### 16 Кришка масляного баку

Кришка масляного баку закриває масляний бак.

#### 17 Трубчаста рукоятка

Трубчаста рукоятка слугує для тримання, управління та носіння мотопили.

#### 18 Перемикаючий важіль

Перемикаючий важіль вмикає та вимикає мотопилу.

#### 19 Петля

Петля призначена для підвішування мотопили під час роботи на дереві.

#### 20 Акумулятор

Акумулятор забезпечує мотопилу електроенергією.

#### 21 Натискна кнопка

Натискна кнопка активує світлодіоди на акумуляторі.

#### 22 Світлодіоди

Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та неполадки.

#### # Фірмова табличка із номером агрегату

### 3.2 Символи

Символи можуть знаходитись на самій мотопилі та акумуляторі і означають наступне:



Даний символ вказує напрямок руху пильного ланцюга.




Для натягування пильного ланцюга повертати слід у даному напрямку.





Даний символ позначає масляний бак для адгезійного мастила пильного ланцюга.





Гальмо ланцюга встановлюється у наступному напрямку.


 Гальмо ланцюга відпускається у наступному напрямку.


 1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.

 4 світлодіода блимають червоним. У акумуляторі є несправність.

 Довжина направляючої шини, яка дозволяється для використання.

 L<sub>WA</sub> Гарантований рівень потужності звуку згідно директиви 2000/14/EG у дБ(A) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.


 Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно специфікації виробника елемента. Енергоємність що наявна при експлуатації нижча.


 Продукт не утилізувати разом із домашнім сміттям.


## 4 Вказівки щодо безпеки


### 4.1 Попереджувальні символи


Попереджувальні символи на мотопилі або акумуляторі означають таке:


 Дотримуватись правил техніки безпеки та вживати відповідні заходи.


 Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.


 Носити захисні окуляри та захисний шолом.


 Працювати в довгих штанах із захистом від порізів та захистом від порізів на обох руках.


 Мотопилу тримати обома руками.


 Дотримуватись інструкцій щодо правил безпеки при віддачі та виконувати відповідні заходи.

 Використовувати мотопилу, лише коли користувач обізнаний із використанням мотопили для догляду за деревами.

 Виймати акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту.

 Захищайте акумулятор від спеки та вогню.

 Акумулятор не занурювати у рідину.

 Дотримуватись допустимого для акумулятора діапазону температур.

### 4.2 Використання за призначенням

Мотопила для догляду за деревами STIHL MSA 161 T призначена для догляду за деревами та підрізання крони дерев.

Мотопилу не дозволяється використовувати лише для робіт на землі.

Мотопилу можна використовувати під час дощу.

Живлення мотопили здійснюється від акумулятора STIHL AP або STIHL AR.

У разі влізання на дерево мотопилу дозволяється використовувати лише з акумулятором STIHL AP, безпосередньо встановленим у мотопилу.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори, не дозволені компанією STIHL для цієї мотопили, можуть спричинити пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовуйте мотопилу з акумулятором STIHL AP або STIHL AR.
- Якщо мотопила або акумулятор використовуються не за призначенням, то можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Мотопилу використовувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
  - ▶ Акумулятор використовувати так, як це описано у цій інструкції з використання або інструкції з використання акумулятора STIHL AR.

### 4.3 Вимоги до користувача

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі, яких не навчили роботі з мотопилою для догляду за деревами, можуть не впізнати небезпеку з боку мотопила і акумулятора або не оцінити її. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.
- Використовувати мотопилу лише коли користувач обізнаний з використанням мотопили для догляду за деревами.
  - ▶ Якщо мотопила або акумулятор передається іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.
  - ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
    - Користувач не втомлений.
    - Користувач фізично та психічно спроможний обслуговувати мотопилу та акумулятора та працювати з ними. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливості роботи, значить користувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.
    - Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотопилою та акумулятором.
    - Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
    - Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
  - ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.



- ▶ Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 а також згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.

- ▶ Компанія STIHL рекомендує носити захист для обличчя.

- ▶ Носити верхній одяг, який щільно прилягає до тіла і має довгі рукави.

- Предмети, що падають зверху, можуть призвести до травм голови.



- ▶ Якщо під час роботи зверху можуть падати предмети: носити захисний шолом.

- Під час роботи може підійматися пил і виникати чад. Вдихання пилу й чаду може зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.

- ▶ У разі підняття пилу та створення чаду: носити захисну маску для дихання.

- Невідповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити в мотопилу. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.

- ▶ Носіть одяг, який щільно прилягає.

- ▶ Зніміть шарфи та прикраси.

- Під час роботи користувач може доторкнутися до пильного ланцюга, що обертається. Можливі тяжкі травми користувача.



- ▶ Працювати в довгих штанах із захистом від порізів та захистом від порізів на обох руках.

- ▶ Носити довгі штани із захистом від порізів.

- Під час роботи користувач може порізатись о деревину. Під час очищення або технічного обслуговування користувач може торкнутись пильного ланцюга. Можливі травми користувача.

- ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.

- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Користувач може порізатись, якщо доторкнеться до ланцюга мотопили, який обертається. Можливі травми користувача.

- ▶ Носити чоботи для роботи з мотопилою, які мають захист від порізів.

- При роботі всередині дерева користувач може впасти. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.

- ▶ Працювати із засобами захисту від падіння.

### 4.4 Одяг, взуття і прикраси

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може потрапити в мотопилу. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ▶ Довге волосся підв'яжуйте або збирайте так, щоб воно було вище плечей.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Можливі травми користувача.

## 4.5 Робоча область та оточення

### 4.5.1 Мотопила

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотопили та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
  - ▶ Не залишати мотопилу без догляду.
  - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотопилою.
- Електричні компоненти мотопили можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

### 4.5.2 Акумулятор

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не усвідомлювати та не оцінити небезпечність акумулятора. Це може призвести до їх серйозного травмування.
  - ▶ Не допускайте наближення сторонніх осіб, дітей і тварин до виробу.
  - ▶ Не залишайте акумулятор без нагляду.
  - ▶ Не дозволяйте дітям бавитися з акумулятором.
- Акумулятор не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор зазнає певного впливу навколишнього середовища, він може спалахнути або вибухнути. Це може призвести до серйозного травмування і майнової шкоди.



- ▶ Бережіть акумулятор від високих температур та вогню.
- ▶ Не кидайте акумулятор у вогонь.



- ▶ Використовуйте та зберігайте акумулятор за температур від - 10 °C und + 50 °C.



- ▶ Не занурюйте акумулятор у рідину.

- ▶ Тримайте акумулятор подалі від металевих предметів.
- ▶ Не піддавайте акумулятор впливу високого тиску.
- ▶ Не піддавайте акумулятор впливу мікрохвиль.
- ▶ Бережіть акумулятор від впливу хімічних речовин і солей.

## 4.6 Безпечний стан

### 4.6.1 Мотопила

- Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:
- Мотопила не пошкоджена.
  - Мотопила чиста.
  - Уловлювач ланцюга пошкоджено.
  - Гальмо ланцюга працює.
  - Елементи керування працюють та не змінені.
  - Змащення ланцюга працює.
  - Глибина слідів припрацювання не перевищує 0,5 мм.
  - Встановлена одна з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
  - Напрямна шина та пильний ланцюг правильно встановлені.
  - Пильний ланцюг правильно натягнутий.
  - Змонтоване лише оригінальне приладдя STIHL, призначене для даної мотопили.
  - Приладдя правильно встановлено.
  - Замок масляного баку закритий.


#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацюватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ▶ Працювати з не пошкодженою мотопилою.
  - ▶ Якщо мотопила забруднилася: очистити мотопилу.
  - ▶ Працювати з непошкодженим уловлювачем ланцюга.
  - ▶ Не вносити зміни в конструкцію мотопили. Виняток: встановлення однієї з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
  - ▶ Якщо елементи керування не діють: не працювати з мотопилою.
  - ▶ Для даної мотопили монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.

- ▶ Напрямна шина та пильний ланцюг встановлені, як описано у цій інструкції з експлуатації.
- ▶ Встановлювати приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
- ▶ У отвори мотопили не засовувати предмети.
- ▶ Замініть зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- ▶ У разі будь-яких запитань звертатися до спеціалізованого дилера STIHL.

#### 4.6.2 Направляюча шина

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Направляюча шина не пошкоджена.
- Направляюча шина не деформована.
- Паз має мінімальну глибину або глибший,  19.3.
- Стінки паза вільні від задирок.
- Паз не звужений та не розтягнутий.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо направляюча шина знаходиться не у безпечному для роботи стані, вона більше не може правильно направляти пильний ланцюг. Пильний ланцюг, що обертається, може зіскочити з направляючої шини. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженою направляючою шиною.
  - ▶ Якщо глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу: направляючу шину замінити.
  - ▶ Направляючу шину чистити від задирок раз на тиждень.
  - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

#### 4.6.3 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Пильний ланцюг не пошкоджений.
- Пильний ланцюг правильно заточений.
- Відмітки зношення на ріжучих зубах видні.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуєчі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженим пильним ланцюгом.
  - ▶ Пильний ланцюг правильно погострити.

- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

#### 4.6.4 Акумулятор

Акумулятор перебуває в технічно безпечному стані, якщо виконано такі умови:

- Акумулятор не пошкоджено.
- Акумулятор перебуває в сухому та чистому стані.
- Акумулятор працює належним чином, і його конструкцію не було змінено.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не працюватиме належним чином у технічно небезпечному стані. Це може призвести до серйозного травмування.
  - ▶ Використовуйте для роботи лише справний акумулятор, який не має пошкоджень.
  - ▶ Не заряджайте пошкоджений або несправний акумулятор.
  - ▶ Якщо акумулятор брудний або мокрий: очистьте акумулятор та зачекайте, доки він висохне.
  - ▶ Не змінюйте конструкцію акумулятора.
  - ▶ Не вставляйте жодні предмети в отвори акумулятора.
  - ▶ Не з'єднуйте та не замикайте контакти акумулятора металевими предметами.
  - ▶ Не відкривайте акумулятор.
  - ▶ Якщо вказівна табличка зношена або пошкоджена, замініть її.
- Якщо акумулятор пошкоджено, з нього може витікати рідина. Потраплення рідини на шкіру або в очі може викликати подразнення.
  - ▶ Уникайте контакту з рідиною.
  - ▶ У випадку контакту зі шкірою: промийте шкіру великою кількістю води з милом.
  - ▶ У випадку контакту з очима: промийте очі великою кількістю води протягом принаймні 15 хвилин і зверніться до лікаря.
- З пошкодженого або несправного акумулятора може йти незвичний запах або дим, також він може загорітися. Це може призвести до серйозного травмування або загибелі людей і майнової шкоди.
  - ▶ Якщо з акумулятора йде незвичний запах або дим: припиніть використання акумулятора і тримайте його подалі від займистих матеріалів.
  - ▶ У разі займання акумулятора: загасіть полум'я за допомогою вогнегасника або води.

## 4.7 Робота

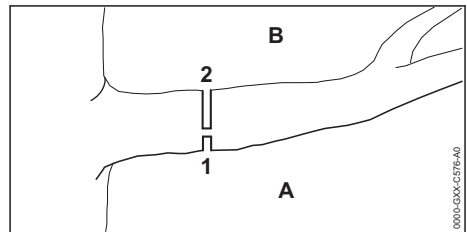
### 4.7.1 Пиляння

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо за межами зони роботи немає помічників, які можуть почути виклик працюючого, то в екстреній ситуації ніхто не зможе прийти на допомогу.
  - ▶ Забезпечте, щоб люди за межами робочої зони змогли почути виклик працюючого.
- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати зосереджено. Користувач може втратити контроль над мотопилою, спіткнутися, впасти та тяжко поранитися.
  - ▶ Працюйте спокійно та розважливо.
  - ▶ Якщо погане освітлення та погана видимість: із мотопилою не працювати.
  - ▶ Мотопилу використовувати, коли поряд немає людей.
  - ▶ Не працювати вище плечей.
  - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
  - ▶ У разі влізання на дерево: використовувати страхувальний трос.
  - ▶ У разі використання мотопили з електропостачанням зі сполучним проводом: використовувати підйомну робочу платформу.
  - ▶ Якщо виникають ознаки втоми: зробити паузу в роботі.
- При роботі всередині дерева мотопила може впасти. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Зафіксувати мотопилу шлямом підвішування її за петлю.
- Пильний ланцюг, що обертається, може порізати користувача. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ▶ Не торкатися пильного ланцюга, що обертається.
  - ▶ Якщо пильний ланцюг заблокований якимось предметом: мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. Лише потім прибрати предмет.
- Пильний ланцюг, що обертається, нагрівається та розтягується. Якщо пильний ланцюг недостатньо змащується та додатково натягується, він може вискочити з прямої шини та розірватись. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Використовуйте адгезійне мастило для пильних ланцюгів.

- ▶ Під час роботи регулярно перевіряйте натяг пильного ланцюга. Якщо натяг пильного ланцюга занадто слабкий, то натягнути пильний ланцюг.
- Якщо під час роботи мотопила змінюється у роботі або незвично себе поводить, мотопила може бути у небезпечному для роботи стані. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Завершити роботу, вийняти акумулятор та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- Під час роботи через мотопилу можуть виникати вібрації.
  - ▶ Носити рукавиці.
  - ▶ Робити паузи у роботі.
  - ▶ Якщо з'являються ознаки порушення кровообігу: звернутись до лікаря.
- У разі контакту пильного ланцюга, що обертається, з твердим предметом можуть виникнути іскри. Іскри можуть спричинити пожежу в легкозаймистому середовищі. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ▶ Не працювати в легкозаймистому середовищі.
- Після відпускання перемикального важеля пильний ланцюг ще короткий час обертається. Пильний ланцюг, що рухається, може порізати людей. Існує ризик травмування.
  - ▶ Почекати, поки пильний ланцюг більше не буде рухатися.

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Під час пиляння деревини, яка затискує висоторіз, можливе защемлення напрямної шини. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко поранитися.
  - ▶ Спочатку зробити компенсаційний підпил (1) на напірній стороні (А), потім поздовжній підпил (2) зверху, безпосередньо над першим підпилом на стороні розтягування (В).



## ▲ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, можливий контакт пильного ланцюга з проводами під напругою та їх пошкодження. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.
  - ▶ Не слід працювати в оточенні електропровідних кабелів.

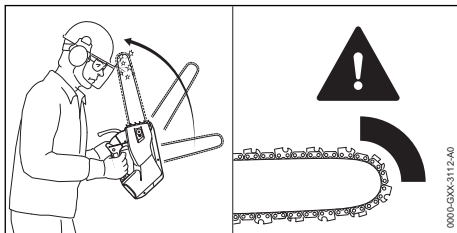
### 4.7.2 Валка

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не треновані люди можуть не оцінити небезпеки пов'язані із валкою дерева. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ У разі будь-яких запитань: Не валити дерева самостійно.
- Під час валки частини дерева, які відрізують, та гілки можуть впасти на людей або предмети. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Напрямок валки вибрати так, щоб ділянка, на яку падає частина дерева, яку відрізують, була вільна.
  - ▶ Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини тримати на відстані 2,5 м від робочої зони.

## 4.8 Реакційні сили

### 4.8.1 Віддача

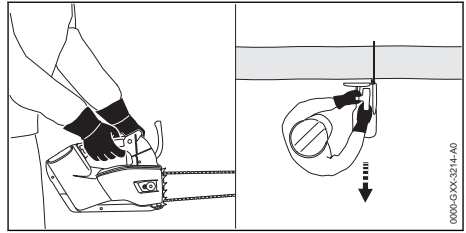


Віддача може виникнути у наслідок наступних причин:

- Пильний ланцюг, що обертається, у області верхньої чверті верхівки направляючої шини потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується.
- Пильний ланцюг, що обертається, защемлений у верхівки направляючої шини.

Гальмо ланцюга може не упередити зворотною віддачу.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



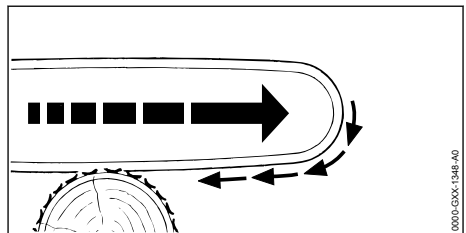
- Якщо виникає зворотна віддача, мотопила може підкидатись у напрямку користувача. В наслідок концепції системи рукояток з короткою відстанню між ними користувач може втратити контроль за мотопилою, внаслідок чого можливі важкі травми або смерть.



- ▶ Мотопилу тримати обома руками.

- ▶ Тіло тримати поза зоною максимального кута повороту мотопили.
- ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Не працювати лише областю навколо верхньої чверті верхівки направляючої шини.
- ▶ Працювати із правильно заточеним та натягнутим пильним ланцюгом.
- ▶ Використовувати пильний ланцюг із зниженою віддачею.
- ▶ Використовувати направляючу шину із маленькою голівкою шини.
- ▶ Пилати на повному газі.

### 4.8.2 Втягування



Якщо робота виконується нижньою стороною направляючої шини, мотопила відтягується від користувача.

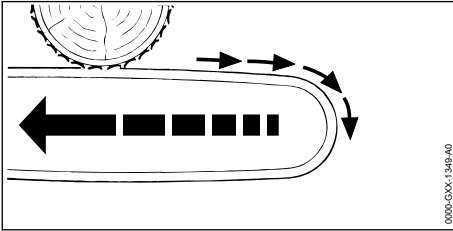
## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно потягнутись від користувача.

Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.

- ▶ Мотопилу тримати обома руками.
- ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
- ▶ Правильно встановлювати зубчатий упор.
- ▶ Пиляти на повному газі.

#### 4.8.3 Віддача



Якщо робота виконується верхньою стороною направляючої шини, мотопила штовхається у напрямку користувача.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно штовхнутись до користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.
  - ▶ Мотопилу тримати обома руками.
  - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
  - ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
  - ▶ Пиляти на повному газі.

## 4.9 Транспортування

### 4.9.1 Мотопила

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотопила може перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.

- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Зафіксуйте мотопилу ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб вона не перекинулась і не рухалась.

### 4.9.2 Акумулятор

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
  - ▶ Акумулятор транспортувати в упаковці, яка не проводить електричний струмінь.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатись та рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб вона не могла перевернутися та рухатись.
  - ▶ Упаковку зафіксувати таким чином, щоб вона не могла рухатись.

## 4.10 Зберігання

### 4.10.1 Мотопила

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти не можуть розпізнати та оцінити небезпеку від мотопили. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зберігати поза зоною доступу дітей.
- Електричні контакти мотопили та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатись корозією. Мотопила може бути пошкоджена.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Мотопилу зберігати у чистому та сухому стані.

#### 4.10.2 Акумулятор

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть бути тяжко травмовані
  - ▶ Акумулятор зберігати поза зоною доступу дітей.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає впливу певним факторам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджений.
  - ▶ Акумулятор зберігати у чистому та сухому стані.
  - ▶ Акумулятор зберігати у закритому приміщенні.
  - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили та зарядного пристрою.
  - ▶ Акумулятор зберігати в упаковці, яка не проводить електричний струмінь.
  - ▶ Акумулятор зберігати у діапазоні температур між - 10°C та + 50°C.

#### 4.11 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор встановлено під час чищення, технічного обслуговування або ремонту, мотопила може ненавмисно ввімкнутись. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.
- Агресивні засоби для очищення, миття струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотопилу, напрямну шину, пильний ланцюг і акумулятор. Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг або акумулятор не правильно очищати, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Існує ризик травмування.
  - ▶ Мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг та акумулятор чистити так, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг та акумулятор не обслуговувати

й не ремонтувати належним чином, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Можливі тяжкі травми або смерть людей.

- ▶ Мотопилу й акумулятор не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
- ▶ Якщо мотопила або акумулятор потребує технічного обслуговування або ремонту: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг та напрямну шину обслуговувати та ремонтувати, як описано в цій інструкції з експлуатації.
- Під час очищення або ремонту пильного ланцюга користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Можливі травми користувача.
  - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.

## 5 Підготувати мотопили до роботи

### 5.1 Підготувати мотопилу до роботи


Перед кожним початком роботи потрібно здійснити наступні кроки:

- ▶ Переконайтесь, що наступні комплектуючі знаходяться у безпечному стані:
  - Мотопила, 4.6.1.
  - Направляюча шина, 4.6.2.
  - Пильний ланцюг, 4.6.3.
  - Акумулятор, 4.6.4.
- ▶ Перевірити акумулятор, 10.7.
- ▶ Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Мотопилу почистити, 15.1.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг монтувати, 6.1.1.
- ▶ Натягування пильного ланцюга, 6.2.
- ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга, 6.3.
- ▶ Перевірити гальмо ланцюга, 10.4.
- ▶ Перевірити елементи системи управління, 10.5.
- ▶ Перевірити змащення ланцюга, 10.6.
- ▶ Якщо ці кроки не можуть бути здійснені: мотопилу не експлуатувати та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

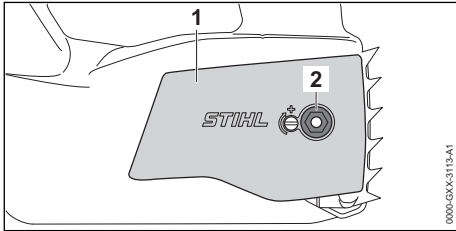
## 6 Збірка мотопили

### 6.1 Монтаж та демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

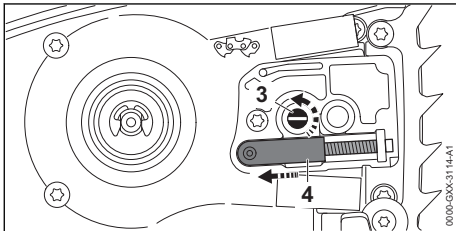
#### 6.1.1 Монтаж напрямної шини та пильного ланцюга

Комбінації напрямної шини та пильного ланцюга, які підходять до зірочки та дозволяється встановлювати, зазначені в технічних даних,  20.

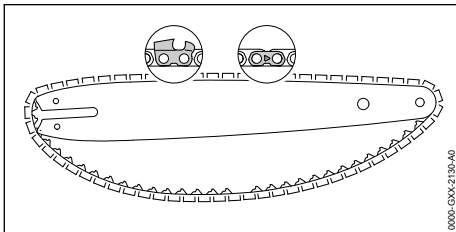
► Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



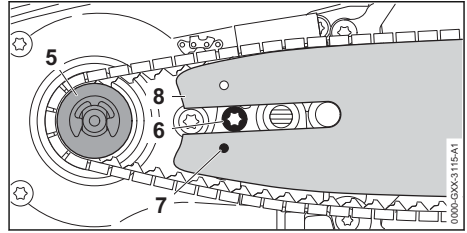
- Відкрутити гайку (2).
- Зняти кришку зірочки (1).



- Затискний гвинт (3) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки стяжна засувка (4) не буде прилягати до корпусу зліва.



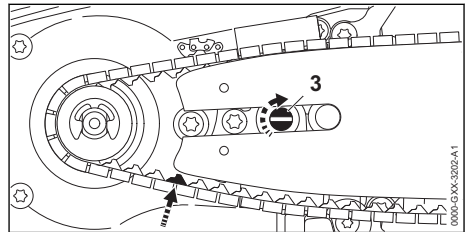
- Покласти пильний ланцюг у канавку напрямної шини так, щоб стрілки на з'єднувальних кільцях пильного ланцюга на верхньому боці показували в напрямку руху.



- Направляючу шину із пильним ланцюгом таким чином встановити на мотопилу, щоб виконувались такі умови:
  - Ведучі ланки пильного ланцюга сидять на зубцях ланцюгової зірочки (5).
  - Головка гвинта (6) сидить у подовженому отворі направляючої шини (8).
  - Цапфа натяжного шибера (4) знаходиться в отворі (7) напрямної шини (8).

Орієнтація направляючої шини (8) неважлива. Надрукований текст на направляючій шині (8) може також розташовуватись на головці.

- Відпустити гальмо ланцюга.



- Повертати затискний гвинт (3) за годинниковою стрілкою доти, поки пильний ланцюг не буде прилягати до напрямної шини. Направляти при цьому ведучі кільця пильного ланцюга в канавку напрямної шини. Направляюча шина (8) та пильний ланцюг прилягають до мотопили.
- Кришку ланцюгової зірочки (1) встановити на мотопилу так, щоб вона була на одному рівні з мотопилою.
- Гайку (2) прикрутити та затягнути.

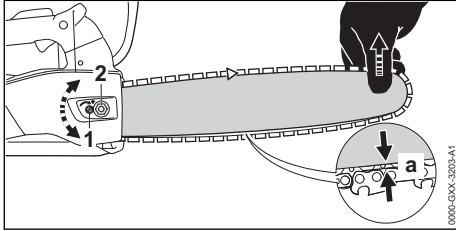
#### 6.1.2 Демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

- Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- Відкрутити гайку.
- Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- Стяжний гвинт повернути проти годинникової стрілки до упору. Натяжіння пильного ланцюга зняте.
- Зняти направляючу шину та пильний ланцюг.

## 6.2 Натягування пильного ланцюга

Під час роботи пильний ланцюг розтягується або стискається. Натяжіння пильного ланцюга мінується. Під час роботи слід регулярно перевіряти натяжіння пильного ланцюга та регулювати його.

- ▶ Мотопили вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



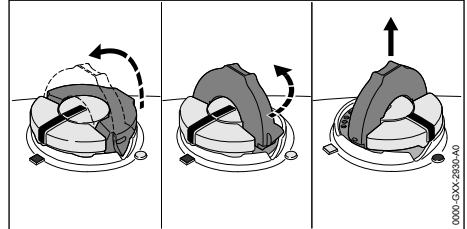
- ▶ Послабити гайку (2).
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину підняти за верхівку та повертати стяжний гвинт (1) за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки доти, поки не будуть виконані наступні умови:
  - Відстань *a* посередині направляючої шини буде 1 - 2 мм.
  - Пильний ланцюг ще можна протягнути на направляючій шині двома пальцями та із незначним зусиллям.
- ▶ У разі використання направляючої шини Carving: Стяжний гвинт (1) повертати за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки доти, поки ведучі ланки пильного ланцюга на нижній стороні направляючої шини будуть ще наполовину видні.
- ▶ Ще підняти направляючу шину за верхівку та затягнути гайку (2).
- ▶ Якщо відстань *a* посередині направляючої шини не становить 1 - 2 мм: Знову натягнути пильний ланцюг.
- ▶ Якщо при використанні направляючої шини Carving ведучі ланки пильного ланцюга на нижній стороні направляючої шини видні менше ніж наполовину: Знову натягнути пильний ланцюг.

## 6.3 Заправка адгезійного мастила для пильних ланцюгів

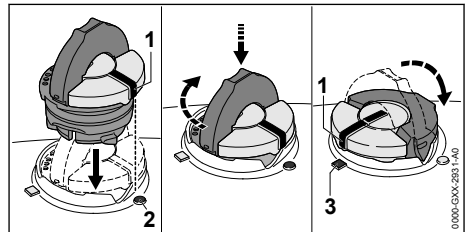
Адгезійне мастило для пильних ланцюгів змащує та охолоджує пильний ланцюг, що обертається.

STIHL рекомендує використовувати адгезійне мастило для пильних ланцюгів STIHL або інше адгезійне мастило для пильних ланцюгів.

- ▶ Мотопили вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Мотопили покласти на рівну поверхню таким чином, щоб замок масляного баку показував вгору.
- ▶ Зону навколо замка масляного баку протерти вологою ганчіркою.



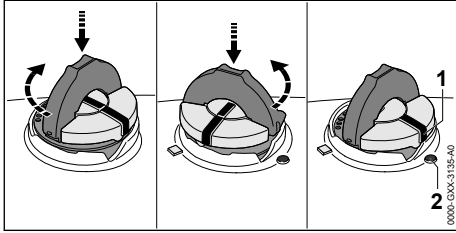
- ▶ Відкинути скобу замка масляного баку.
- ▶ Повернути замок масляного баку проти годинникової стрілки до упору.
- ▶ Зняти замок масляного баку.
- ▶ Адгезійне мастило для пильних ланцюгів заправити таким чином, щоб мастило не розлилося, також не заправляти масляний бак до краю.
- ▶ Якщо скоба замка масляного баку в закритому положенні: підняти скобу.



- ▶ Встановити замок масляного баку так, щоб позначка (1) стояла проти позначки (2).
- ▶ Натиснути вниз на замок масляного баку та повернути його проти годинникової стрілки до упору. Замок масляного баку чутно замикається. Позначка (1) стоїть проти позначки (3).
- ▶ Перевірити, чи можна підняти замок масляного баку вгору.
- ▶ Якщо замок масляного баку не можна підняти вгору: закрити скобу замка масляного баку. Масляний бак закритий.

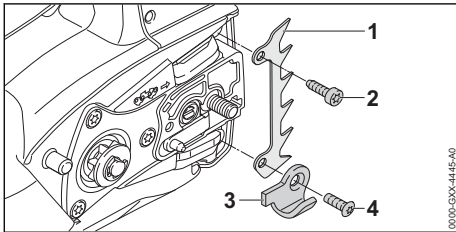
Якщо замок масляного баку можна підняти вгору, то необхідно зробити таке:

- ▶ Встановити замок масляного бака в будь-яке положення.



- ▶ Натиснути вниз на замок масляного бака та повернути його проти годинникової стрілки до упору.
- ▶ Натиснути вниз на замок масляного бака та повертати його проти годинникової стрілки до суміщення позначи (1) з позначкою (2).
- ▶ Знову спробуйте зачинити масляний бак.
- ▶ Якщо масляний бак і далі не зачиняється: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила не заходиться у безпечному стані.

## 6.4 Встановити зубчатий упор



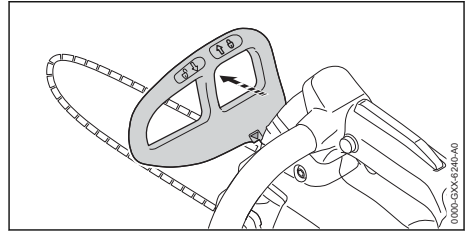
- ▶ Викрутити гвинт (4) та зняти уловлювач ланцюга (3).
- ▶ Встановити зубчатий упор (1).
- ▶ Закрутити гвинт (2).
- ▶ Встановити уловлювач ланцюга (3).
- ▶ Завернути гвинт (4) та щільно затягнути його.
- ▶ Щільно затягнути гвинт (2).

## 7 Встановлення та відпускання гальма ланцюга

### 7.1 Встановити гальмо ланцюга

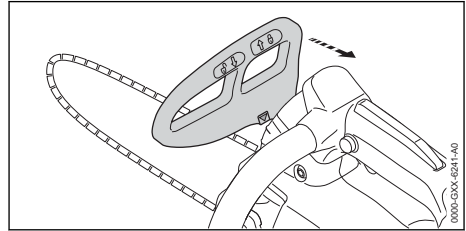
Мотопила оснащена одним гальмом ланцюга.

Гальмо ланцюга встановлюється автоматично при достатньо сильній віддачі завдяки інерції мас захисту руки або може встановлюватись користувачем.



- ▶ Захист руки лівою рукою натиснути у напрямку від трубчастої рукоятки. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга приведене у дію.

### 7.2 Відпускання гальма ланцюга

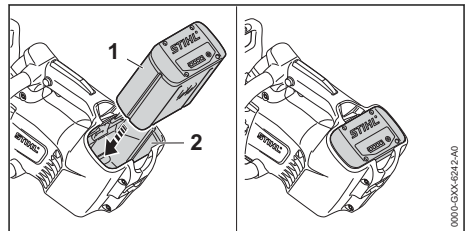


- ▶ Захист руки лівою рукою потягнути у напрямку користувача. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга відпущене.

## 8 Встановлення та виймання акумулятора

### 8.1 Установлення акумулятора

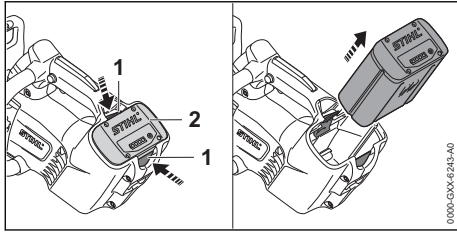
- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.



- ▶ Акумулятор (1) втиснути в акумуляторну шахту (2) до упору. Акумулятор (1) фіксується з чутним клацанням і зафіксований.

### 8.2 Вийняти акумулятор

- ▶ Мотопилу поставити на рівну площину.

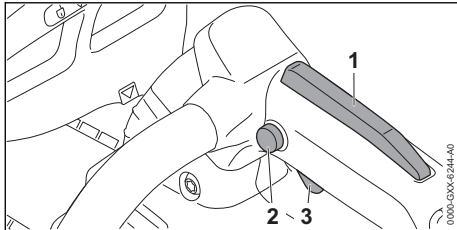


- ▶ Натиснути обидва стопорні важелі (1). Акумулятор (2) знятий з фіксації та його можна вийняти.

## 9 Вмикання та вимикання мотопили

### 9.1 Увімкнення мотопили

- ▶ Мотопилу однією рукою утримувати за рукоятку управління таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Мотопилу лівою рукою утримувати за трубчасту рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював трубчасту рукоятку.



- ▶ Блокувальну кнопку (2) натиснути великим пальцем та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути перемикальний важіль (3) вказівним пальцем та тримати його натиснутим. Мотопила прискорюється та пильний ланцюг рухається. Блокувальну кнопку (2) можна відпустити.

Чим більше натискається перемикаючий важіль (3), тим швидше рухається пильний ланцюг.

Коли важіль Ergo (1) натиснутий, перемикальний важіль (3) залишається розблокованим. Завдяки цьому можна відпустити перемикальний важіль і знову натиснути його, і при цьому не потрібно знову натискати блокувальну кнопку.

Під час відпускання перемикального важеля (3) та важеля Ergo (1) перемикальний

важіль (3) заблокований. Блокувальну кнопку (2) необхідно знову натиснути й утримувати для розблокування перемикального важеля (3).

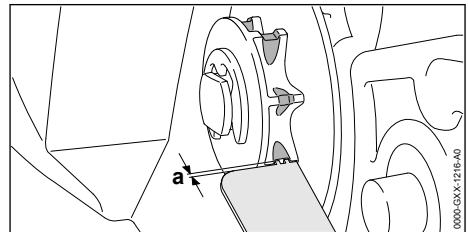
### 9.2 Вимикання мотопили

- ▶ Відпустити перемикаючий важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг продовжує рухатись: Привести в дію гальмо ланцюга, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

## 10 Перевірка мотопили та акумулятора

### 10.1 Перевірка ланцюгової зірочки

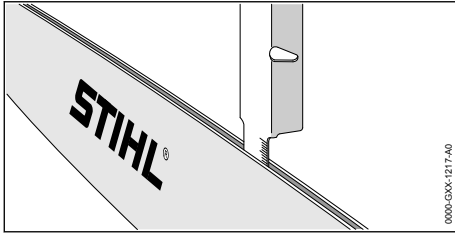
- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.



- ▶ Сліди зношування на ланцюговій зірочці перевірити за допомогою перевірного шаблону STIHL.
- ▶ Якщо сліди зношування глибше ніж  $s$   $a = 0,5$  мм: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Ланцюгову зірочку слід замінити.

### 10.2 Перевірка направляючої шини

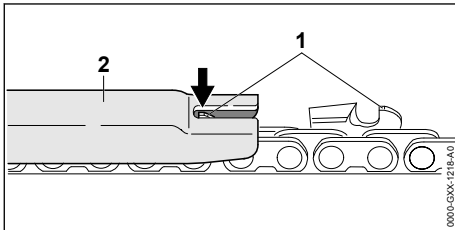
- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Демонтувати пильний ланцюг та направляючу шину.



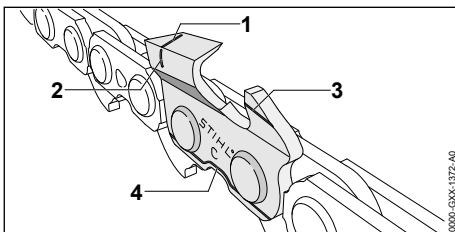
- ▶ Глибину пазу направляючої шини поміряти за допомогою вимірювального стрижня STIHL.
- ▶ Направляючу шину замінити, якщо виконується одна із наступних умов:
  - Направляюча шина пошкоджена.
  - Виміряна глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу направляючої шини, 19.3.
  - Паз направляючої шини звужений або розтягнутий.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 10.3 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



- ▶ Висоту обмежувача врізання (1) поміряти за допомогою опиловочного шаблону STIHL (2). Опіловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо обмежувач врізання (1) виступає над опіловочним шаблоном (2): обмежувач врізання (1) підправити напилком, 16.3.



- ▶ Перевірити чи видно позначки зношування (від 1 до 4) на ріжучих зубцях.

- ▶ Якщо на ріжучому зубці не видно одну з позначок зношування: пильний ланцюг не використовувати та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ За допомогою опиловочного шаблону STIHL перевірити чи дотриманий кут заточування ріжучих зубців у розмірі 30°. Опіловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо кут заточування не витриманий у розмірі 30°: пильний ланцюг заточити.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 10.4 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Увімкнути мотопилу.
- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга. Якщо пильний ланцюг негайно зупиняється, то гальмо ланцюга працює.
- ▶ Якщо пильний ланцюг не зупиняється негайно: Не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Гальмо ланцюга несправне.

### 10.5 Перевірка елементів системи керування

#### Блокувальна кнопка, важіль Ergo та перемикальний важіль

- ▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Спробувати натиснути перемикаючий важіль, не натискаючи при цьому блокуючу кнопку.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль можна натиснути: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокуюча кнопка несправна.
- ▶ Натиснути блокувальну кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути важіль Ergo та тримати його натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикальний важіль. Блокувальну кнопку можна відпустити.
- ▶ Відпустити перемикальний важіль та важіль Ergo.
- ▶ Якщо блокувальна кнопка, важіль Ergo або перемикальний важіль важко рухаються або не повертаються пружиною у вихідне положення: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокувальна кнопка, важіль Ergo або перемикальний важіль несправні.



**Увімкнення мотопили**

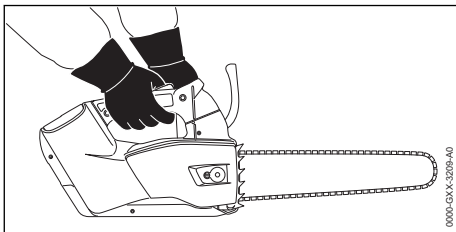
- ▶ Установити акумулятор.
  - ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
  - ▶ Натиснути блокуючу кнопку та тримати натиснутою.
  - ▶ Натиснути перемикальний важіль та тримати його натиснутим.
  - ▶ Пильний ланцюг рухається.
  - ▶ Якщо 3 світлодіоди блимають червоним: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Несправність у мотопилі.
  - ▶ Відпустити перемикальний важіль.
  - ▶ Пильний ланцюг більше не рухається.
  - ▶ Якщо пильний ланцюг рухається далі: установити гальмо ланцюга, вийняти акумулятор і звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Мотопила несправна.

**10.6 Перевірка змащення ланцюга**

- ▶ Встановити акумулятор.
  - ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
  - ▶ Направляючу шину спрямувати на світлу поверхню.
  - ▶ Увімкнути мотопилу.
- Адгезійне мастило пильного ланцюга буде розбризкане та його можна побачити на світлій поверхні. Змащення ланцюга працює.

**10.7 Перевірити акумулятор**

- ▶ Натиснути натискну кнопку на акумуляторі.
- Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- У акумуляторі є несправність.

**11 Робота із мотопилою****11.1 Яким чином потрібно тримати та вести мотопилу**

- ▶ Мотопилу таким чином тримати лівою рукою за трубчасту рукоятку та правою рукою за рукоятку управління та вести, щоб

великий палець лівої руки охоплював трубчасту рукоятку та великий палець правої руки охоплював рукоятку управління.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

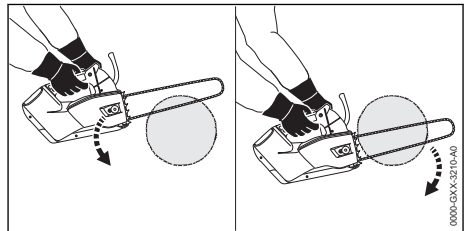
- При управлінні мотопилою однією рукою небезпека зворотної віддачі підвищуються. Якщо виникає зворотна віддача, мотопила може підкидатись у напрямку користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.
  - ▶ Не працювати лише областю навколо верхньої чверті верхівки направляючої шини.
  - ▶ Не триматись іншою рукою за гілку, які ви ріжете.
  - ▶ Не утримувати гілки, що падають.

Мотопилою можна управляти однією рукою при виконанні наступних умов:

- Управління мотопилою двома руками неможливо.
- Робоче положення необхідно підтримувати однією рукою.
- Мотопилу можна міцно утримувати також однією рукою.
- Всі частини тіла знаходяться поза подовженою зоною повороту мотопили.

**11.2 Пилиння****ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Якщо виникає віддача, мотопила може бути підкинута у напрямку користувача. Користувач може бути травмований або вбитий.
  - ▶ Пилити на повному газі.
  - ▶ Не пилити областю навколо верхньої чверті направляючої шини.
- ▶ Направляючу шину на повному газі таким чином ввести у розріз, щоб направляюча шина не перекосилась.

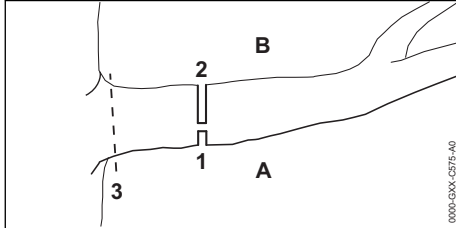


- ▶ Встановити зубчатий упор та використовувати у якості точки обертання.

- ▶ Направляючу шину повністю таким чином вести через деревину, щоб зубчатий упор знову і знову встановлювався заново.
- ▶ У кінці розрізу прийняти вагу мотопили.

### 11.3 Обрізання сучків

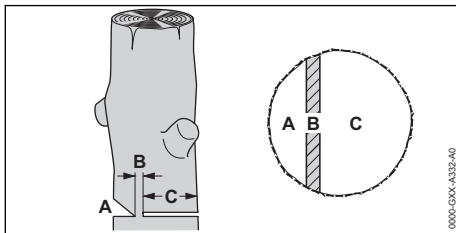
- ▶ Притиснути напрямну шину з повним газом до гілки, рухаючи її як важіль.



- ▶ Спочатку зробити компенсаційний підпил (1) на напірній стороні (А), потім поздовжній підпил (2) зверху, безпосередньо над першим підпилем на стороні розтягування (В).
- ▶ Зробити останній підпил (3) поблизу стовбура, не пошкоджуючи кору.

### 11.4 Валка

#### 11.4.1 Основні положення стосовно основного пропилу



#### А Підпил

Підпил визначає напрямок валки.

#### В Недопил

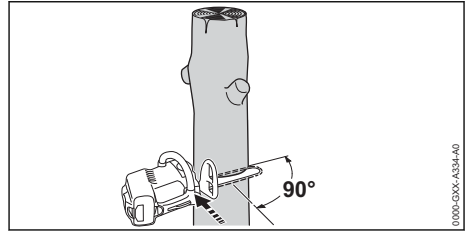
Недопил як шарнір веде до землі частину дерева, яку відрізають. Недопил дорівнює 1/10 діаметру стовбура.

#### С Основний пропил

За допомогою основного пропилу сплиється дерево.

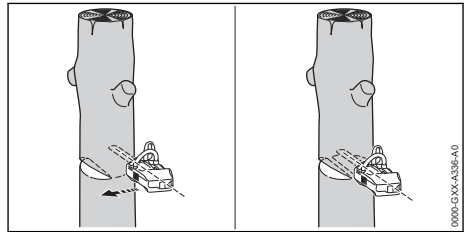
#### 11.4.2 Пиляння підпили

Підпил обумовлює напрямок, я якому буде валитись частина дерева, яку відрізають. Повинні бути виконані специфічні для кожної країни інструкції щодо закладення підпили.



- ▶ Мотопилу встановити так, щоб підпил знаходився під прямим кутом до напрямку валки.
- ▶ Зробити горизонтальний нижній підпил.
- ▶ Верхній косий підпил зробити під кутом 45° до горизонтального нижнього підпили.

#### 11.4.3 Виконання пропилу



- ▶ Робіть горизонтальний пропил так, щоб залишався недопил.
- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Скинути униз з боку недопили частину дерева, яку відрізають. Частина дерева, яку відрізають, падає.

## 12 Після закінчення роботи

### 12.1 Після закінчення роботи

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Якщо мотопила волога: Почекайте, поки мотопила стане сухою.
- ▶ Якщо акумулятор вологий: Почекайте, поки акумулятор стане сухим.
- ▶ Мотопилу почистити.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг почистити.
- ▶ Послабити гайку на кришці ланцюгової зірочки.
- ▶ Стяжний гвинт на 2 оберти повернути проти годинникової стрілки.
- ▶ Натягіння пильного ланцюга зняте.
- ▶ Затягнути гайку.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Акумулятор почистити.

## 13 Транспортування

### 13.1 Транспортування мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закріє всю шину.

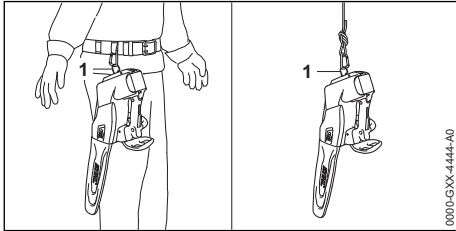
#### Перенесення мотопили

- ▶ Мотопилу слід нести правою рукою таким чином, щоб направляюча шина була спрямована назад.

#### Транспортування мотопили в автомобілі

- ▶ Мотопилу зафіксувати таким чином, щоб вона не могла перекинутись або рухатись.

#### Транспортування мотопили підвішеною за петлю



- ▶ Транспортувати мотопилу підвішеною за петлю (1) на ремені або тросі.

### 13.2 Транспортування акумулятора

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Переконайтесь, що акумулятор знаходиться у безпечному стані.
- ▶ Акумулятор запакувати таким чином, щоб виконувалися наступні умови:
  - Упаковка не проводить електричний струм.
  - Акумулятор в упаковці не може рухатись.
- ▶ Упаковку зафіксувати таким чином, щоб вона не могла рухатись.

Акумулятор підлягає нормам з транспортування небезпечних вантажів. Акумулятору (літій-іонна батарея) присвоюється рівень UN 3480 та перевіряється згідно інструкції ЄС та критеріям частина III, підрозділ 38.3.

Інформацію стосовно норм з транспортування можна знайти за посиланням [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Зберігання

### 14.1 Зберігання мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зберігати таким чином, щоб виконувалися наступні умови:
  - Мотопила знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Мотопила чиста та суха.
- ▶ Якщо мотопила зберігається довше ніж 3 місяця: демонтувати направляючу шину та пильний ланцюг.

### 14.2 Зберігання акумулятора

Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор із станом зарядки між 40 % та 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).

- ▶ Акумулятор зберігати таким чином, щоб виконувалися наступні умови:
  - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Акумулятор чистий та сухий.
  - Акумулятор знаходиться у закритому прищепленні.
  - Акумулятор від'єднаний від мотопили та зарядного пристрою.
  - Акумулятор знаходиться в упаковці, що не проводить електричний струм.
  - Акумулятор знаходиться у діапазоні температур між - 10 °C та + 50 °C.

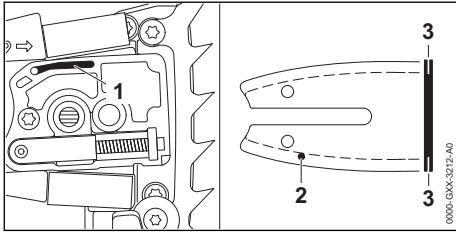
## 15 Чистка

### 15.1 Очищення мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Очистити мотопилу вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Область навколо ланцюгової зірочки очистити вологою ганчіркою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Вийняти сторонні предмети з шахти акумулятора та протерти шахту акумулятора вологою ганчіркою.
- ▶ Очистити електричні контакти в шахті акумулятора пензлем або м'якою щіткою.
- ▶ Встановити кришку ланцюгової зірочки.

## 15.2 Чищення направляючої шини та пильного ланцюгу

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.



- ▶ Канал виходу мастила (1), канал входу мастила (2) та паз (3) почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Монтувати направляючу шину та пильний ланцюг.

## 15.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

# 16 Технічне обслуговування

## 16.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища і умов роботи. STIHL рекомендує такі інтервали технічного обслуговування:

### Гальмо ланцюга

- ▶ Гальмо ланцюга слід обслуговувати в спеціалізованого дилера STIHL із такими інтервалами:
  - Експлуатація повний робочий день: раз у квартал
  - Експлуатація неповний робочий день: раз у півроку
  - Експлуатація час від часу: раз на рік

### Щотижня

- ▶ Перевірка ланцюгової зірочки.
- ▶ Перевірка та чистка від задирок направляючої шини.
- ▶ Перевірка та заточування пильного ланцюга.

### Щомісяця

- ▶ Перевірка масляного бака спеціалізованим дилером STIHL.

## 16.2 Зняття задирок на направляючій шині

На зовнішньому краї направляючої шини можуть утворюватись задирки.

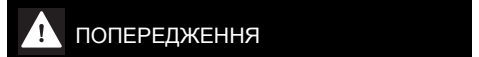
- ▶ Задирки прибрати плоским напилком або приладом для рихтування направляючих шин STIHL.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

## 16.3 Гостріння ланцюга пили

Для того щоб правильно заточити пильний ланцюг, потрібно багато тренуватись.

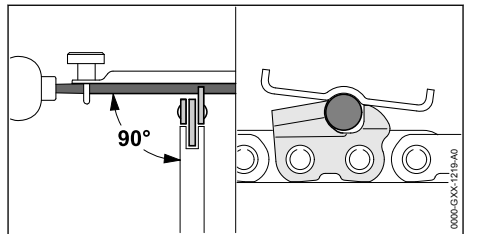
Напилки STIHL, допоміжні засоби для напилків STIHL, пристрої для заточування STIHL та брошура "Заточування пильних ланцюгів STIHL" допомагають правильно заточити пильний ланцюг. Брошура доступна за посиланням [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Компанія STIHL рекомендує віддавати пильні ланцюги для заточування спеціалізованому дилеру STIHL.

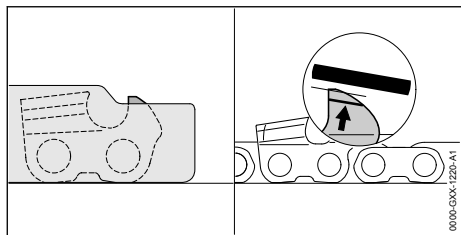


### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ріжучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.



- ▶ Кожен ріжучий зубець підпиляти плоским напилком таким чином, щоб виконувались наступні умови:
  - Круглий напилко підходить до кроку ланцюга.
  - Круглий напилко ведеться із середини назовні.
  - Круглий напилко ведеться під прямим кутом до направляючої шини.
  - Кут заточення 30° втримується.



- ▶ Обмежувачі глибини пласким напилком підпиляти таким чином, щоб вони були на одному рівні із опилочочним шаблоном та паралельно до позначки зношування. Опилочочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 18 Усунення неполадок

### 18.1 Усунення несправностей на мотопилі або акумуляторі

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Мотопила не запускається під час увімкнення.	1 світлодіод блимає зеленим.	Стан зарядки акумулятора занадто низький.	▶ Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 300, 500.
	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Охолодити або нагріти акумулятор.
	3 світлодіоди блимають червоним.	Несправність у мотопилі.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ▶ Установити акумулятор. ▶ Відпустити гальмо ланцюга. ▶ Увімкнути мотопилу. ▶ Якщо 3 світлодіода і далі блимають червоним: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Мотопилу необхідно охолодити.
	4 світлодіоди блимають червоним.	Акумулятор несправний.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити знову. ▶ Відпустити гальмо ланцюга. ▶ Увімкнути мотопилу. ▶ Якщо 4 світлодіода і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Електричний контакт між мотопилою та акумулятором перервано.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора.

## 17 Ремонт

### 17.1 Ремонт мотопили та акумулятора

Користувач не може самостійно ремонтувати мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг та акумулятор.

- ▶ Якщо мотопила, направляюча шина або пильний ланцюг пошкоджені: мотопилу, направляючу шину або пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: акумулятор замінити.

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
			► Установити акумулятор.
		Мотопила або акумулятор вологий.	► Мотопилу або акумулятор просушити.
Мотопила під час роботи вимикається.	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Мотопилу необхідно охолодити.
		Несправність електричної системи.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити заново. ► Увімкнути мотопилу.
Час роботи мотопили закороткий.		Акумулятор не повністю заряджений.	► Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 300, 500.
		Перевищено строк служби акумулятора.	► Замінити акумулятор.
В області різання дим або пахне паленим.		Пильний ланцюг неправильно загострений.	Правильно погострити пильний ланцюг.
		В масляному баці недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	Залити адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
		Система змащення ланцюга подає недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	Не користуватись мотопилою та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Пильний ланцюг занадто сильно натягнутий.	Правильно натягнути пильний ланцюг.
		Мотопила неправильно використовується.	Пройти інструктаж із використання та попрактикуватися.

## 19 Технічні дані

### 19.1 Мотопила STIHL MSA 161 T

- Дозволений акумулятор: STIHL AP
- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 2,1 кг
- Максимальна місткість масляного баку: 105 см<sup>3</sup> (0,105 л.)

Час роботи дивись на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Ланцюгові зірочки та швидкість ланцюга

Можна використовувати такі ланцюгові зірочки:

10-зубчата для 1/4" P

- Максимальна швидкість ланцюга згідно ISO 11681: 16,1 м/с

### 19.3 Мінімальна глибина пазу направляючих шин

Мінімальна глибина пазу залежить від кроку ланцюга та направляючої шини.

- 1/4" P: 4 мм

### 19.4 Акумулятор STIHL AP

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 36 В
- Потужність у Аг: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Втг: див. фірмову табличку
- Вага у кг: див. фірмову табличку

- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від - 10 °C до + 50 °C

## 19.5 Рівень звуку та вібрації

Компанія STIHL рекомендує носити захист для слуху.

- Рівень звукового тиску  $L_{pA}$  згідно EN ISO 22868: 83 дБ (A). Величина K для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (A).
- Рівень потужності звуку  $L_{wA}$  згідно EN ISO 22868: 94 дБ(A). Величина K для рівня потужності звуку дорівнює 2 дБ (A).
- Величина вібрації  $a_{hv}$  згідно EN ISO 22867:
  - Рукоятка управління: 2,2 м/с<sup>2</sup>. Величина K для величини вібрації дорівнює 2 м/с<sup>2</sup>.
  - Трубочаста рукоятка: 2,1 м/с<sup>2</sup>. Величина K для величини вібрації дорівнює 2 м/с<sup>2</sup>.

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів. Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнятись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів. Вказані значення

вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження. Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

## 19.6 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19.7 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з використання.

## 20 Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів

### 20.1 Мотопила STIHL MSA 161 T

Крок	Товщина ведучих ланок/ширина пазу	Довжина	Направляюча шина	Кількість зубців веденої зірочки	Кількість ведучих ланок	Пильний ланцюг
1/4" P	1,1 мм	25 см	Rollomatic E Mini	8	57	71 PM3 (тип 3670)
		30 см			65	

Довжина пропилю направляючої шини залежить від мотопили та пильного ланцюга, які використовують. Фактична довжина різку направляючої шини може бути меншою ніж вказана довжина.

## 21 Комплектуючі та приладдя

### 21.1 Запасні частини та приладдя

**STIHL** Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

## 22 Утилізація

### 22.1 Утилізація мотопили та акумулятора

Інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

- Мотопила, направляючу шину, пильний ланцюг, акумулятор, приладдя та упаковку утилізувати згідно норм та із дотриманням правил з охорони навколишнього середовища.

## 23 Сертифікат відповідності нормам ЄС

### 23.1 Мотопила STIHL MSA 161 T

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

- Конструкція: акумуляторна мотопила
- Фабрична марка: STIHL
- Серія: MSA 161 T
- Серійний номер: 1252

відповідає інструкціям щодо виконання директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено й виготовлено відповідно до дійсних версій наступних норм, відповідно до дати виготовлення: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 та EN 11681-2 (у разі застосування).

Експертизу ЄС типового зразка згідно з директивою 2006/42/EG стаття 12.3(b) було проведено установою: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина

– Сертифікаційний номер: 40037960

Для встановлення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно з Директивою 2000/14/EG, додаток V.

- Вимірний рівень потужності звуку: 94 дБ(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 96 дБ (A)

Технічна документація зберігається у відділі допуску продукції компанії  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна-виробник та номер агрегату вказано на мотопилі.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


По уповноваженню



Dr. Jürgen Hoffmann, начальник відділу даних виробів, постанов та дозволів

### 23.2 Знак відповідності



Інформація щодо сертифікатів та заяв про відповідність вимогам ЕАС, які підтверджують виконання технічних Директив та вимог Митного Союзу є на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) або її можна замовити по телефону у відповідному національному представництві STIHL.  24.



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

## 24 Адреси

### 24.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen

Німеччина

### 24.2 Дочірні компанії STIHL

#### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»  
вул. Тамбовська, буд. 12, літ. В, офіс 52  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Гаряча лінія: +7 800 4444 180  
E-mail: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930  
E-mail: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

### 24.3 Представники STIHL

#### БІЛАРУСЬ

Представництво  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
вул. К. Цеткін, 51-11а  
220004 Мінськ, Білорусь  
Гаряча лінія: +375 17 200 23 76

#### КАЗАХСТАН

Представництво  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
вул. Шагабутдінова, 125А, оф. 2  
050026 Алмати, Казахстан  
Гаряча лінія: +7 727 225 55 17



## 24.4 Імпортери STIHL

### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"  
350000, Российская Федерация,  
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"  
194292, Российская Федерация,  
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулок, д.  
16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"  
107113, Российская Федерация,  
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"  
236006, Российская Федерация,  
г. Калининград, Московский проспект, д. 253,  
офис 4

ООО "ИНКОР"  
610030, Российская Федерация,  
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"  
620030, Российская Федерация,  
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помеще-  
ние 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"  
660112, Российская Федерация,  
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"  
664540, Российская Федерация,  
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

### БІЛОРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»  
ул. Тимирязева 121/4 офіс 6  
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»  
ул. Скрыганова 6.403  
220073 Минск, Беларусь

### КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

### КИРГИЗСТАН

ОсОО «Муза»  
ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

### ВІРМЕНІЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## 25 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

### 25.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електроінструментом", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента.** Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

### 25.2 Безпека на робочому місці

- a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) **Працюйте з електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де**

відсутні горюча рідина, газ або пил. Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.

- c) **Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над електроінструментом.

### 25.3 Електробезпека

- a) **Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки. Забороняється змінювати вилку будь-яким чином. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які з'єднані з захисним заземленням.** Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) **Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) **Оберегайте Ваші електроінструменти під дощу або вологи.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) **Не використовуйте з'єднувальний провід інакше, як за призначенням. Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для транспортування, для тягнення або для витягання вилки електроінструмента. Тримайте з'єднувальний провід тримайте на відстані від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які рухаються.** Пошкоджений або скручений сполучний провід підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) **Якщо Ви працюєте з електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які придатні також для використання на вулиці.** Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

### 25.4 Безпека людей

- a) **Будьте уважні, контролюйте ваші дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзаєється, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтеся, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте електроінструмент до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гайкові ключі, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині електричного інструмента, яка обертається, може спричинити травми.
- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси.** Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також**

коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом. Необачні дії могут за доли секунди призвести до тяжких травм.

## 25.5 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Не перевантажуйте електроінструмент. Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електрoінструмент.** З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи працюють бездоганно та не заїдають рухомі частини, чи частини не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструмента. Відремонтуйте пошкоджені деталі перш, ніж використовувати електроінструмент. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було пере-

дбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.

- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

## 25.6 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря.** Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджені або змінені акумулятори.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур

можу зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

## 25.7 Τεχνίчне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватись лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

## Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος.....	28
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.....	28
3	Περιεχόμενα.....	29
4	Προφυλάξεις ασφαλείας.....	30
5	Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση... 38	
6	Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου.....	38
7	Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας.....	40
8	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας.....	41
9	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου.....	41
10	Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας.....	42
11	Εργασία με το αλυσοπρίονο.....	43
12	Μετά την εργασία.....	45
13	Μεταφορά.....	45
14	Φύλαξη.....	46
15	Καθάρισμα.....	46
16	Συντήρηση.....	46
17	Επισκευή.....	47
18	Αντιμετώπιση βλαβών.....	47
19	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	49
20	Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας.....	50
21	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	50
22	Απόρριψη.....	50
23	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	50
24	Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά μηχανήματα.....	51

## 1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των

πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Η STIHL δηλώνει ρητά την προσηλωσή της στη βιώσιμη και υπεύθυνη χρήση των φυσικών πόρων. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν STIHL σας για πολλά χρόνια με ασφάλεια και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και ευχόμαστε η χρήση των προϊόντων STIHL να είναι για εσάς μια ευχάριστη εμπειρία.

*N. & Sill*

Dr Nikolas Stihl

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.**

## 2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

### 2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

► Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:

- Οδηγίες ασφαλείας για τη μπαταρία STIHL AP
- Οδηγίες χρήσης για τον φορτιστή STIHL AL 101, 300, 500
- Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

## 2.3 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

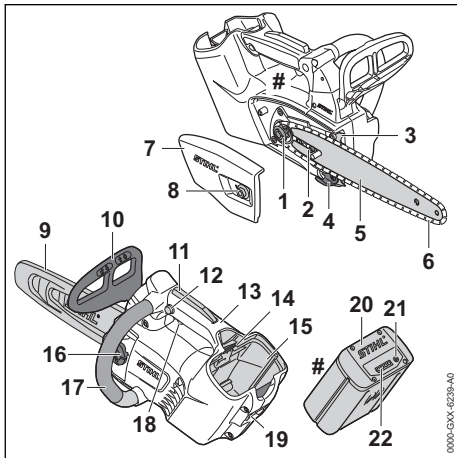
- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

## 3 Περιεχόμενα

### 3.1 Αλυσοπρίνο και μπαταρία



#### 1 Καμπίνα

Η καμπίνα κινεί την αλυσίδα.

#### 2 Βίδα τάνσης

Η βίδα τάνσης χρησιμεύει για το τέντωμα της αλυσίδας.

#### 3 Νύχια στήριξης

Τα νύχια στήριξης χρησιμεύουν για τη στήριξη του αλυσοπρίνου στο ξύλο κατά τη διάρκεια της εργασίας.

#### 4 Συγκρατητήρας αλυσίδας

Ο συγκρατητήρας αλυσίδας συγκρατεί την αλυσίδα σε περίπτωση που αυτή σπάσει ή βγει από τη λάμα.

#### 5 Λάμα

Η λάμα αποτελεί τη βάση για την αλυσίδα.

#### 6 Αλυσίδα

Η αλυσίδα κόβει το ξύλο.

#### 7 Καπάκι καμπίνας

Το καπάκι της καμπίνας καλύπτει την καμπίνα και στερεώνει τη λάμα στο αλυσοπρίνο.

#### 8 Παξιμάδι

Το παξιμάδι στερεώνει το καπάκι της καμπίνας στο αλυσοπρίνο.

#### 9 Προστατευτική θήκη αλυσίδας

Η θήκη αλυσίδας προστατεύει από επαφή με την αλυσίδα.

#### 10 Μπροσινός προφυλακτήρας χεριών

Ο μπροσινός προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το αριστερό χέρι από επαφή με την αλυσίδα, χρησιμεύει για την εμπλοκή του φρένου της αλυσίδας και ενεργοποιεί αυτόματα το φρένο της αλυσίδας σε περίπτωση κλοστήματος.

#### 11 Εργονομικός μοχλός

Ο εργονομικός μοχλός διατηρεί τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση του όταν αφήνετε τη σκανδάλη.

#### 12 Ασφάλεια

Η ασφάλεια απελευθερώνει τη σκανδάλη.

#### 13 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του αλυσοπρίνου.

#### 14 Μοχλός ασφάλισης

Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί την μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

#### 15 Υποδοχή μπαταρίας

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

#### 16 Τάπα δοχείου λαδιού

Η τάπα του δοχείου λαδιού κλείνει το δοχείο λαδιού.

#### 17 Σωληνωτή λαβή

Η σωληνωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του αλυσοπρίνου.

#### 18 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το αλυσοπρίνο.

#### 19 Κρίκος

Ο κρίκος χρησιμεύει για να κρεμάσετε το αλυσοπρίνο κατά τη διάρκεια της εργασίας πάνω στο δέντρο.

**20 Μπαταρία**

Η μπαταρία τροφοδοτεί το αλυσοπρίονο με ενέργεια.

**21 Πλήκτρο**

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες της μπαταρίας.

**22 Λυχνίες**

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

**# Πινάκιδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος****3.2 Σύμβολα**

Στο αλυσοπρίονο και στη μπαταρία μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδα.



Στρέψτε σ' αυτή την κατεύθυνση για να τεντώσετε την αλυσίδα.



Το σύμβολο αυτό χαρακτηρίζει το δοχείο για το λάδι λίπανσης της αλυσίδα.



Κινήστε τον προφυλακτήρα χεριών σ' αυτή την κατεύθυνση για να ενεργοποιήσετε το φρένο αλυσίδα.



Κινήστε τον προφυλακτήρα χεριών σ' αυτή την κατεύθυνση για να λύσετε το φρένο αλυσίδα.



1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Βλάβη στη μπαταρία.



Μήκος της λάμας που επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σ' αυτό το αλυσοπρίονο.



Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο κατά τη χρήση είναι μικρότερο από αυτή την τιμή.



Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

**4 Προφυλάξεις ασφαλείας****4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα**

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο αλυσοπρίονο και στην μπαταρία έχουν τις εξής σημασίες:



Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και κράνος ασφαλείας.



Πρέπει να φοράτε μακρύ παντελόνι με προστασία από κοψίματα και αντίστοιχα προστατευτικά στα δύο χέρια σας.



Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια.



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας για το κλότσημα και τα σχετικά μέτρα.



Το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από χρήστες που έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση αλυσοπρίονου περιποίησης δέντρων.



Αφαιρείτε την μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μην βυθίζετε τη μπαταρία μέσα σε υγρά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας της μπαταρίας.

**4.2 Προβλεπόμενη χρήση**

Το αλυσοπρίονο περιποίησης δέντρων STIHL MSA 161 T χρησιμεύει για την περιποίηση δέντρων και για την κοπή κλαδιών στην κορυφή ενός ζωντανού δέντρου.

Το αλυσοπρίονο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για εργασίες στο έδαφος.

Το αλυσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιείται και στη βροχή.

Το αλυσοπρίονο τροφοδοτείται με ενέργεια από μια μπαταρία STIHL AP ή από μια μπαταρία STIHL AR.

Όταν ανεβαίνετε σε δέντρο, το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με μπαταρία STIHL τύπου AP τοποθετημένη απευθείας στο αλυσοπρίονο.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με το αλυσοπρίονο μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με μια μπαταρία STIHL AP ή μια μπαταρία STIHL AR.
- Η αντικανονική χρήση του αλυσοπρίονου ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας STIHL AR.

### 4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση ενός αλυσοπρίονου περιποίησης δέντρων, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπρίονου και της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και θανάτου του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



- ▶ Το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από χρήστες που έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση ενός αλυσοπρίονου περιποίησης δέντρων.

- ▶ Αν παραχωρήσετε το αλυσοπρίονο ή τη μπαταρία σε άλλο άτομο, να παραδίσετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
  - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
  - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το αλυσοπρίονο και την μπαταρία. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
  - Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους του σχετίζονται με το αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
  - Ο χρήστης είναι ενήλικας ή ο χρήστης εκπαιδεύεται υπό επιτήρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
  - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επίπληξη αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να τραβηχτούν μέσα στο αλυσοπρίονο. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μαζεύετε και ασφαρίζετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα θεωρούνται τα προστατευτικά γυαλιά που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.
- ▶ Η STIHL συνιστά να φοράτε ασπίδα προσώπου.
- ▶ Να φοράτε μακρυμάνικο, εφαρμοστό ρούχο.
- Αντικείμενα που πέφτουν, μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο κεφάλι.
  - ▶ Όταν υπάρχει κίνδυνος για πτώση αντικειμένων, θα πρέπει να φοράτε κράνος ασφαλείας.



- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος και να δημιουργηθεί νέφος. Η εισπνοή της σκόνης ή του νέφους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
  - ▶ Αν σηκώνεται σκόνη ή δημιουργείται νέφος από σωματίδια, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιεστούν σε δέντρα, θάμνους και στο αλυσοπρίο. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
  - ▶ Αφαιρέστε μαντίλια και κοσμήματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.



▶ Πρέπει να φοράτε μακρύ παντελόνι με προστασία από κοψίματα και αντίστοιχα προστατευτικά στα δύο χέρια σας.

- ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι που προσφέρει προστασία από κοψίματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να κοπεί στο ξύλο. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, ενδέχεται να γλιστρήσει. Αν ο χρήστης έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα, μπορεί να κοπεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε ειδικά προστατευτικά άρβυλα για χειριστές αλυσοπριόνων.
- Αν δουλεύετε πάνω σε δέντρο, μπορεί να πέσετε κάτω. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Πρέπει να φοράτε εξοπλισμό προστασίας από πτώση.

## 4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

### 4.5.1 Αλυσοπρίο

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με

τη χρήση του αλυσοπριόνου και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εντόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.

- ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
- ▶ Μην αφήνετε το αλυσοπρίο να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν το αλυσοπρίο σαν παιχνίδι.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του αλυσοπριόνου μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

### 4.5.2 Μπαταρία

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα άτομα που δεν συμμετέχουν στις εργασίες, τα παιδιά και τα ζώα δεν μπορούν να αντιληφθούν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους που απορρέουν από την μπαταρία. Τα άτομα που δεν συμμετέχουν στις εργασίες, τα παιδιά και τα ζώα μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά.
  - ▶ Κρατήστε μακριά τα άτομα που δεν συμμετέχουν στις εργασίες, τα παιδιά και τα ζώα.
  - ▶ Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
  - ▶ Βεβαιωθείτε, ότι τα παιδιά δεν θα παίξουν με την μπαταρία.
- Η μπαταρία δεν προστατεύεται από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Εάν η μπαταρία εκτεθεί σε συγκεκριμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, μπορεί να πιάσει φωτιά ή να εκραγεί. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.



- ▶ Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα και τη φωτιά.
- ▶ Μην ρίχνετε την μπαταρία σε φωτιά.



- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη μπαταρία σε εύρος θερμοκρασίας μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.



- ▶ Μην βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά.

- ▶ Κρατάτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Μην ασκείτε μεγάλη πίεση στην μπαταρία.



- ▶ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα.
- ▶ Προστατεύετε την μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

## 4.6 Ασφαλής κατάσταση

### 4.6.1 Αλυσοπρίονο

Το αλυσοπρίονο είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Το αλυσοπρίονο δεν έχει ζημιά.
- Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό.
- Ο συγκρατητήρας της αλυσίδας δεν έχει ζημιά.
- Το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Το σύστημα λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.
- Το βάθος των σημαδιών φθοράς στην καμπάνα δεν υπερβαίνει τα 0,5 mm.
- Χρησιμοποιείται συνδυασμός από λάμα και αλυσίδα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η λάμα και η αλυσίδα έχουν προσαρμοστεί σωστά στο μηχάνημα.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τεντωμένη.
- Στο αλυσοπρίονο έχουν προσαρμοστεί γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.
- Η τάπα του δοχείου λαδιού είναι κλειστή.


### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον είναι σε άρτια κατάσταση.
  - ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο, αν είναι βρόμικο.
  - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο αν ο συγκρατητήρας της αλυσίδας έχει ζημιά.
  - ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο αλυσοπρίονο.
    - Εξάιρεση: Επιτρέπεται η χρήση των συνδυασμών λάμας και αλυσίδας σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίονο.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το αλυσοπρίονο.
  - ▶ Προσαρμόζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του αλυσοπρίονου.
- ▶ Αλλάξτε τα αυτοκόλλητα αν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.2 Λάμα

Η λάμα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:

- Η λάμα δεν έχει ζημιά.
- Η λάμα δεν έχει παραμορφωθεί.
- Το αυλάκι έχει βάθος ίσο προς το προδιαγραφόμενο ελάχιστο βάθος ή μεγαλύτερο,  19.3.
- Δεν υπάρχουν γρέζια στα πλαινά του αυλακιού.
- Το αυλάκι της λάμας δεν έχει στενέψει ή πλατύνει.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η λάμα δεν είναι σε θέση να οδηγήσει την αλυσίδα με τον σωστό τρόπο. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε λάμα που έχει ζημιά.
  - ▶ Αν το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο προδιαγραφόμενο βάθος αυλακιού, αλλάξτε τη λάμα.
  - ▶ Αφαιρείτε κάθε εβδομάδα τα γρέζια από τη λάμα.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.3 Αλυσίδα

Η αλυσίδα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:

- Η αλυσίδα δεν έχει ζημιές.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τροχισμένη.
- Τα σημάδια φθοράς στα δόντια κοπής είναι ορατά.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε αλυσίδα που έχει ζημιά.
- ▶ Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

#### 4.6.4 Μπαταρία

Η μπαταρία βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Η μπαταρία δεν έχει υποστεί ζημιές.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει υποστεί τροποποιήσεις.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια όταν δεν βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
  - ▶ Εργάζεστε μόνον με μία μπαταρία που δεν φέρει ζημιές και λειτουργεί σωστά.
  - ▶ Μην φορτίζετε την ελαττωματική μπαταρία.
  - ▶ Εάν η μπαταρία είναι λερωμένη ή βρεγμένη: Καθαρίστε την μπαταρία και αφήστε τη να στεγνώσει.
  - ▶ Μην τροποποιείτε την μπαταρία.
  - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
  - ▶ Μην βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας και μην τις συνδέετε με μεταλλικά αντικείμενα.
  - ▶ Μην ανοίγετε την μπαταρία.
  - ▶ Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή ελαττωματικές πινακίδες υποδείξεων.
- Από μια ελαττωματική μπαταρία μπορεί να εκρυσταίνονται υγρά. Σε περίπτωση που τα υγρά έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια, μπορεί να προκληθούν ερεθισμοί.
  - ▶ Αποφύγετε την επαφή με τα υγρά.
  - ▶ Εάν τα υγρά έχουν έρθει σε επαφή με το δέρμα: ξεπλύνετε τα σημεία του δέρματος με άφθονο νερό και σαπούνι.
  - ▶ Εάν τα υγρά έχουν έρθει σε επαφή με τα μάτια: ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και μεταβείτε σε έναν γιατρό.
- Μια ελαττωματική μπαταρία μπορεί να έχει ασυνήθιστη οσμή, να βγάζει καπνό ή να καίγεται. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί ή θανάσιμοι τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ▶ Εάν η μπαταρία μυρίζει ασυνήθιστα ή βγάζει καπνούς: Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία και κρατήστε την μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- ▶ Εάν η μπαταρία καίγεται: Προσπαθήστε να σβήσετε την μπαταρία με έναν πυροσβεστήρα ή νερό.

## 4.7 Εργασία

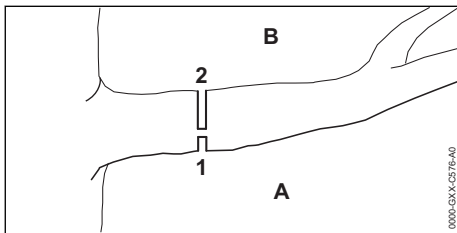
### 4.7.1 Κοπή

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν υπάρχουν άλλα άτομα έξω από την περιοχή εργασίας που να μπορούν να σας ακούσουν, δεν θα έχετε βοήθεια σε περίπτωση ανάγκης.
  - ▶ Φροντίστε να υπάρχουν άτομα έξω από την περιοχή εργασίας, τα οποία να μπορούν να σας ακούσουν.
- Υπάρχουν συνθήκες, κάτω από τις οποίες ο χρήστης δεν είναι σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου, να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
  - ▶ Μην εργάζεστε με το αλυσοπρίονο σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
  - ▶ Ο χειρισμός του αλυσοπρίονου πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
  - ▶ Μην εργάζεστε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
  - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
  - ▶ Αν ανεβαίνετε πάνω σε δέντρο, χρησιμοποιείτε σχοινί ασφαλείας.
  - ▶ Αν το αλυσοπρίονο τροφοδοτείται με καλώδιο τροφοδοσίας, χρησιμοποιείτε πλατφόρμα εργασίας.
  - ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κούραση, κάντε ένα διάλειμμα.
- Αν δουλεύετε πάνω σε δέντρο, το αλυσοπρίονο μπορεί να πέσει κάτω. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίονο με τον κρίκο ανάρτησης.
- Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να κόψει τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μην αγγίζετε την κινούμενη αλυσίδα.
  - ▶ Αν η αλυσίδα μπλοκάρει από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Καθώς κινείται, η αλυσίδα θερμαίνεται και διαστέλλεται. Αν η αλυσίδα δεν λαδώνεται επαρκώς και δεν είναι σωστά τεντωμένη, μπορεί να πεταχτεί έξω από το αυλάκι της λάμας ή να σπάσει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε λάδι λίπανσης αλυσίδας.

- ▶ Ελέγχετε το τέντωμα της αλυσίδας σε τακτά διαστήματα κατά την εργασία. Τεντώστε την αλυσίδα, αν είναι πολύ χαλαρή.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του αλυσοπρίονου κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το αλυσοπρίονο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
  - ▶ Να φοράτε γάντια.
  - ▶ Να κάνετε διαλείμματα εργασίας.
  - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο, μπορεί να δημιουργηθούν σπίθες. Σε ένα εύφλεκτο περιβάλλον, οι σπίθες αυτές μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο περιβάλλον.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται για λίγο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Περιμένετε μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Αν κόβετε ξύλο που βρίσκεται υπό ένταση, η λάμα μπορεί να σφηνώσει στην τομή. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Δημιουργήστε πρώτα μια τομή ανακούφισης (1) στην πλευρά θλίψης (A) και στη συνέχεια μια τομή διαχωρισμού (2) από πάνω, ακριβώς πάνω από την πρώτη τομή, στην πλευρά ελκυσμού (B).

## ▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αυτά και να προκαλέσει ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε περιβάλλον με ηλεκτροφόρα καλώδια.

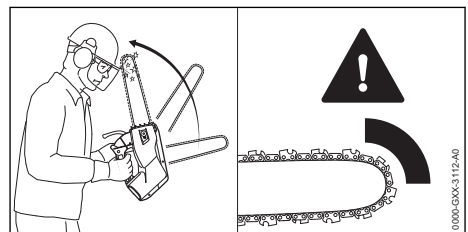
### 4.7.2 Ριζίμο δέντρων

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή πείρα δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά το ριζίμο ενός δέντρου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, μην ριζίτε δέντρα μόνος σας.
- Κατά τη διάρκεια του ριζιματος, κλαδιά και άλλα τμήματα του δέντρου μπορεί να πέσουν πάνω σε άτομα ή σε αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Καθορίστε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το τμήμα του δέντρου που θα αφαιρεθεί να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.
  - ▶ Τηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας, σε απόσταση ίση προς 2,5 φορές το ύψος του δέντρου.

## 4.8 Δυνάμεις αντίδρασης

### 4.8.1 Κλότσημα

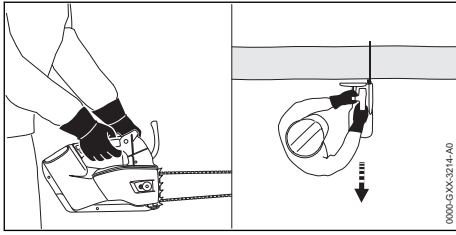


Κλότσημα μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Η αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας χτυπά σε σκληρή αντικείμενο και επιβραδύνεται απότομα.
- Η κινούμενη αλυσίδα σφηνώνει στη μύτη της λάμας.

Το φρένο αλυσίδας δεν μπορεί να αποτρέψει το κλότσημα.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



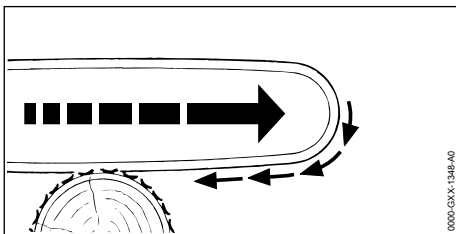
- Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Ειδικά λόγω του σχεδιασμού του συστήματος λαβής, που χαρακτηρίζεται από μικρή απόσταση της λαβής, ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



- ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια.

- ▶ Φροντίστε ώστε να μη βρίσκονται μέρη του σώματός σας στην ευρύτερη περιοχή κίνησης του αλυσοπρίονου.
- ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Μην εργάζεστε με το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας.
- ▶ Δουλεύετε με σωστά τροχισμένη και τεντωμένη αλυσίδα
- ▶ Χρησιμοποιείτε αλυσίδα με μειωμένο κλότσημα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε λάμα με μικρή μύτη.
- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

### 4.8.2 Τράβηγμα



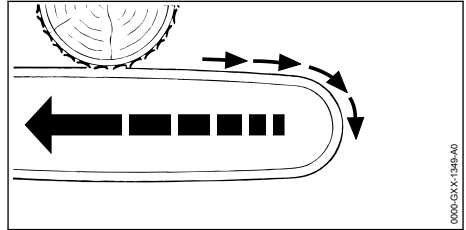
Αν δουλεύετε με την κάτω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο τραβιέται μακριά από τον χρήστη.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να τραβηχτεί μακριά από τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
- ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
- ▶ Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια.
- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

### 4.8.3 Τίναγμα



Αν δουλεύετε με την πάνω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο ωθείται προς τον χρήστη.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να ωθηθεί προς τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
- ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

## 4.9 Μεταφορά

### 4.9.1 Αλυσοπρίονο

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το αλυσοπρίονο μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.

- ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίονο με ζώνες σύσφιξης, λουριά ή δίχτυ με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

#### 4.9.2 Μπαταρία

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία και περιουσιακά στοιχεία.
  - ▶ Μη μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
  - ▶ Μεταφέρετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγώγιμη συσκευασία.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή της.
  - ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

#### 4.10 Φύλαξη

##### 4.10.1 Αλυσοπρίονο

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του αλυσοπρίονου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
  - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο αλυσοπρίονο και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αλυσοπρίονο.
  - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σε καθαρό και στεγνό μέρος.

#### 4.10.2 Μπαταρία

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
  - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία.
  - ▶ Φυλάξτε τη μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
  - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε κλειστό χώρο.
  - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο και τον φορτιστή.
  - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγώγιμη συσκευασία.
  - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ -10 °C και +50 °C.

#### 4.11 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο αλυσοπρίονο κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το αλυσοπρίονο μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- Τα ισχυρά απορρυπαντικά, ο καθαρισμός με δέσμη νερού ή μυτερά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο αλυσοπρίονο, στη λάμα, στην αλυσίδα, στην μπαταρία και στον φορτιστή. Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα ή η μπαταρία δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Καθαρίζετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα, την αλυσίδα και την μπαταρία όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα και η μπαταρία δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν













σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

- ▶ Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο ή η μπαταρία χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Συντηρείτε και επισκευάζετε τη λάμα και την αλυσίδα, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης της αλυσίδας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

## 5 Ετοιμασία του αλυσοπριονίου για χρήση

### 5.1 Ετοιμασία του αλυσοπριονίου για χρήση


Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
  - Αλυσοπρίονο,  4.6.1.
  - Λάμα,  4.6.2.
  - Αλυσίδα,  4.6.3.
  - Μπαταρία,  4.6.4.
- ▶ Ελέγξτε τη μπαταρία,  10.7.
- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο,  15.1.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα,  6.1.1.
- ▶ Τεντώστε την αλυσίδα,  6.2.
- ▶ Γεμίστε το δοχείο λαδιού με λάδι λίπανσης αλυσίδων,  6.3.
- ▶ Ελέγξτε το φρένο της αλυσίδας,  10.4.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια,  10.5.
- ▶ Ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας,  10.6.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

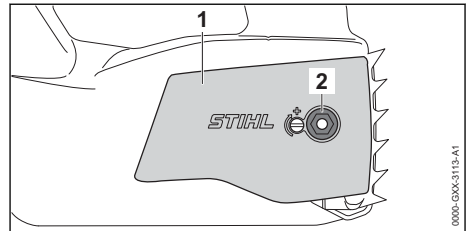
## 6 Συναρμολόγηση του αλυσοπριονίου

### 6.1 Τοποθέτηση και αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

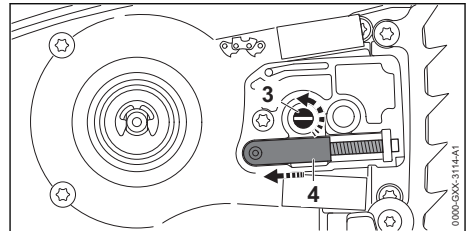
#### 6.1.1 Τοποθέτηση λάμας και αλυσίδας

Οι συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας που ταιριάζουν στην καμπίνα και επιτρέπεται να προσαρμόζονται στο αλυσοπρίονο αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά,  20.

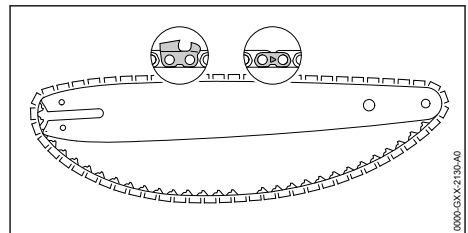
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.



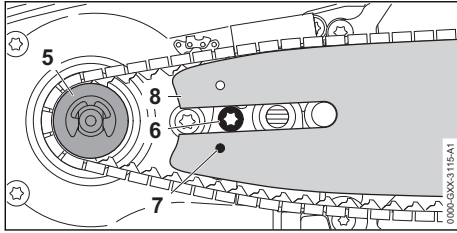
- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι (2).
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπίνας (1).



- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης (3) προς τα αριστερά, μέχρι ο ρεγουλατόρος (4) να τερματίσει αριστερά στο περίβλημα.



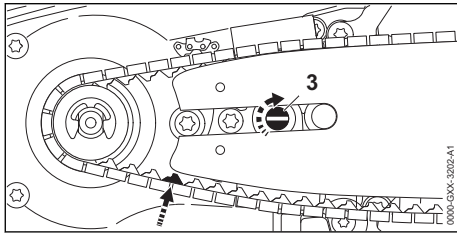
- ▶ Τοποθετήστε την αλυσίδα μέσα στο αυλάκι της λάμας με τέτοιο τρόπο, ώστε τα βέλη πάνω στους συνδέτες της αλυσίδας στην πάνω πλευρά της λάμας να δείχνουν προς την κατεύθυνση κίνησης.



- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα πάνω στο αλυσοπρίονο, σύμφωνα τα εξής κριτήρια:
  - Οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζονται μέσα στα δόντια της καμπάνας (5).
  - Η κεφαλή της βίδας (6) εφαρμόζει στη μακρόστενη οπή της λάμας (8).
  - Ο πείρος του ρεγουλατόρου (4) εφαρμόζει στην οπή (7) της λάμας (8).

Δεν έχει σημασία ποια πλευρά της λάμας (8) βρίσκεται προς τα πάνω. Η επιγραφή πάνω στην λάμα (8) επιτρέπεται να είναι και ανάποδα.

- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.



- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης (3) δεξιόστροφα μέχρι η αλυσίδα να έρθει σε επαφή στη λάμα. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζουν στο αυλάκι της λάμας. Η λάμα (8) και η αλυσίδα ακουμπούν στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας (1) στο αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κενό ανάμεσα σ' αυτό και το αλυσοπρίονο.
- ▶ Βιδώστε και σφίξτε το παξιμάδι (2).

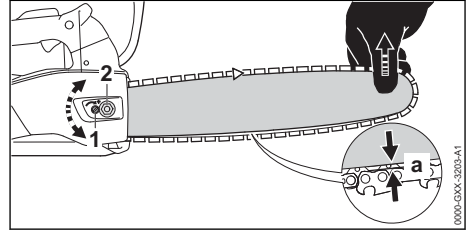
### 6.1.2 Αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα. Η αλυσίδα χαλαρώνει.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

## 6.2 Τέντωμα αλυσίδας

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η αλυσίδα διαστέλλεται ή συστέλλεται. Έτσι αλλάζει το τέντωμα της αλυσίδας. Το τέντωμα της αλυσίδας πρέπει να ελέγχεται τακτικά κατά τη διάρκεια της εργασίας και ενδεχομένως να διορθωθεί.

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Χαλαρώστε το παξιμάδι (2).
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Σηκώστε τη λάμα από τη μύτη και στρέψτε τη βίδα τάνυσης (1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι να ικανοποιηθούν τα εξής κριτήρια:
  - Η απόσταση a στο μέσο της λάμας είναι 1 mm έως 2 mm.
  - Πιάνοντας την αλυσίδα ανάμεσα σε δύο δάχτυλα, μπορείτε να την τραβήξετε πάνω στη λάμα με μικρή δύναμη.
- ▶ Αν χρησιμοποιείτε ειδική λάμα ξυλογλυπτικής, στρέψτε τη βίδα τάνυσης (1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι οι οδηγοί της αλυσίδας να φαίνονται κατά το ήμισυ στην κάτω πλευρά της λάμας.
- ▶ Ενώ συνεχίζετε να σηκώνετε τη λάμα από τη μύτη, σφίξτε το παξιμάδι (2).
- ▶ Αν η απόσταση a στο μέσο της λάμας δεν είναι 1 mm έως 2 mm, τεντώστε την αλυσίδα ξανά.
- ▶ Εάν χρησιμοποιείτε ειδική λάμα ξυλογλυπτικής και οι οδηγοί της αλυσίδας στο κάτω μέρος της λάμας είναι ορατοί κατά λιγότερο από το ήμισυ, τεντώστε την αλυσίδα ξανά.

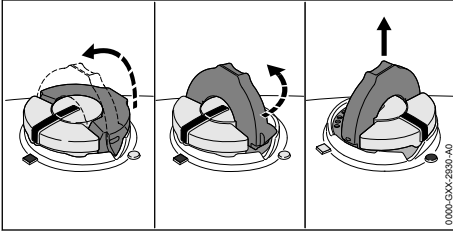
## 6.3 Συμπλήρωση λαδιού αλυσίδας

Το λάδι αλυσίδας λιπαίνει και ψύχει την κινούμενη αλυσίδα.

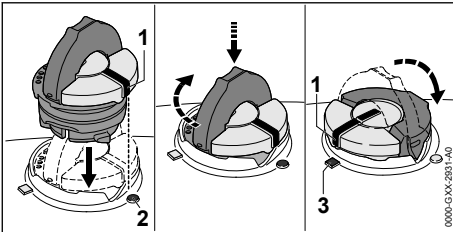
Η STIHL συνιστά τη χρήση λαδιού λίπανσης αλυσίδας STIHL ή άλλου λαδιού λίπανσης αλυσίδας που έχει εγκριθεί για χρήση σε αλυσοπρίονα.

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια, με την τάπα του δοχείου λαδιού στραμμένη προς τα πάνω.

- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του δοχείου λαδιού με ένα υγρό πανί.



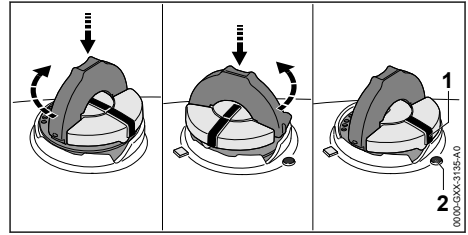
- Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού.
- Στρέψτε την τάπα του δοχείου λαδιού αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα.
- Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- Γεμίστε το δοχείο με λάδι λίπανσης αλυσίδας. Μην το γεμίσετε μέχρι το χείλος του στομιού και προσέξτε να μην χυθεί λάδι πάνω στο μηχάνημα.
- Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού, αν είναι κατεβασμένο.



- Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού με τέτοιο τρόπο, ώστε το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
- Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα. Η τάπα κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το σημάδι (1) δείχνει το σημάδι (3).
- Ελέγξτε αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω.
- Αν η τάπα του δοχείου λαδιού δεν μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, κατεβάστε το τόξο της τάπας. Το δοχείο λαδιού έχει τώρα κλείσει.

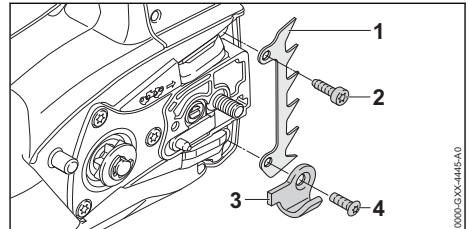
Αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού σε οποιαδήποτε θέση.



- Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.
- Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
- Δοκιμάστε ξανά να κλείσετε το δοχείο λαδιού.
- Αν και πάλι δεν καταφέρετε να κλείσετε το δοχείο λαδιού, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίονο, αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Το αλυσοπρίονο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση.

## 6.4 Τοποθέτηση νυχίων στήριξης



- Ξεβιδώστε τη βίδα (4) και αφαιρέστε τον συγκρατητήρα της αλυσίδας (3).
- Προσαρμόστε τα νύχια στήριξης (1).
- Βιδώστε τη βίδα (2).
- Τοποθετήστε τον συγκρατητήρα της αλυσίδας (3).
- Βιδώστε και σφίξτε τη βίδα (6).
- Σφίξτε γερά τη βίδα (2).

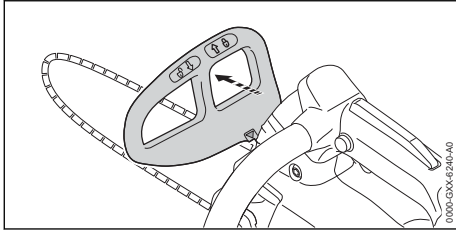
## 7 Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας

### 7.1 Δέσιμο φρένου αλυσίδας

Το αλυσοπρίονο είναι εφοδιασμένο με ένα φρένο αλυσίδας.

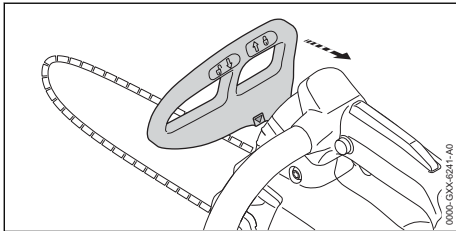
Το φρένο αλυσίδας μπορεί να ενεργοποιηθεί από τον χρήστη, αλλά επίσης ενεργοποιείται αυτόματα από την αδράνεια του προφυλακτήρα χειριών σε περίπτωση δυνατού κλοσήματος.





- ▶ Πιέστε τον προφυλακτήρα χεριών μακριά από τη σωληνωτή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χεριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας έχει δεθεί.

## 7.2 Λύσιμο φρένου αλυσίδας

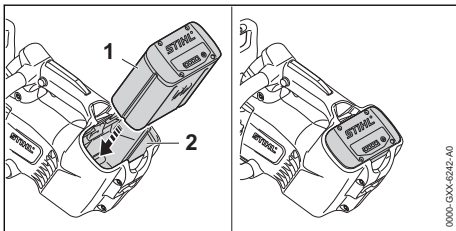


- ▶ Τραβήξτε τον προφυλακτήρα χεριών προς την κατεύθυνσή σας με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χεριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας είναι λυμένο.

## 8 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

### 8.1 Τοποθέτηση της μπαταρίας

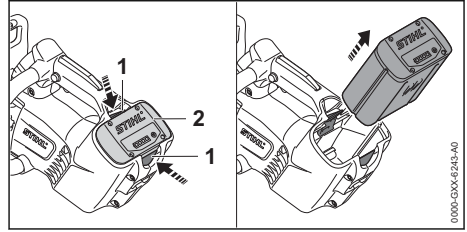
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.



- ▶ Πιέστε την μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο και είναι πλέον ασφαλισμένη.

### 8.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

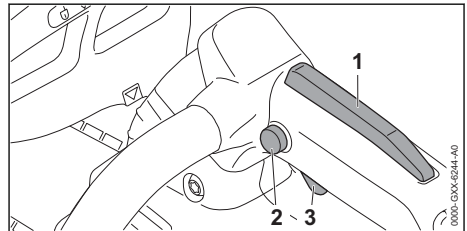


- ▶ Πατήστε και τους δύο μοχλούς ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχανήμα.

## 9 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου

### 9.1 Ενεργοποίηση αλυσοπρίονου

- ▶ Με το δεξί σας χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Με το αριστερό σας χέρι, κρατήστε τη σωληνωτή λαβή του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.



- ▶ Πιέστε την ασφάλεια (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (3) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το αλυσοπρίονο επιταχύνει και η αλυσίδα κινείται. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον διακόπτη κλειδώματος (2).

Όσο περισσότερο πατάτε τη σκανδάλη (3), τόσο πιο γρήγορα κινείται η αλυσίδα.

Όσο πατάτε τον εργονομικό μοχλό (1), η σκανδάλη (3) παραμένει ελεύθερη. Έτσι μπορείτε να αφήσετε τη σκανδάλη και να την πατήσετε ξανά, χωρίς να πρέπει να ξαναπιέσετε πάλι τον διακόπτη κλειδώματος.

Όταν αφήνετε τη σκανδάλη (3) και τον εργονομικό μοχλό (1), η σκανδάλη (3) ασφαρίζει πάλι. Πρέπει να πιέσετε ξανά τον διακόπτη κλειδώματος (2) προς την αλυσίδα και να τον κρατήσετε

στη θέση αυτή, για να απελευθερώσετε τη σκανδάλη (3).

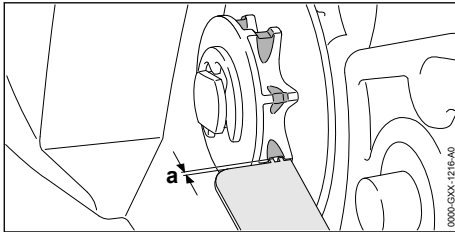
## 9.2 Σβήσιμο αλυσοπρίονου

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη.  
Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.

## 10 Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας

### 10.1 Έλεγχος καμπάνας

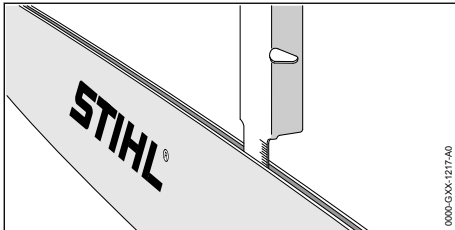
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.




- ▶ Ελέγξτε τα σημάδια φθοράς στην καμπάνα με μια καλίμπρα ελέγχου της STIHL.
- ▶ Αν τα σημάδια φθοράς είναι βαθύτερα από  $a = 0,5 \text{ mm}$ , μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Η καμπάνα πρέπει να αντικατασταθεί.

### 10.2 Έλεγχος λάμας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε την αλυσίδα και τη λάμα.

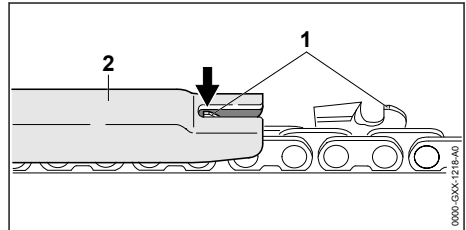



- ▶ Μετρήστε το βάθος του αυλακιού της λάμας με τον κανόνα μιας καλίμπρας τροχίσματος STIHL.

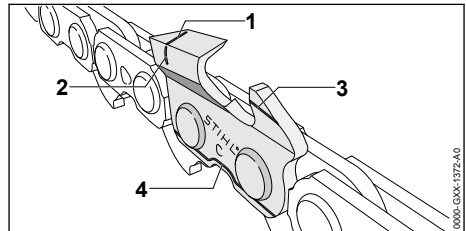
- ▶ Αλλάξτε τη λάμα σε οποιαδήποτε από τις εξής περιπτώσεις:
  - Η λάμα έχει ζημιά.
  - Το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας,  19.3.
  - Το αυλάκι της λάμας έχει στενέψει ή πλατύνει.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 10.3 Έλεγχος αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Μετρήστε το ύψος των οδηγών βάθους (1) με μια καλίμπρα τροχίσματος (2) της STIHL. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν κάποιος από τους οδηγούς βάθους (1) προεξέχει από την καλίμπρα τροχίσματος (2), τροχίστε τον οδηγό βάθους (1),  16.3.



- ▶ Ελέγξτε αν τα σημάδια φθοράς (1 έως 4) στα δόντι κοπής είναι ορατά.
- ▶ Αν δεν φαίνεται κάποιο από τα σημάδια φθοράς σε ένα δόντι κοπής, μη χρησιμοποιήσετε την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Ελέγξτε με μια καλίμπρα τροχίσματος STIHL αν η γωνία τροχίσματος του δοντιού κοπής είναι  $30^\circ$ . Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν η γωνία τροχίσματος δεν είναι  $30^\circ$ , τροχίστε την αλυσίδα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 10.4 Έλεγχος φρένου αλυσίδας

- ▶ Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία.
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.  
Αν η αλυσίδα σταματά αμέσως, το φρένο της αλυσίδας λειτουργεί.
- ▶ Αν η αλυσίδα δεν σταματά αμέσως, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά επισκεφθείτε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Ελαττωματικό φρένο αλυσίδας.

## 10.5 Έλεγχος χειριστηρίων

### Διακόπτης κλειδώματος, εργονομικός μοχλός και σκανδάλη

- ▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Δοκιμάστε να πατήσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε τον διακόπτη κλειδώματος.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Ο διακόπτης κλειδώματος παρουσιάζει βλάβη.
- ▶ Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε τον εργονομικό μοχλό.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη.  
Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον διακόπτη κλειδώματος.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και τον εργονομικό μοχλό.
- ▶ Αν ο διακόπτης κλειδώματος, ο εργονομικός μοχλός ή η σκανδάλη πατιούνται με δυσκολία ή δεν επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στον διακόπτη κλειδώματος, στον εργονομικό μοχλό ή στη σκανδάλη.

### Ενεργοποίηση αλυσοπρίονου

- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη.  
Η αλυσίδα κινείται.
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη.  
Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και

απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Το αλυσοπρίονο είναι χαλασμένο.

## 10.6 Έλεγχος λίπανσης αλυσίδας

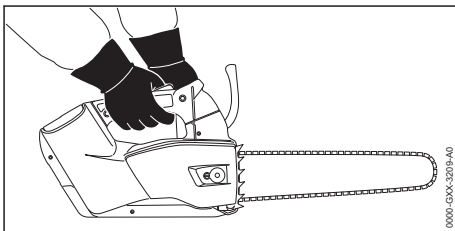
- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Κατευθύνετε τη λάμα σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- ▶ Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία.  
Το λάδι αλυσίδας τινάσσεται από τη λάμα και φαίνεται πάνω στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.  
Το λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.

## 10.7 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας.  
Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

## 11 Εργασία με το αλυσοπρίονο

### 11.1 Κράτημα και καθοδήγηση του αλυσοπρίονου



- ▶ Κρατάτε και καθοδηγείτε το αλυσοπρίονο με το αριστερό χέρι στη σωληνωτή λαβή και το δεξί χέρι στη λαβή χειρισμού, περισφίγγοντας τη σωληνωτή λαβή με τον αντίχειρα του αριστερού χεριού και τη λαβή χειρισμού με τον αντίχειρα του δεξιού σας χεριού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

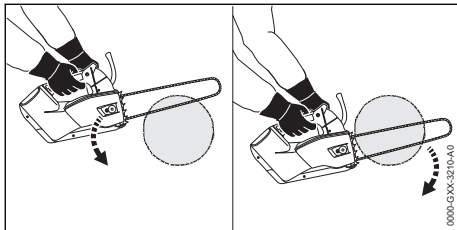
- Ο κίνδυνος κλοστήματος είναι μεγαλύτερος όταν ο χειρισμός του αλυσοπρίονου γίνεται με το ένα χέρι. Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Μην εργάζεστε με το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας.
  - ▶ Μη κρατάτε με το άλλο χέρι το κλαδί που πρόκειται να κόψετε.
  - ▶ Μη κρατάτε κλαδιά που πέφτουν.

Χειρισμός του αλυσοπρίονου με το ένα χέρι επιτρέπεται εφόσον ικανοποιούνται τα εξής κριτήρια:

- Δεν υπάρχει δυνατότητα χειρισμού του αλυσοπρίονου με τα δύο χέρια.
- Η θέση εργασίας επιβάλλει σταθεροποίηση με το ένα χέρι.
- Είστε σε θέση να κρατήσετε το αλυσοπρίονο γερά με το ένα χέρι.
- Κανένα μέρος του σώματός σας δεν βρίσκεται στην προέκταση της περιοχής κίνησης του αλυσοπρίονου.

**11.2 Κοπή****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

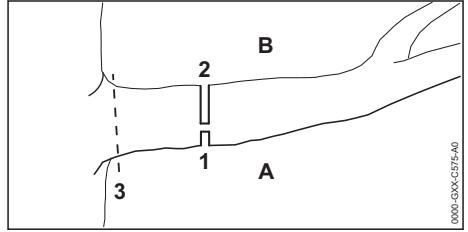
- Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
  - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάζι.
  - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας για κοπή.
- ▶ Οδηγήστε τη λάμα μέσα στην τομή με φουλ γκάζι, φροντίζοντας να μη λυγίζει.



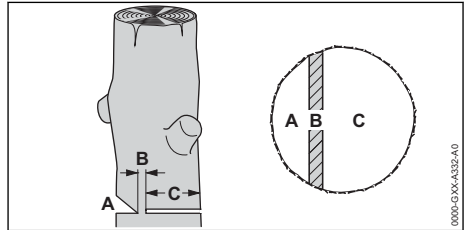
- ▶ Στηριξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Περάστε τη λάμα εντελώς μέσα από το ξύλο, στηρίζοντας το αλυσοπρίονο εκ νέου στα νύχια στήριξης κάθε φορά που το μετατοπίζετε.
- ▶ Στο τέλος της τομής, να είστε έτοιμος να παραλάβετε το βάρος του αλυσοπρίονου.

**11.3 Ξεκλάδισμα**

- ▶ Δώστε φουλ γκάζι και πιέστε τη λάμα πάνω στο κλαδί με μια κίνηση μόχλευσης.



- ▶ Δημιουργήστε πρώτα μια τομή ανακούφισης (1) στην πλευρά θλίψης (A) και στη συνέχεια μια τομή διαχωρισμού (2) από πάνω, ακριβώς πάνω από την πρώτη τομή, στην πλευρά ελκυσμού (B).
- ▶ Κάνετε την τελευταία τομή (3) κοντά στον κορμό, χωρίς να καταστρέψετε τον φλοιό.

**11.4 Ριξίμο δέντρων****11.4.1 Βασικοί κανόνες για τομές ρίψης****A Σφήνα ρίψης**

Η σφήνα ρίψης καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης.

**B Λωρίδα θραύσης**

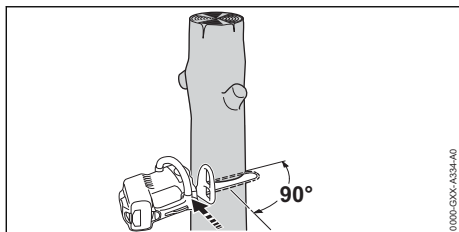
Η λωρίδα θραύσης λειτουργεί ως σημείο άρθρωσης κατά την πτώση του τμήματος του δέντρου που θα κόψετε. Η λωρίδα θραύσης έχει πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.

**C Τομή ριξίματος**

Η τομή ριξίματος προκαλεί την πτώση του δέντρου.

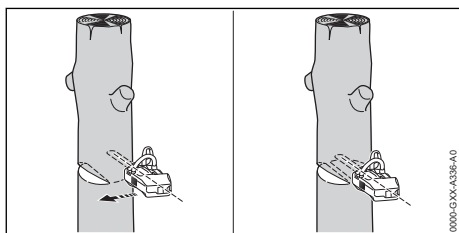
**11.4.2 Δημιουργία σφήνας ριξίματος**

Η σφήνα ριξίματος καθορίζει την κατεύθυνση προς την οποία θα πέσει το τμήμα του δέντρου που πρόκειται να αφαιρεθεί. Τηρείτε τους κανονισμούς της χώρας σχετικά με τη δημιουργία της σφήνας ριξίματος.



- ▶ Κρατήστε το αλυσοπρίνο με τέτοιο τρόπο, ώστε η σφήνα ριζίματος να σχηματίζει ορθή γωνία προς την κατεύθυνση πτώσης.
- ▶ Κόψτε μια οριζόντια τομή βάσης.
- ▶ Κόψτε μια λοξή τομή σε γωνία 45° προς την οριζόντια τομή βάσης.

### 11.4.3 Δημιουργία τομής ριζίματος



- ▶ Δημιουργήστε μια οριζόντια τομή ριζίματος, διατηρώντας τη λωρίδα θραύσης.
- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Σπρώξτε το τμήμα του δέντρου που θα αφαιρέσετε, σπάζοντας τη λωρίδα θραύσης. Το τμήμα του δέντρου πέφτει.

## 12 Μετά την εργασία

### 12.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αν το αλυσοπρίνο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι βρεγμένη, αφήστε την να στεγνώσει.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίνο.
- ▶ Καθαρίστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Λύστε το παξιμάδι από το καπάκι της καμπίνας.
- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Η αλυσίδα έχει τώρα χαλαρώσει.
- ▶ Σφίξτε το παξιμάδι.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία.

## 13 Μεταφορά

### 13.1 Μεταφορά του αλυσοπρίνου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.

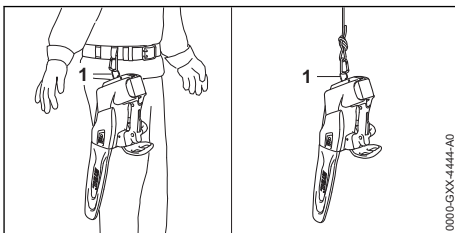
#### Μεταφορά στο χέρι

- ▶ Μεταφέρετε το αλυσοπρίνο με το δεξί χέρι στη σωληνωτή λαβή, με τη λάμα στραμμένη προς τα πίσω.

#### Μεταφορά στο αυτοκίνητο

- ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίνο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

#### Μεταφορά του αλυσοπρίνου από τον κρίκο



- ▶ Μεταφέρετε το αλυσοπρίνο από τον κρίκο (1) του μιάντα ή με ένα σχονί.

### 13.2 Μεταφορά μπαταρίας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
  - Η συσκευασία είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμη.
  - Η μπαταρία δεν μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Φύλαξη

### 14.1 Φύλαξη αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Το αλυσοπρίονο βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
  - Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό και στεγνό.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο πρόκειται να αποθηκευθεί για διάστημα μεγαλύτερο από 3 μήνες, αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

### 14.2 Φύλαξη μπαταρίας

- Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 πράσινες λυχνίες).
- ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
    - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
    - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
    - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
    - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το αλυσοπρίονο και τον φορτιστή.
    - Η μπαταρία φυλάσσεται σε ηλεκτρικά μη αγώγιμη συσκευασία.
    - Η μπαταρία βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

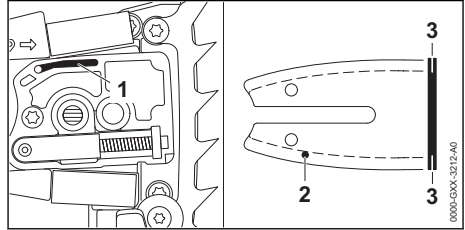
## 15 Καθάρισμα

### 15.1 Καθάρισμα αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού με ένα πινέλο.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπίνας.
- ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την καμπίνα με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή της μπαταρίας και καθαρίστε την υποδοχή της μπαταρίας με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπίνας.

### 15.2 Καθάρισμα λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Καθαρίστε το κανάλι εξόδου του λαδιού (1), την οπή εισόδου του λαδιού (2) και το αυλάκι (3) με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε την αλυσίδα με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα.

### 15.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

## 16 Συντήρηση

### 16.1 Διαστήματα συντήρησης

Τα διαστήματα συντήρησης εξαρτώνται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και τις συνθήκες εργασίας. Η STIHL συνιστά τα εξής διαστήματα συντήρησης:

#### Φρένο αλυσίδας

- ▶ Το φρένο αλυσίδας πρέπει να συντηρείται από τον αντιπρόσωπο της STIHL σύμφωνα με τα εξής χρονικά διαστήματα:
  - Επαγγελματική χρήση: κάθε τρίμηνο
  - Ερασιτεχνική χρήση: κάθε εξάμηνο
  - Περιστασιακή χρήση: κάθε χρόνο

#### Κάθε εβδομάδα

- ▶ Έλεγχος καμπίνας.
- ▶ Έλεγχος λάμας και αφαίρεση γρεζιών.
- ▶ Έλεγχος και τρόχισμα αλυσίδας.

#### Κάθε μήνα

- ▶ Ζητήστε από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL να καθαρίσει το δοχείο λαδιού.

### 16.2 Αφαίρεση των γρεζιών από τη λάμα

Στην εξωτερική πλευρά της λάμας μπορεί να σχηματιστούν γρεζία.

- ▶ Αφαιρέστε τα γρεζία με μια επίπεδη λίμα ή με έναν ευθυγραμμιστή λάμας της STIHL.

- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 16.3 Τρόχισμα αλυσίδας

Το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας απαιτεί πολλή εξάσκηση.

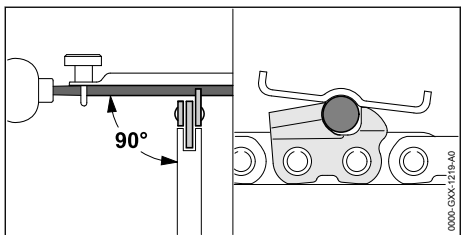
Για το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας μπορούν να σας βοηθήσουν οι λίμες STIHL, τα βοηθήματα τροχίσματος STIHL, τα τροχιστικά STIHL και το φυλλάδιο «Τρόχισμα αλυσίδων STIHL». Το φυλλάδιο είναι διαθέσιμο στη σελίδα [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα της αλυσίδας στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.



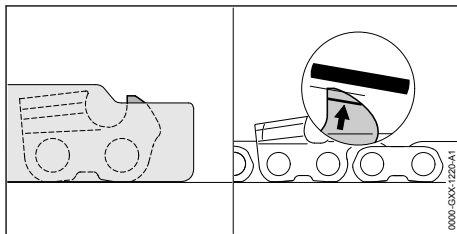
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.



- ▶ Τροχίστε κάθε δόντι κοπής με μια στρογγυλή λίμα, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Η στρογγυλή λίμα ταιριάζει στο βήμα της αλυσίδας.
  - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα από μέσα προς τα έξω.

- Κινείτε τη στρογγυλή λίμα σε ορθή γωνία προς τη λάμα.
- Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.



- ▶ Τροχίστε τους οδηγούς βάθους με μια επίπεδη λίμα, μέχρι το ύψος τους να είναι ίδιο με αυτό τη καλίμπρα τροχίσματος STIHL και να είναι παράλληλοι με το σημάδι φθοράς. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 17 Επισκευή

### 17.1 Επισκευή αλυσοπρίονου και μπαταρίας

Επισκευή του αλυσοπρίονου, της λάμας, της αλυσίδας και της μπαταρίας δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- ▶ Αν υπάρχει ζημιά στο αλυσοπρίονο, στη λάμα ή στην αλυσίδα, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα ή την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της .STIHL.
- ▶ Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

## 18 Αντιμετώπιση βλαβών

### 18.1 Αντιμετώπιση βλαβών αλυσοπρίονου ή μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το αλυσοπρίονο δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	▶ Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
	1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ▶ Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	3 λυχνίες αναβοσβήνουν	Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.	▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Απία	Αντιμετώπιση
	σε κόκκινο χρώμα.		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας.</li> <li>▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.</li> <li>▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.</li> <li>▶ Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο.</li> <li>▶ Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.</li> </ul>
	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το αλυσοπρίονο έχει υπερθερμανθεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>▶ Αφήστε το αλυσοπρίονο να κρυώσει.</li> </ul>
	4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας. Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.</li> <li>▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.</li> <li>▶ Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο.</li> <li>▶ Αν και πάλι αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες μην χρησιμοποιείτε άλλο την μπαταρία και απευθυνθείτε σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.</li> </ul>
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο αλυσοπρίονο και την μπαταρία έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας.</li> <li>▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.</li> </ul>
		Το αλυσοπρίονο ή η μπαταρία έχει βραχεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Αφήστε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία να στεγνώσει.</li> </ul>
Το αλυσοπρίονο κλείνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το αλυσοπρίονο έχει υπερθερμανθεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>▶ Αφήστε το αλυσοπρίονο να κρυώσει.</li> </ul>
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.</li> <li>▶ Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο.</li> </ul>
Ο χρόνος λειτουργίας του αλυσοπρίονο είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.</li> </ul>
		Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Αντικαταστήστε τη μπαταρία.</li> </ul>
Αναπτύσσεται καπνός ή μωρωδιά καμένου στην περιοχή της τομής.		Η αλυσίδα δεν είναι σωστά τροχισμένη.	Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
		Δεν υπάρχει αρκετό λάδι αλυσίδας στο δοχείο λαδιού.	Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
		Το σύστημα λίπανσης αλυσίδας τροφοδοτεί πολύ μικρή ποσότητα λαδιού λίπανσης της αλυσίδας.	Μην χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.



Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Απία	Αντιμετώπιση
		Η αλυσίδα είναι πολύ τεντωμένη.	Τεντώστε σωστά την αλυσίδα.
		Το αλυσοπρίονο δεν χρησιμοποιείται με σωστό τρόπο.	Ζητήστε εξηγήσεις και εξασκηθείτε στη χρήση του μηχανήματος.

## 19 Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 19.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 161 T

- Επιτρεπόμενη μπαταρία: STIHL AP
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 2,1 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 105 cm<sup>3</sup> (0,105 L)

Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Καμπάνες και ταχύτητες αλυσίδας

Οι εξής καμπάνες είναι κατάλληλες για χρήση σ' αυτό το αλυσοπρίονο:

- 10-δοντιών για 1/4" P
  - Μέγιστη ταχύτητα της αλυσίδας κατά ISO 11681: 16,1 m/s

### 19.3 Ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας

Το ελάχιστο βάθος αυλακιού εξαρτάται από το βήμα της λάμας.

- 1/4" P: 4 mm

### 19.4 Μπαταρία STIHL AP

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: - 10 °C έως + 50 °C

### 19.5 Τιμές θορύβου και ταλαντώσεων

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωασιπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης  $L_{pA}$  μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 22868: 83 dB(A). Ο

συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A).

- Στάθμη ηχητικής ισχύος  $L_{WA}$  μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 22868: 94 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A).
- Δονήσεις  $a_{hn}$  μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 22867:
  - Λαβή χειρισμού: 2,2 m/s<sup>2</sup>. Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s<sup>2</sup>.
  - Σωληνωτή λαβή: 2,1 m/s<sup>2</sup>. Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s<sup>2</sup>.

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπονήσεις.

### 19.6 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας

### 20.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 161 T

Βήμα	Πάχος οδηγών/ πλάτος πλάκας αυλακιού	Μήκος	Λάμα	Αριθμός δοντιών γρναζιού μύτης	Αριθμός οδηγών	Αλυσίδα
1/4" P	1,1 mm	25 cm 30 cm	Rollomatic E Mini	8	57 65	71 PM3 (Σειρά 3670)

Το μήκος κοπής μιας λάμας εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο αλυσοπρίονο και την αλυσίδα. Το πραγματικό μήκος κοπής μιας λάμας μπορεί να είναι μικρότερο από το αναφερόμενο μήκος.

## 21 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

### 21.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

**STIHL** Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτικών και παρελκόμενων από άλλους κατασκευαστές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 22 Απόρριψη

### 22.1 Απόρριψη αλυσοπρίονου και μπαταρίας

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Απορρίψτε το αλυσοπρίονο, τη λάμα, την αλυσίδα, τη μπαταρία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με σεβασμό για τη φύση.

## 23 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

### 23.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 161 T

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: MSA 161 T
- Κωδικός σειράς: 1252

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 και EN 11681-2 (στον βαθμό που εφαρμόζονται).

Η εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, άρθρο 12.3(β), διενεργήθηκε από: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland

– Αριθμός πιστοποίησης: 40037960  
Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 94 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα έγκρισης προϊόντων της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίονο.

Waiblingen, 03/02/2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



κ.ε.

Dr. Jürgen Hoffmann, προϊστάμενος Τμήματος Δεδομένων, Κανονισμών και Έγκρισης Προϊόντων

## 24 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

### 24.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερτα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

### 24.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- c) **Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 24.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να παύει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μην χρησι-**

**μοποιείτε φως προσαρμογής (αντάππορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.

- b) **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, calorifέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- c) **Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την τροφοδοσία του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη.** Οι ζημιές και η έντονη συστολή των καλωδίων τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) **Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπαλαντέζα) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) **Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»).** Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 24.4 Ασφάλεια ατόμων

- a) **Η εργασία με ηλεκτρικό εργαλείο απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επίρρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) **Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας.** Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιπολισθητικά παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση

του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

- c) **Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Να βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σβηστό πριν το σκώσετε ή το εργαλείο και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στην μπαταρία.** Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- d) **Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- e) **Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίζετε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.** Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- g) **Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο.** Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) **Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

## 24.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας.** Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη.** Ένα ηλεκ-

τρικό εργαλείο που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- c) **Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία.** Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφάλειας.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) **Φροντίζετε επιμελώς τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα πρόσθετα εξαρτήματά τους. Βεβαιώνετε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα.** Η σχολαστική φροντίδα των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφηνώμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορέσετε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

## 24.6 Χρήση και μεταχείριση του επαφορτιζόμενου εργαλείου

- a) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής.** Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκρι-



## E RËNDËSISHME! LEXOJENI PARA PËRDORIMIT DHE RUAJENI.

## 2 Informata për këtë udhëzimin për përdorim

### 2.1 Dokumentet valide

Vlejnjë rregullat lokale të sigurisë.

- ▶ Përveç këtyre udhëzimeve për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani këto dokumente:
  - Udhëzime sigurie Bateria STIHL AP
  - Udhëzimi për përdorim Karikues STIHL AL 101, 300, 500
  - Informata sigurie për STIHL Bateritë dhe produktet me bateri të instaluar: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Simbolet në tekst



Ky simbol i referohet një kapitulli në këtë udhëzim për përdorim.

### 2.3 Shenja e paralajmërimit në tekst



#### PARALAJMËRIM

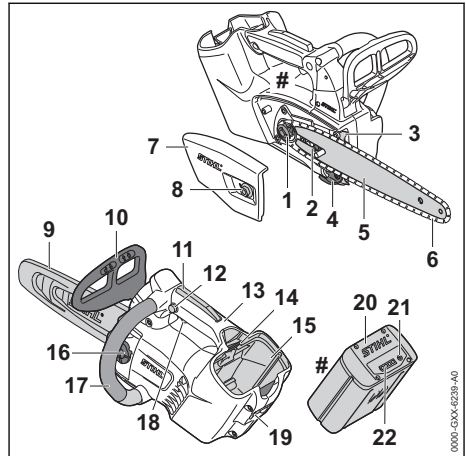
- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
  - ▶ Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

#### UDHËZIM

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë dëme materiale.
  - ▶ Masat e theksuara mund të evitojnë dëme materiale.

## 3 Pasqyrim

### 3.1 Motosharra dhe Bateria



- 1 Korona yllzë**  
Korona yllzë e lëvizën zinxhirin e sharrës.
- 2 Vidhë tendosëse**  
Vidha tendosëse shërben për rregullimin e tendosjes së zinxhirit.
- 3 Dhëmbi mbështetës**  
Dhëmbi mbështetës gjatë punës e mban motosharrën të mbështetur për druri.
- 4 Mbjajtësi i zinxhirit**  
Mbjajtësi i zinxhirit e mban zinxhirin e këputur ose të hedhur të zinxhirit të sharrës.
- 5 Shina drejtuese**  
Shina drejtuese e drejton zinxhirin e sharrës.
- 6 Zinxhiri i sharrës**  
Zinxhiri i sharrës e pret drurin.
- 7 Kapaku i koronës yllzë**  
Kapaku i koronës yllzë e mbulon koronën yllzë dhe e përforcon shinën drejtuese për motosharrën.
- 8 Dado**  
Dadoja shtrëngon kapakun e koronës yllzë për motosharrën.
- 9 Mbrojtësi i zinxhirit**  
Mbrojtësja e zinxhirit mbron nga kontakti me zinxhirin e sharrës.
- 10 Mbrojtësja e përparmë e dorës**  
Mbrojtësja e përparmë e dorës mbron dorën e majtë nga kontakti me zinxhirin e sharrës, shërben për vendosjen e frenit të zinxhirit dhe në rast të ndonjë kundërgoditjeje aktivizon automatikisht frenin e zinxhirit.

**11 Leva-Ergo**

Leva-Ergo mban butonin mbyllës në pozicion, kur leva aktivizuese lëshohet.

**12 Buton mbyllës**

Butoni mbyllës shkyç levën aktivizuese.

**13 Doreza operative**

Doreza operative shërben për të vepruar, mbajtur dhe drejtuar motosharrën.

**14 Levë mbyllës**

Leva mbyllëse e mban baterinë në kutinë e baterisë.

**15 Kutia e baterisë**

Në Kutinë e baterisë vendoset bateria.

**16 Kapaku i rezervuarit të vajit**

Kapaku i rezervuarit të vajit mbyll rezervuarin e vajit.

**17 Tub dorezë**

Doreza gyp shërben për të kapur, drejtuar dhe mbajtur motosharrën.

**18 Leva aktivizuese**

Leva aktivizuese aktivizon motosharrën ndez dhe fik.

**19 Vrima e spirales**

Vrima e spirales shërben për të varur motosharrën gjatë punës në dru.

**20 Bateri**

Bateria e furnizon motosharrën me energji.

**21 Buton shtypës**

Butoni shtypës aktivizon LEDs në bateri.


**22 LEDs**

LEDs tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë dhe pengesat.


**# Pllaka e performancës me numrin e makinës****3.2 Simbolet**


Simbolet mund të jenë në motosharrë dhe në bateri dhe kanë këtë kuptim:


 Ky simbol tregon drejtimin e lëvizjes së zinxhirit të sharrës.

 Në këtë drejtim rrotulloni që ta shtrëngoni zinxhirin e sharrës.

 Ky simbol tregon rezervuarin e vajit për vajin ngjites të zinxhirit të sharrës.

 Në këtë drejtim vendose freni i zinxhirit.

 Në këtë drejtim lirohet freni i zinxhirit.

 1 LED ndriçon kuq. Bateria është shumë e ngrrohtë ose shumë e ftohtë.



4 LED sinjalizojnë kuq. Bateria ka ndonjë pengesë.



Gjatësia e një shine drejtuese që mund të përdoret.



Niveli i garantuar i kapacitetit të zhurmës sipas direktivës 2000/14/EG në dB(A) për ti krahasuar emetimet e zhurmës së produkteve.



Treguesi tjetër pranë simbolit tregon përmbajtjen e energjisë të baterisë sipas specifikimit nga prodhuesi. Përmbajtja e energjisë për përdorim është e ulët.



Mos e depononi produktin me mbeturinat shtëpiake.

**4 Udhëzime sigurie****4.1 Simbole paralajmërimi**

Simbolet paralajmëruese në motosharrë ose në bateri kanë këtë kuptim:



Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe masat e saj.



Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.



Mbani syze mbrojtëse dhe kaskë mbrojtëse.



Vishni pantallona të gjata me mbrojtje nga prerja dhe mbrojtje nga prerja në të dyja krahet.



Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.



Respektoni udhëzimet e sigurisë për kundërgoditjen dhe masat e saj.



Motosharrën përdoreni, vetëm nëse përdoruesi është i trajnuar për përdorimin e Motosharrës-Mirëmbajtja e drurit.



Baterinë hiqeni gjatë ndërprerjeve në punë, transportit, ruajtjes, mirëmbajtjes ose riparimeve.



Mbrojeni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.



Baterinë mos e zhytni në lëngje.



Përbahuni temperaturave të lejuar të baterisë.

## 4.2 Përdorimi sipas rregullave

Motosharrë-Mirëmbajtja e drurit STIHL MSA 161 T shërben për mirëmbajtjen e drurit dhe për sharrimin në kuroren e një druri.

Motosharrë nuk mund të përdoret për punët në tokë.

Motosharrë mundet të përdoret në shi.

Kjo motosharrë furnizohet me energji nga një bateri STIHL AP ose një bateri STIHL AR.

Nëse duhet të ngjiteni në një dru, motosharrë mund të përdoret vetëm me një bateri STIHL AP të vendosur direkt në motosharrë.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Bateritë, të cilët nuk janë të lejuara për motosharrë STIHL, mund të shkaktojnë eksplozime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Përdorni motosharrë me një bateri STIHL AP ose një bateri STIHL AR.
- Nëse motosharrë ose bateria nuk përdoret brenda rregullave, njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Përdorni motosharrën ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - ▶ Përdorni baterinë ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimin për përdorim bateri STIHL AR.

## 4.3 Kërkesa për përdoruesin

### ▲ PARALAJMËRIM

- Përdoruesit, të cilët nuk janë të trajnuar për përdorimin e një Motosharrë-Mirëmbajtja e drurit, nuk mund ti johin ose vlerësojnë rreziqet e motosharrës dhe baterisë. Përdoruesi ose persona të tjerë mund të lëndohen rëndë ose mund të vritet.



- ▶ Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.



▶ Motosharrën përdoreni vetëm, nëse përdoruesi është i trajnuar për përdorimin e Motosharrës-Mirëmbajtja e drurit.

- ▶ Nëse motosharrë ose bateria i jepet ndonjë personi tjetër: Jepni edhe udhëzimin për përdorim.
- ▶ Sigurohuni, që përdoruesi i plotëson këto kërkesa:
  - Përdoruesi është i pushuar.
  - Përdoruesi është i aftë fizikisht, ndijor dhe mentalisht, që ta përdorë dhe të punojë me motosharrën dhe me baterinë. Nëse përdoruesi është i kufizuar me aftësitë fizike, ndijore dhe mentale, përdoruesi mund të punojë me të vetëm nën mbikëqyrje ose sipas udhëzimeve të një personi përgjegjës.
  - Përdoruesi mund ti njoh dhe ti vlerësojë rreziqet e motosharrës dhe baterisë.
  - Përdoruesi është i moshës madhore ose përdoruesi trajnohet në përputhje me rregulloren kombëtare nën mbikëqyrje në një profesion.
  - Përdoruesi nuk është nën ndikimin e alkoolit, medikamenteve ose drogës.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

## 4.4 Veshmbathja dhe Pajisja

### ▲ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës, flokët e gjata mund të tërhiqen nga motosharrë. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
  - ▶ Flokët e gjata lidhni dhe siguroni ashtu, që të jenë mbi shpatullat.
- Gjatë punës mundën gjësendet me shpejtësi të madhe të hidhen lartë. Përdoruesi mund të lëndohet.



▶ Mbani syze mbrojtëse që shtrëngohen. Syzet e përshtatshme mbrojtëse janë testuar sipas Normës EN 166 ose rregullave nacionale dhe me shenjë përkatëse mund ta gjeni në treg.

- ▶ STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse fytyre.
- ▶ Vishni mëngë të gjata, pjesë të sipërme të ngushtë për trupi.
- Nga rënia e gjësendeve mund të shkaktohen lëndime në kokë.



▶ Nëse gjatë punës mund të bien gjësende: Mbani një kaskë mbrojtëse.



- Gjatë punës, mund të krijohet pluhur dhe të bëhet mjegull. Pluhuri dhe mjegullimi e thithur mund të dëmtojnë shëndetin dhe të shkaktojnë reaksione alergjike.
  - ▶ Nëse krijohet pluhur ose formohet mjegulla: Mbani një maskë mbrojtëse nga pluhuri.
- Veshmbathjet e papërshtatshme mund të ngatërrohen në dru, shkurre ose në motosharrë. Përdoruesit pa veshje të përshtatshme mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Vishni veshmbathje që puthitet për trupi.
  - ▶ Largoni shallin dhe stolitë.
- Gjatë punës përdoruesi mund të vijë në kontakt me zinxhirin e sharrës në rrotullim. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.



- ▶ Vishni pantallona të gjata me mbrojtje nga prerja dhe mbrojtje nga prerja në të dyja krahet.

- ▶ Vishni pantallona të gjata me mbrojtje nga prerja.
- Gjatë punës përdoruesi mund të prehet në dru. Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes përdoruesi mund të vijë në kontakt me zinxhirin e sharrës. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.
- Nëse përdoruesi mbanë këpucë të papërshtatshme, ai mund të rrëshqasë. Nëse përdoruesi vjen në kontakt me zinxhirin e sharrës në rrotullim, ai mund të pritët. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ▶ Mbatni çizme me mbrojtje nga prerja.
- Kur puhohet në dru, përdoruesi mund të rrëzohet. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Mbani pajisje për sigurim nga rënia.

## 4.5 Zona e punës dhe rrethina

### 4.5.1 Motosharra

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund të njohin dhe vlerësojnë rreziqet prej motosharrës dhe shpërndarjes së gjëseneve me shpejtësi. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës.
  - ▶ Motosharrën mos e leni pa mbikëqyrje.
  - ▶ Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me motosharrën.

- Komponentët elektrike të motosharrës mund të krijojnë shkëndija. Shkëndijat në hapësira eksplozive ose të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë eksplozime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe eksplozive.

### 4.5.2 Bateria

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Personat e painteresuar, fëmijët dhe kafshët mund të mos i kuptojnë rreziqet e baterisë dhe mund të mos i marrin parasysh. Personat e painteresuar, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Të mbahet larg personave të painteresuar, fëmijëve dhe kafshëve.
  - ▶ Mos e lini baterinë pa mbikëqyrje.
  - ▶ Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me baterinë.
- Bateria nuk është e mbrojtur ndaj të gjitha ndikimeve të mjedisit rrethues. Nëse bateria ekspozohet ndaj kushteve të caktuara mjedisore, mund të marrë flakë apo të shpërthejë. Personat mund të lëndohen rëndë dhe të ndodhin dëmtime të pronës.



- ▶ Mbrojeni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.
- ▶ Mos i hidhni bateritë në zjarr.



- ▶ Baterinë përdoreni dhe ruajeni në temperatura midis - 10 °C dhe + 50 °C.



- ▶ Mos e zhysni baterinë në lëngje.

- ▶ Mbajeni baterinë larg sendeve metalike.
- ▶ Mos e ekspozoni baterinë ndaj trysnive të larta.
- ▶ Mos e ekspozoni baterinë ndaj mikrovalëve.
- ▶ Mbrojeni baterinë nga kimikatet dhe kriperat.

## 4.6 Gjendja e rregullt e sigurisë

### 4.6.1 Motosharra

- Motosharra është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përmbush kushtet e mëposhtme:
- Motosharra nuk është e dëmtuar.
  - Motosharra është e pastër.
  - Mbajtësja e zinxhirit nuk është e dëmtuar.
  - Freni i zinxhirit funksionon.


- Elementet operative funksionojnë dhe janë të pandryshuara.
- Lyerja e zinxhirit funksionon.
- Gjurmët e konsumimit në koronën yllzë nuk janë më të thella se 0,5 mm.
- Një kombinim i dhënë në këtë udhëzim për përdorim është montuar në mes të shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.
- Shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës janë të montuara mirë.
- Zinxhiri i sharrës është e tendosur si duhet.
- Motosharra është prodhuar me aksesore origjinal STIHL.
- Aksesorët janë montuar si duhet.
- Kapakun e rezervuarit të vajit është mbyllur.

## ▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohe. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Punoni me një motosharrë jo të dëmtuar.
  - ▶ Nëse motosharra është e fëlliqur: Pastrojeni motosharrën.
  - ▶ Punoni me një mbajtëse zinxhiri jo të dëmtuar.
  - ▶ Mos e ndryshoni motosharrën. Përrjashtim: Një kombinim i dhënë në këtë udhëzim për përdorim i montuar në mes të shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.
  - ▶ Nëse elementet operative nuk funksionojnë: Mos punoni me motosharrën.
  - ▶ Montoni aksesore origjinal STIHL për këtë motosharrë.
  - ▶ Shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës montojeni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - ▶ Aksesorët montoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimin për përdorim të aksesorëve.
  - ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e motosharrës.
  - ▶ Ndërroni pllakat udhëzuese të dëmtuara ose të konsumuara.
  - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 4.6.2 Shina drejtuese

- Shina drejtuese është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përmbush kushtet e mëposhtme:
- Shina drejtuese nuk është e dëmtuar.
  - Shina drejtuese nuk është e deformuar.

- Lugu është aq i thellë ose edhe më e thellë se thellësia minimale e lugut,  19.3.
- Rrugët e lugut janë pa kurriz.
- Lugu nuk është ngushtuar ose zgjeruar.

## ▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, shina drejtuese nuk mund ta drejtojë më si duhet zinxhirin e sharrës. Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit mund të kërcejë jashtë shinës drejtuese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Punoni me një shinë drejtuese jo të dëmtuar.
  - ▶ Nëse thellësia e lugut është më e vogël se sa thellësia minimale e lugut: Ndërroni shinën drejtuese.
  - ▶ Pastroni çdo javë ashklat nga shina drejtuese.
  - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 4.6.3 Zinxhiri i sharrës

- Zinxhiri i sharrës është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përmbush kushtet e mëposhtme:
- Zinxhiri i sharrës nuk është e dëmtuar.
  - Zinxhiri i sharrës është mprehur si duhet.
  - Shenjat e konsumimit tek dhëmbëprerësit duken.

## ▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohe. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Punoni me një zinxhir sharre jo të dëmtuar.
  - ▶ Mprihni si duhet zinxhirin e sharrës.
  - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 4.6.4 Bateria

- Bateria është në gjendje sigurie nëse përmbushen kushtet e mëposhtme:
- Bateria nuk është e dëmtuar.
  - Bateria është e pastër dhe e thatë.
  - Bateria funksionin dhe është e pamodifikuar.

## ▲ PARALAJMËRIM

- Në gjendje të pasigurt bateria nuk mund të funksionojë siç duhet. Mund të lëndohen njerëzit.
  - ▶ Punoni me bateri të padëmtuar dhe funksionale.

- ▶ Mos e karikoni baterinë e dëmtuar apo me probleme.
- ▶ Nëse bateria është e papastër apo e lagur: Pastrojeni baterinë dhe lëreni të thahet.
- ▶ Mos e karikoni baterinë.
- ▶ Mos vendosni objekte në pjesët e hapura të baterisë.
- ▶ Mos i lidhni kontaktet elektrike të baterisë me sende metalike dhe mos u krijoni qark të shkurtër.
- ▶ Mos e hapni baterinë.
- ▶ Ndërrojeni në rast konsumi apo shenjash dëmtimi.
- Nga bateria e dëmtuar mund të pikojë lëng. Nëse lëngu bie në kontakt me lëkurën apo me sytë, këto të fundit mund të acarohen.
  - ▶ Evitoni kontaktin me lëngun.
  - ▶ Nëse ndodh kontakt me lëkurën: Lajeni lëkurën e prekur me ujë dhe sapun.
  - ▶ Nëse ndodh kontakt me sytë: Shpëllajini sytë së paku për 15 minuta me ujë të bollshëm dhe kërkoni ndihmën mjekësore.
- Bateria e dëmtuar apo defektive mund të mbajë erë, të lëshojë tym apo të digjet në mënyrë të pazakontë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë apo të vdesin, si dhe mund të ndodhë dëmtim i pronës.
  - ▶ Nëse bateria lëshon erë të pazakontë apo tym: Mos e përdorni baterinë dhe mbajeni larg materialeve të djegshme.
  - ▶ Nëse bateria digjet: Provoni ta shuani baterinë me fikëse zjarri ose me ujë.
- ▶ Nëse motosharra do të furnizohet me energji me kablo: Përdorni një platformë për punë në lartësi.
- ▶ Nëse paraqiten shenja të lodhjes: Bëni një pushim.
- Kur punohet në dru, motosharra mund të rrezohet poshtë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Siguroni motosharrën nëpërmjet të vrimës së spirales.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit mund ta preje përdoruesin. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
  - ▶ Mos e prekni zinxhirin e sharrës gjatë rrotullimit.
  - ▶ Nëse zinxhiri i sharrës bllokohet prej ndonjë sendi: Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. Tek tani mund të largoni gjësendin.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit nxeht dhe bymeht. Nëse zinxhiri i sharrës nuk është i lubrifikuar aq sa duhet dhe nuk është tendosur mjaftueshëm, zinxhiri i sharrës mund të këputet ose të kërcejë jashtë shinës drejtuese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Përdorni vaj ngjitës të zinxhirit të sharrës.
  - ▶ Gjatë punës rregullisht kontrolloni tendosjen e zinxhirit të sharrës. Nëse zinxhiri i sharrës nuk është e tendosur si duhet: Tendosni zinxhirin e sharrës.
- Nëse motosharra gjatë punës ndryshon ose sillet çuditshëm, mund të jetë në një gjendje jo të rregullt sigurie. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Leni punën, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Gjatë punës, mund të krijohen vibrime nga motosharra.
  - ▶ Mbani doreza.
  - ▶ Bëni pushime.
  - ▶ Nëse paraqiten shenja për pengesa të qarkullimit të gjakut: Vizitoni mjekun.
- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë, mund të formohen shkëndija. Shkëndijat në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit.
- Kur leva aktivizuese lëshohet, zinxhiri i sharrës lëviz edhe për një kohë të shkurtër. Nga lëvizja e zinxhirit të sharrës mund të

## 4.7 Puna

### 4.7.1 Sharrimi

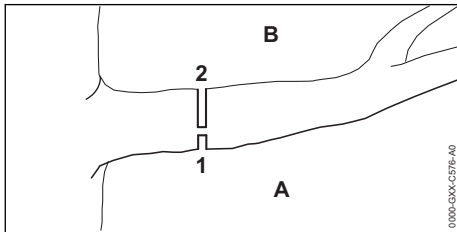
## ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse jashtë zonës së punës në largësi dëgjimi nuk ka persona, në rast të emergjencës nuk mund të ofrohet ndihma.
  - ▶ Sigurohuni, që jashtë zonës së punës në largësi dëgjimi të ketë persona.
- Përdoruesi në situata të caktuara nuk mund të punojë më i përqendruar. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të pengohet, të rrezohet dhe të lëndohet rëndë.
  - ▶ Punoni qetë dhe të vëmendshëm.
  - ▶ Nëse kushte e dritës dhe të pamjes janë të këqija: Mos punoni me motosharrën.
  - ▶ Motosharrën përdoreni vetë.
  - ▶ Mos punoni mbi lartësinë e supeve.
  - ▶ Kujdes nga pengesat.
  - ▶ Nëse ngjiteni në dru: Përdorni një litar sigurimi.

priten njerëz. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.

- ▶ Pritni derisa zinxhiri i sharrës të ndalet.

## ▲ PARALAJMËRIM



- Nëse sharrohet druri që është nën tension, shina drejtuese mund të bllokohet. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë.
  - ▶ Së pari sharroni prerjen lehtësuese (1) në anën shtypëse (A), pastaj bëni një prerje ndarëse (2) prej lartë, drejtpërdrejtë mbi prerjen e parë, në anën tërheqëse (B).

## ▲ RREZIK

- Nëse punoni në afërsi të kablove përcues të tensionit, zinxhiri i sharrës mund të vijë në kontakt me kabllo dhe ti dëmtojë ato. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Mos punoni në afërsi të kablove përcues të tensionit.

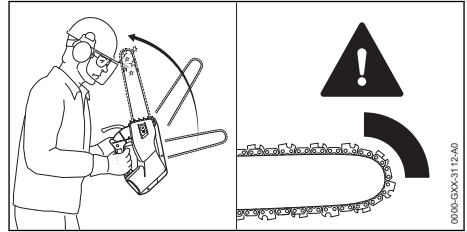
### 4.7.2 Prejra e drunjve

## ▲ PARALAJMËRIM

- Njerëzit pa përvojë nuk mund ti vlerësojnë rreziqet gjatë prerjes. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Nëse keni paqartësi: Mos preni vetë.
- Gjatë rënies mund të bien pjesët mbajtëse të drurit dhe degët mbi njerëzit ose mbi gjësendet. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Caktoni drejtimin e rënies, ashtu që zona ku pjesët mbajtëse të drurit do të bien të jetë e lirë.
  - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës në një rreze prej 2,5 gjatësi të drurit.

## 4.8 Forcat e reaksionit

### 4.8.1 Kundërgoditja

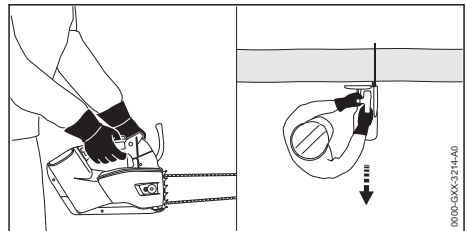


Një kundërgoditje mund të ndodh për këta arsye:

- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit në çerekun e sipërm të majës së shinës drejtuese prek një gjësend të fortë dhe frenon shpejt.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit bllokohet në majën e shinës drejtuese.

Freni i zinxhirit nuk mund të pengojë një kundërgoditje.

## ▲ PARALAJMËRIM



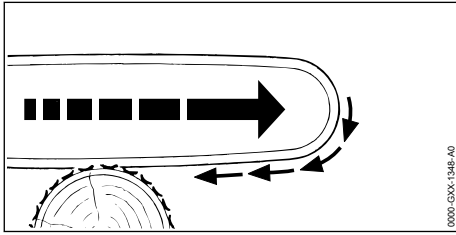
- Nëse formohet një kundërgoditje, motosharra mund të hidhet lart në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi në veçanti, nga koncepti i sistemit të kapjes me një distancë të shkurtë të kapjes, mund të humbasë kontrollin mbi motosharrën dhe të lëndohet rëndë ose mund të vritet.



- ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.

- ▶ Mbani larg trupin nga fusha rrotulluese e zgjatur e motosharrës.
- ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- ▶ Mos punoni me pjesën e çerekut të sipërm të majës së shinës drejtuese.
- ▶ Punoni me një zinxhirë sharre të mprehur mirë dhe të tendosur.
- ▶ Përdorni një zinxhiri sharre me kundërgoditje të reduktuar.
- ▶ Përdorni një shinë drejtuese me kokë shine të vogël.
- ▶ Sharroni me gaz të plotë.

## 4.8.2 Tërheqja

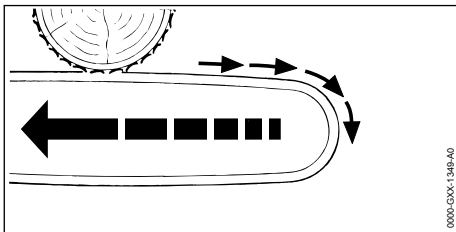


Nëse punohet me pjesën e poshtme të shinës drejtuese, motosharra largohet nga përdoruesi.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë dhe frenon shpejt, motosharra mundet papritmas të largohet shumë fortë nga përdoruesi. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
  - ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - ▶ Gjatë prerjes shinën drejtuese mbani drejtë.
  - ▶ Ngulitni mirë dhëmbin mbështetës.
  - ▶ Sharroni me gaz të plotë.

## 4.8.3 Zmbrapsja



Kur punohet me pjesën e lartë të shinës drejtuese, motosharra zmbrapset në drejtim të përdoruesit.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë dhe frenon shpejt, motosharra mundet papritmas të zmbrapset shumë fortë në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
  - ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - ▶ Gjatë prerjes shinën drejtuese mbani drejtë.
  - ▶ Sharroni me gaz të plotë.

## 4.9 Transportimi

## 4.9.1 Motosharra

### ▲ PARALAJMËRIM

- Gjatë transportit motosharra mund të rrezohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Veni frenin e zinxhirit.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Motosharrën sigurojeni me shirit shtrengues, rrip ose me një rretë ashtu, që ajo të mos bjerë dhe mos mund të lëvizë.

## 4.9.2 Bateria

### ▲ PARALAJMËRIM

- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Mos e transportoni një bateri të dëmtuar.
  - ▶ Baterinë transportojeni vetëm në një paketim jo përçues elektrik.
- Gjatë transportit bateria mund të rrezohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Baterinë paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
  - ▶ Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

## 4.10 Ruajtja

## 4.10.1 Motosharra

### ▲ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga motosharra. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Veni frenin e zinxhirit.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Ruajeni motosharrën larg nga kontakti me fëmijët.

- Kontaktet elektrike tek motosharra dhe komponentët metalik nga lagështia mund të ndryshken. Motosharra mund të dëmtohet.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Ruajeni motosharrën pastër dhe të thatë.

#### 4.10.2 Bateri

### ▲ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Ruajeni baterinë larg nga kontakti me fëmijët.
- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet.
  - ▶ Ruajeni baterinë pastër dhe të thatë.
  - ▶ Baterinë ruajeni në një hapësirë të mbyllur.
  - ▶ Baterinë ruajeni ndaras nga nga motosharra dhe nga karikuesi.
  - ▶ Baterinë ruajeni vetëm në një paketim jo përcues elektrik.
  - ▶ Ruajeni baterinë në një ambient me temperaturë prej - 10 °C deri + 50 °C.

#### 4.11 Pastroni, Mirëmbani dhe Riparoni

### ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes ose riparimeve, bateria është e vendosur, motosharra mund të aktivizohet pa dashje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Vendosni frenin e zinxhirit.
- Detergjentët e fortë, pastrimi me ujë të vullshëm ose gjësendet me maje, mund të dëmtojnë motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë. Nëse motosharra, shina drejtuese, zinxhiri i sharrës ose bateria nuk pastrohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohehen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Pastroni motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë, ashtu siç

është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.

- Nëse motosharra, shina drejtuese, zinxhiri i sharrës dhe bateria nuk mirëmbahen ose riparohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohehen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Mos e mirëmbani ose mos e riparoni vetë motosharrën dhe baterinë.
  - ▶ Nëse motosharra, ose bateria duhet të mirëmbahen ose riparohen: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
  - ▶ Shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës mirëmbani ose riparoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes së zinxhirit të sharrës, përdoruesi mund të pritët tek dhëmbëprerësit e mprehtë. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.

## 5 Përgatiteni motosharrën për punë

### 5.1 Përgatiteni motosharrën për punë


Para çdo fillimi të punës duhet të bëhen këto hapa:

- ▶ Sigurohuni, që këto komponentë janë në gjendje të rregullt sigurie:
  - Motosharra, [📖 4.6.1.](#)
  - Shina drejtuese, [📖 4.6.2.](#)
  - Zinxhiri i sharrës, [📖 4.6.3.](#)
  - Bateria, [📖 4.6.4.](#)
- ▶ Kontrolloni baterinë, [📖 10.7.](#)
- ▶ Karikoni plotësisht baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim Karikues STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Pastroni motosharrën, [📖 15.1.](#)
- ▶ Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës, [📖 6.1.1.](#)
- ▶ Tëndosni zinxhirin e sharrës, [📖 6.2.](#)
- ▶ Mbusni vajin ngjites për zinxhirin të sharrës, [📖 6.3.](#)
- ▶ Kontrolloni frenin e zinxhirit, [📖 10.4.](#)
- ▶ Kontrolloni elementet përdoruese, [📖 10.5.](#)
- ▶ Kontrolloni lyerjen e zinxhirit, [📖 10.6.](#)
- ▶ Nëse këto hapa nuk mund të ndërmerren: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

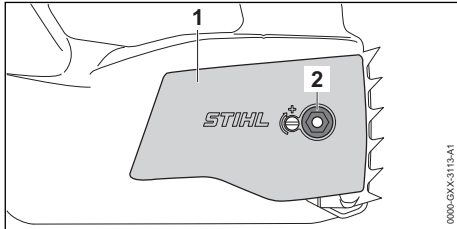
## 6 Montoni motosharrën


### 6.1 Çmontoni dhe montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

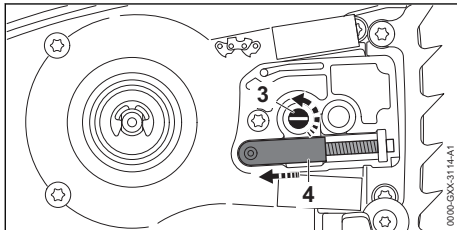
#### 6.1.1 Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

Kombinimet nga shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës që i përshtaten koronës yllzë dhe që mund të montohen, mund ti gjeni tek të dhënat teknike,  20.

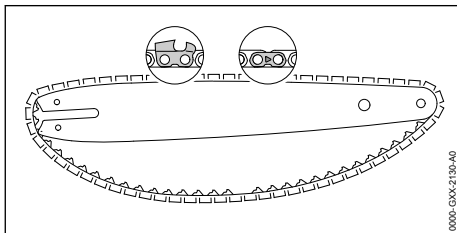
► Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



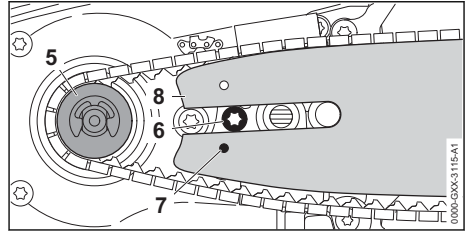
- Zhvidhosni dadon (2).
- Hiqeni kapakun e koronës yllzë  (1).



- Rrotulloni vidhën tendosëse (3) në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa tendosësi shtyrës (4) majtas të përshtatet me shtëpizën.



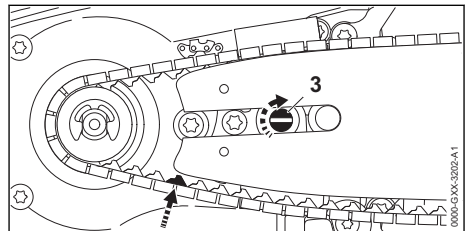
- Vendosni zinxhirin e sharrës në lugun e shinës drejtuese ashtu që shigjetat tek nyjet lidhëse të zinxhirit të sharrës në pjesën e lartë të tregojnë në drejtim të rrotullimit.



- Vendosni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës tek motosharra, ashtu që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Pjesët lëvizëse të zinxhirit të sharrës gjenden tek dhëmbët e koronës yllzë (5).
  - Koka e vidhës (6) gjendet në vrimën e gjatë të shinës drejtuese (8).
  - Gjuhëza e tendosësit shtyrës (4) gjendet në vrimën (7) e shinës drejtuese (8).

Orientimi i shinës drejtuese (8) nuk luan rol. Vula në shinën drejtuese (8) mund të jetë edhe tek koka.

- Lironi frenin e zinxhirit.



- Rrotulloni vidhën tendosëse (3) në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa zinxhiri i sharrës të flejë në shinën drejtuese. Gjatë kësaj drejtoni pjesët e lëvizshme të zinxhirit të sharrës në lugun e shinës drejtuese. Shina drejtuese (8) dhe zinxhiri i sharrës flejnë tek motosharra.
- Vendosni kapakun e koronës yllzë (1) tek motosharra ashtu, që të jetë konciz me motosharrën.
- Vidhosni dadon (2) dhe shtrëngojeni.

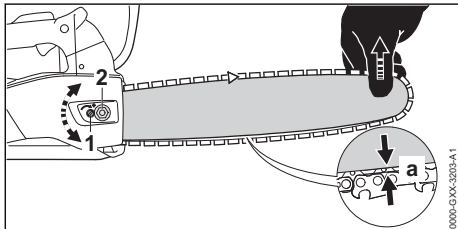
#### 6.1.2 Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

- Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- Zhvidhosni dadot.
- Hiqeni kapakun e koronës yllzë.
- Rrotulloni vidhën tendosëse në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës deri në një kërcitje.
- zinxhiri i sharrës është i shtendosur.

- ▶ Hiqeni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.

## 6.2 Tendosni zinxhirin e sharrës

- Gjatë punës zinxhiri i sharrës brymehet ose tkuret. Tensioni i zinxhirit të sharrës ndryshon. Gjatë punës, tendosja e zinxhirit të sharrës duhet rregullisht të kontrollohet dhe të tendoset.
- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqni baterinë.



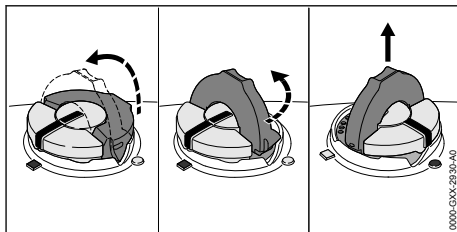
- ▶ Lironi dadon (2).
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Shinën drejtuese tërhiqeni lartë nga maja dhe koronën shtrënguese (1) rrotulloni aq gjatë në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës ose në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, derisa të plotësohen kushtet e mëposhtme:
  - Distanca a në mes të shinës drejtuese është 1 mm deri në 2 mm.
  - Zinxhiri i sharrës mund të tërhiqet edhe me dy gishta dhe me pak forcë mbi shinën drejtuese.
- ▶ Nëse përdoret një shinë drejtuese-Carving: Rrotulloni vidhën tendosëse (1) në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës ose në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa gjysma e pjesës së lëvizshme të zinxhirit të sharrës në pjesën e poshtme të shinës drejtuese mund të duket.
- ▶ Shinën drejtuese vazhdoni ta tërhiqni lartë nga maja dhe shtrëngoni dadon (2).
- ▶ Nëse distanca a në mes të shinës drejtuese nuk është 1 mm deri në 2 mm: Tendosni përsëri zinxhirin e sharrës.
- ▶ Nëse gjatë përdorimit të një shine drejtuese-Carving më pak se gjysma e pjesës së lëvizshme të zinxhirit të sharrës në pjesën e poshtme të shinës drejtuese mund të duket: Tendosni përsëri zinxhirin e sharrës.

## 6.3 Mbusheni me vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës

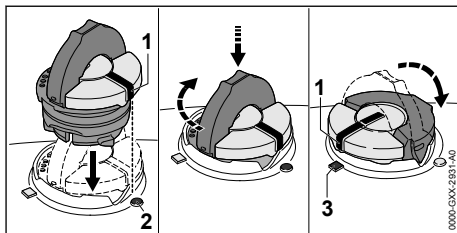
Vaji ngjitës për zinxhirin e sharrës e lyeu dhe e ftohën zinxhirin e sharrës gjatë rrotullimit.

STIHL ju këshillon, që të përdorni një vaj ngjitës STIHL për zinxhirin e sharrës ose një vaj tjetër ngjitës për zinxhirin e sharrës e lejuar për motosharra.

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqni baterinë.
- ▶ Vendosni motosharrën në një sipërfaqe të rrafshët, ashtu që kapaku i rezervuarit të vajit të jetë lartë.
- ▶ Zonën rreth kapakut të rezervuarit pastrojeni me një leckë të lagur.



- ▶ Ngrijeni dorezën e kapakut të rezervuarit të vajit.
- ▶ Rrotulloni kapakun e rezervuarit të vajit në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje.
- ▶ Hiqni kapakun e rezervuarit të vajit.
- ▶ Mbushni vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës, ashtu që mos të derdhet vaji ngjitës për zinxhirin e sharrës dhe rezervuari i vajit të mos mbushet deri në fund.
- ▶ Nëse doreza e kapakut të rezervuarit të vajit është palosur: Ngrijeni dorezën e kapakut.



- ▶ Vendosni kapakun e rezervuarit të vajit ashtu, që shenja (1) të tregojë në shenjën (2).
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit për poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje. Kapaku i rezervuarit të vajit hynë me një kërcitje të dëgjueshme. Shenja (1) tregon në shenjën (3).
- ▶ Kontrolloni, nëse kapaku i rezervuarit të vajit mund të tërhiqet lartë.

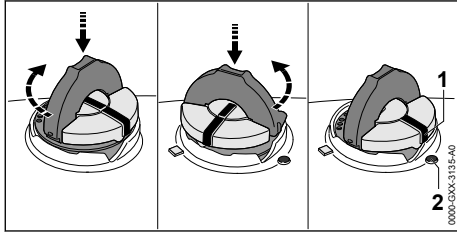


- ▶ Nëse kapaku i rezervuarit të vajit nuk mund të tërhiqet lartë: Palosni dorezën e kapakut të rezervuarit të vajit.

Rezervuari i vajit është mbyllur.

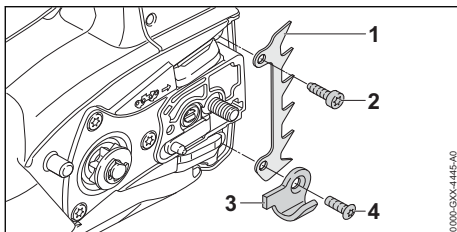
Nëse kapaku i rezervuarit të vajit mund të tërhiqet lartë, atëherë duhen të ndërmerren këto hapa:

- ▶ Vendosni kapakun e rezervuarit të vajit në pozitën e preferuar.



- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit për poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje.
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës deri sa shenja (1) të tregojë në shenjë (2).
- ▶ Mundohuni përsëri, rezervuarin e vajit ta mbyllni.
- ▶ Nëse rezervuari i vajit edhe më tej nuk mbyllet: Mos punoni me motosharrën dhe kërkonti një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra nuk është në gjendje të rregullt sigurie.

## 6.4 Montoni dhëmbin mbështetës



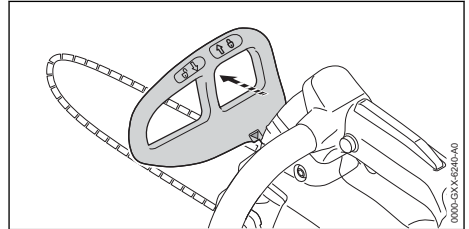
- ▶ Zhvidhosni vidhën (4) dhe hiqeni mbajtësen e zinxhirit (3).
- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës (1).
- ▶ Vidhosni vidhën (2).
- ▶ Vendosni mbajtësen e zinxhirit (3).
- ▶ Rrotulloni vidhën (4) dhe shtrëngojeni.
- ▶ Shtrëngoni fortë vidhën (2).

## 7 Vendosni dhe lironi frenin e zinxhirit

### 7.1 Veni frenin e zinxhirit

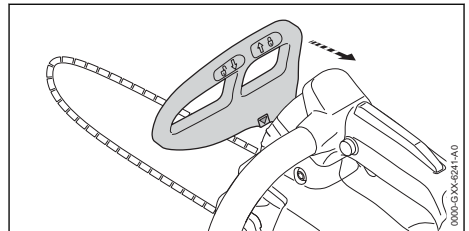
Motosharra është e pajisur me frenin e zinxhirit.

Freni i zinxhirit vendoset automatikisht në rast të një kundërgoditjeje të fortë të sharës nga forca e inercionit të mbrojtësit të dorës ose mund të vendoset nga përdoruesi.



- ▶ Mbrojtësin e dorës shtypeni me dorën e majtë larg nga gypi dorezë. Mbrojtësi i dorës lëshon një zë. Freni i zinxhirit është vendosur.

### 7.2 Lironi frenin e zinxhirit

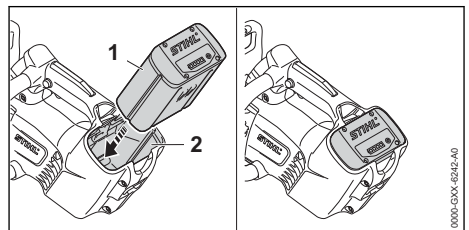


- ▶ Mbrojtësin e dorës tërhiqeni me dorën e majtë në drejtim të përdoruesit. Mbrojtësi i dorës lëshon një zë. Freni i zinxhirit është i liru.

## 8 Vendosni dhe hiqeni baterinë

### 8.1 Vendosni baterinë

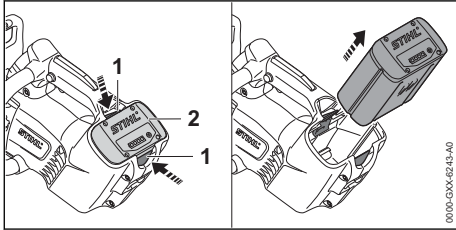
- ▶ Vendosni frenin e zinxhirit.



- ▶ Shtypni baterinë (1) deri në goditje në kutinë e baterisë (2).
- Bateria (1) hynë me një klik dhe është e mbyllur.

## 8.2 Hiqeni baterinë

- ▶ Vendosni motosharrën në një sipërfaqe të rrafshët.

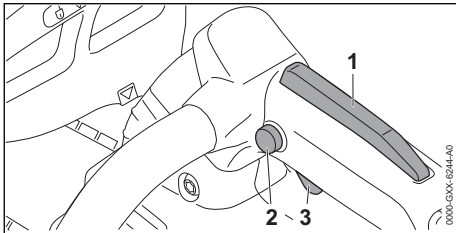


- ▶ Shtypni të dy levat mbyllëse (1).
- Bateria (2) është e ç'kyçur dhe mund të hiqet.

## 9 Ndizeni dhe fikeni motosharrën

### 9.1 Ndizeni motosharrën

- ▶ Mbani motosharrën me dorën e djathtë në dorezën operative ashtu, që gishti i madh të rrethojë dorezën operative.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Mbajeni motosharrën me dorën e majtë në gypin dorezë, ashtu që gishti i madh të rrethojë gypin dorezë.



- ▶ Nëpërmjet të gishtit të madh shtypni dhe mbajeni të shtypur butonin mbyllës (2).
- ▶ Nëpërmjet të gishtit tregues, shtypni dhe mbajeni të shtypur levën aktivizuese (3). Motosharra përshejton dhe zinxhiri i sharrës lëvizën. Tani mund ta lironi butonin mbyllës (2).

Sa më shumë të shtypet leva aktivizuese (3), aq më shpejt lëvizë zinxhiri i sharrës.

Kur shtypet leva Ergo (1), leva aktivizuese (3) mbetet e zhblokuar. Me këtë leva aktivizuese mund të lëshohet dhe përsëri të shtypet, pa qenë

e nevojshme që të shtypni përsëri butonin mbyllës.

Kur leva aktivizuese (3) dhe leva Ergo (1) lëshohen, leva aktivizuese (3) bllokohet. Butoni mbyllës (2) duhet përsëri të shtypet dhe të mbahet, që të zhblokohet Butoni mbyllës (3).

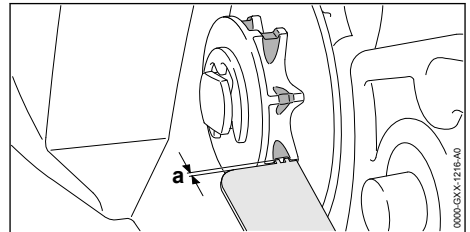
## 9.2 Fikeni motosharrën

- ▶ lëshoni levën aktivizuese.
- Zinxhiri i sharrës nuk lëviz më.
- ▶ Nëse zinxhiri i sharrës lëviz ende: Vendosni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra është me defekt.

## 10 Kontrolloni motosharrën dhe Baterinë

### 10.1 Kontrolloni koronës yllzë

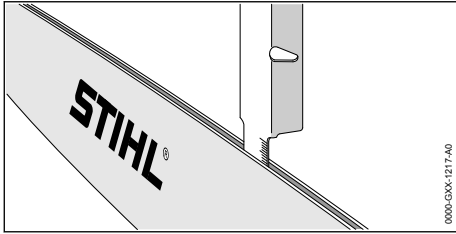
- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Çmontoni kapakun e koronës yllzë.
- ▶ Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.




- ▶ Kontrolloni gjurmët e konsumimit tek korona yllzë me një testues STIHL.
- ▶ Nëse gjurmët e konsumimit janë më të thella se  $a = 0,5 \text{ mm}$ : Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Korona yllzë duhet të ndërrohet.

### 10.2 Kontrolloni shinën drejtuese

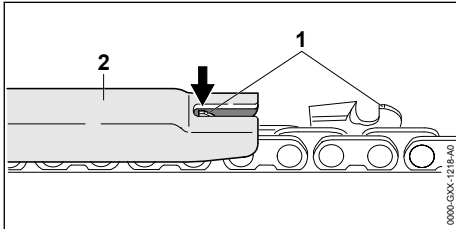
- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Çmontoni zinxhirin e sharrës dhe shinën drejtuese.




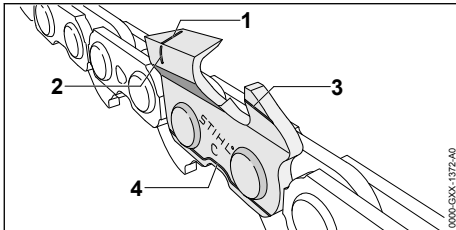
- ▶ Materi thellësinë e lugut të shinës drejtuese me metër të një STIHL limë matësi.
- ▶ Ndëroni shinën drejtuese, nëse i përmbush njërin nga kushtet e mëposhtme:
  - Shina drejtuese është e dëmtuar.
  - Thellësia e matur e lugut është më e vogël se thellësia minimale e lugut të shinës drejtuese,  19.3.
  - Lugu i shinës drejtuese është ngushtuar ose zgjeruar.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 10.3 Kontrolloni zinxhirin e sharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



- ▶ Materi lartësinë e kufizuesit të thellësisë (1) me një STIHL limë matësi (2). Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- ▶ Nëse një kufizues i thellësisë (1) është mbi limë matësin (2): Kufizuesin e thellësisë (1) limojeni,  16.3.



- ▶ Kontrolloni a duken shenjat e konsumimit (1 deri 4) tek dhëmbëprerësit.

- ▶ Nëse njëra nga shenjat e konsumimit tek një dhëmbëprerës nuk duket: Mos e përdorni zinxhirin e sharrës dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- ▶ Me një STIHL limë matës, kontrolloni nëse këndi i mprehjes tek dhëmbëprerësit është 30°. Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- ▶ Nëse këndi i mprehjes nuk është 30°: Mprihni zinxhirin e sharrës.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 10.4 Kontrolloni frenin e zinxhirit

- ▶ Ndizeni motosharrën.
- ▶ Veni frenin e zinxhirit. Nëse zinxhiri i sharrës ndalet menjëherë, freni i zinxhirit funksionon.
- ▶ Nëse zinxhiri i sharrës nuk ndalet menjëherë: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Freni i zinxhirit është me defekt.

### 10.5 Kontrolloni elementet përdoruese

#### Butoni mbyllës, leva-Ergo dhe leva aktivizuese

- ▶ Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mundohuni, të shtypni levën aktivizuese, pa e shtypur butonin mbyllës.
- ▶ Nëse leva aktivizuese mund të shtypet: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Butoni mbyllës është me defekt.
- ▶ Butonin mbyllës shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Shtypeni levën-Ergo dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni. Tani mund ta lëshoni butonin mbyllës.
- ▶ Levën aktivizuese dhe levën-Ergo lëshojeni.
- ▶ Nëse butonin mbyllës, leva-Ergo ose leva aktivizuese, funksionojnë me vështirësi ose nuk kthehen në pozitën e mëparshme: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Butonin mbyllës, leva-Ergo ose leva aktivizuese janë me defekt.

#### Ndizeni motosharrën

- ▶ Vendoseni baterinë.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Butonin mbyllës shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur. Zinxhiri i sharrës lëvizë.

- ▶ Nëse 3 LED sinjalizojnë kuq: Hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- ▶ Motosharra ka një pengesë.
- ▶ Lëshoni levën aktivizuese.
- ▶ Zinxhiri i sharrës nuk lëviz më.
- ▶ Nëse zinxhiri i sharrës lëviz ende: Vendosni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra është me defekt.

## 10.6 Kontrolloni lyerjen e zinxhirit

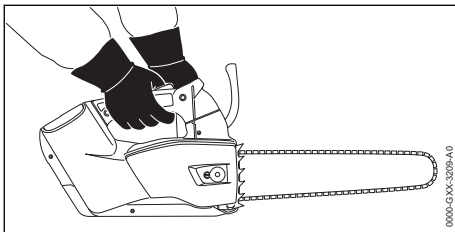
- ▶ Vendosni baterinë.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Drejtoni shinën drejtuese në një sipërfaqe të ndritshme.
- ▶ Ndizeni motosharrën.  
Vaji ngjites i zinxhirit të sharrës do të derdhet dhe në sipërfaqen e ndritshme mund të vërehet. Lyerja e zinxhirit funksionon.

## 10.7 Kontrolloni baterinë

- ▶ Shtypeni butonin shtypës tek bateria.
- ▶ Dritat LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë.
- ▶ Nëse dritat LEDs nuk ndriçojnë ose sinjalizojnë: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Bateria ka ndonjë pengesë.

## 11 Punoni me motosharrën

### 11.1 Mbajtja dhe drejtimi i motosharrës



- ▶ Mbajeni dhe drejtoni motosharrën me dorën e majtë në dorezën prej gypi dhe me dorën e djathtë në dorezën operative, ashtu që gishtit i madh i dorës së majtë të rrethojë dorezën prej gypi dhe gishtit i madh i dorës së djathtë të rrethojë dorezën operative.

## ! PARALAJMËRIM

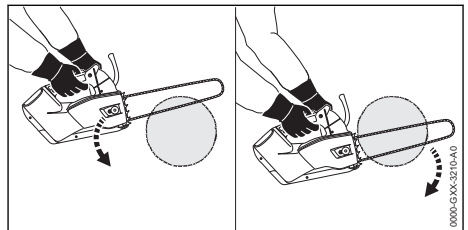
- ▶ Nëse motosharra do të përdoret me një dorë, rritet rreziku i një kundërgoditjeje. Nëse formohet një kundërgoditje, motosharra mund të hidhet lart në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Mos punoni me pjesën e çerekut të sipërm të majës së shinës drejtuese.
  - ▶ Mos u mbani me dorën tjetër për degën, e cila duhet të pritet.
  - ▶ Mos i mbani degët që bien.

- Motosharra mund të përdoret me një dorë, nëse janë të përbushura kushtet e mëposhtme:
- Përdorimi i motosharrës me të dy duart nuk është i mundshëm.
  - Pozita e punës duhet të sigurohet me një dorë.
  - Motosharra mund të mbahet edhe me një dorë me një kapje të fortë.
  - Të gjitha pjesët e trupit janë jashtë fushës rotuluese të motosharrës.

## 11.2 Sharrimi

## ! PARALAJMËRIM

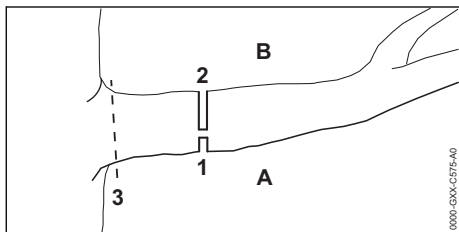
- ▶ Nëse formohet kundërgoditja, motosharra mund të hidhet lart në drejtimin e përdoruesit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Sharroni me gaz të plotë.
  - ▶ Mos sharroni me pjesën e çerekut të sipërm të majës së shinës drejtuese.
- ▶ Shinën drejtuese vendosni në prerje me gaz të plotë, që shina drejtuese të mos bllokohet.



- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës dhe përdorni si pikë rrotullimi.
- ▶ Shinën drejtuese vendoseni plotësisht në dru, ashtu që dhëmbi mbështetës gjithnjë të rivendoset.
- ▶ Në fund të prerjes mbani peshën e motosharrës.

## 11.3 Prerja e degëve

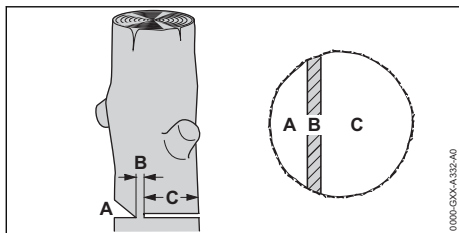
- Shinën drejtuese me gaz të plotë me një lëvizje të levës shtypeni kundër degës.



- Së pari sharroni prerjen lehtësuese (1) në anën shtypëse (A), pastaj bëni një prerje ndarëse (2) prej lartë, drejtpërdrejtë mbi prerjen e parë, në anën tërheqëse (B).
- Prerjen e fundit (3) bëjeni afër trungut, por pa dëmtuar lëvoren.

## 11.4 Prerja e drunjve

### 11.4.1 Bazat e prerjes së rrëzimit



#### A Kllapa e prerjes

Kllapa e prerjes përcakton drejtimin e rënies.

#### B Mentasha

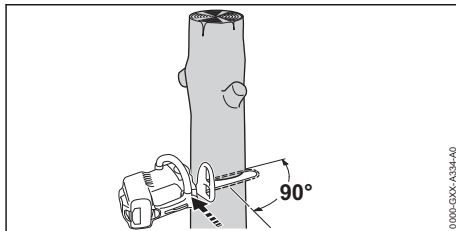
Mentasha e rënies e tërheq pjesën mbajtëse në tokë si një menteshë. Mentasha e rënies është e gjerë sa 1/10 e diametrit të trungut.

#### C Prerja përfundimtare

Me anë prerjes së rrëzimit trunгу sharrohet.

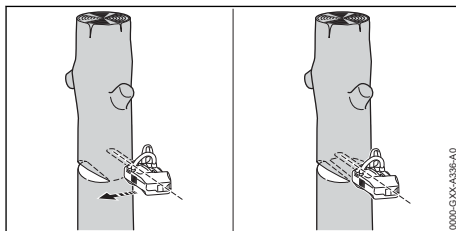
### 11.4.2 Prerja e kllapës

Kllapa e prerjes përcakton drejtimin, në të cilin pjesa mbajtëse e drurit rrëzohet. Duhet të respektohen rregullat specifike të vendeve përkatëse në sistemin e kllapës për prerje.



- Drejtoni motosharrën në mënyrë të tillë që kllapa e prerjes të jetë në këndin e drejtë të drejtimit të rënies.
- Sharroni prerje horizontale të rrafshët.
- prerje kulmi në këndin prej 45° sharroni prerje horizontale të rrafshët.

### 11.4.3 Bëni prerjen e rrëzimit.



- Prerjen e rrëzimit horizontal bëjeni ashtu, që mentesha e rënies të mbetet.
- Jepni thirrjen paralajmëruese.
- Pjesën mbajtëse të drurit mbi menteshën e rënies anojeni poshtë. Pjesa mbajtëse e drurit rrëzohet.

## 12 Pas punës

### 12.1 Pas punës

- Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- Nëse motosharra është e lagur: Thajeni motosharrën.
- Nëse bateria është e lagur: Thajeni baterinë.
- Pastrojeni motosharrën .
- Pastrojeni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.
- Lironi dadon nga kapaku i koronës yllzë.
- Rrotulloni koronën shtrënguese për 2 rrotullim në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës.
- zinxhiri i sharrës është i shtendosur.
- Vidhosni dadon.
- Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- Pastroni baterinë.

## 13 Transportimi

### 13.1 Transportimi i motosharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.

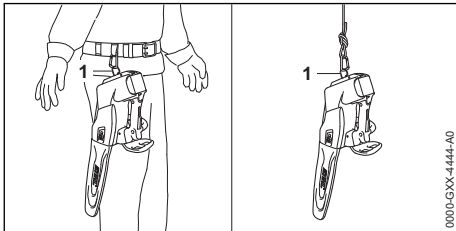
#### Mbajtja e motosharrës

- ▶ Mbani motosharrën me dorën e djathtë tek gypi mbajtës, ashtu që shina drejtuese të jetë e kthyer prapa.

#### Transportimi i motosharrës në një makinë

- ▶ Siguroni motosharrën, ashtu që motosharra të mos bjerë dhe mos mund të lëvizë.

#### Transportoni motosharrën nga vrima



- ▶ Motosharrën transportoni nëpërmjet të vrimës së spirales (1) në rrip ose në një litar.

### 13.2 Transportimi i baterisë

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Sigurohuni, që bateria është në gjendje të rregullt sigurie.
- ▶ Paketoni baterinë ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Paketimi nuk është përçues elektrik.
  - Bateria në paketimin, të mos lëvizë.
- ▶ Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

Bateria i nënshtrohet kërkesave për transport të mallrave të rrezikshme. Bateria klasifikohet si UN 3480 (bateri jon-litium) dhe u testua sipas doracakat për testime të KB dhe kritereve pjesa III, nënseksionit 38.3.

Rregulloret e transportit mund ti gjeni në [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Ruajtja

### 14.1 Ruajtja e motosharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.

- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Motosharrën ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Motosharra të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
  - Motosharra është e pastër dhe e thatë.
- ▶ Nëse motosharra do të ruhet mbi 3 muaj:
  - Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.

### 14.2 Ruajtja e baterisë

STIHL ju këshillon, që baterinë ta ruani në një gjendje të karikuar në mes të 40% dhe 60% (2 drita LEDs të gjelbër).

- ▶ Bateria ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Bateria të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
  - Bateria është e pastër dhe e thatë.
  - Bateria të jetë në një hapësirë të mbyllur.
  - Bateria është e ndarë nga motosharra dhe karikuesi.
  - Bateria është në një paketim jo përçues elektrik.
  - Bateria është në një ambient me temperaturë prej - 10 °C deri + 50 °C.

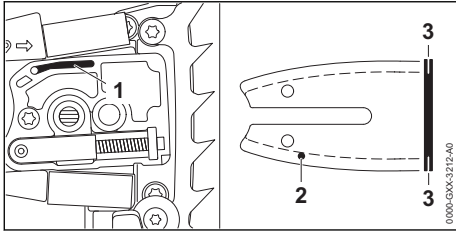
## 15 Pastrimi

### 15.1 Pastroni motosharrën

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Motosharrën pastrojini me një leckë të lagur ose pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Pastroni rripat e ventilimit me një furçë.
- ▶ Çmontoni kapakun e koronës yllzë.
- ▶ Zonën rreth koronës yllzë, pastrojini me një leckë të lagur ose me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Largoni trupthat e huaja nga kutia e baterisë si dhe pastroni kutinë e baterisë me një leckë të lagur.
- ▶ Kontaktet elektrike në kutinë e baterisë pastroni me një furçë ose brushë të butë.
- ▶ Montoni kapakun e koronës yllzë.

### 15.2 Pastrojini shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.



- ▶ Pastroni kanalën e daljes së vajit (1), vrimën hyrëse të vajit (2) dhe lugun (3) me një furçë ose brushë të butë ose me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Pastroni zinxhirin e sharrës me një furçë ose brushë të butë ose me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.

### 15.3 Pastrojeni baterinë

- ▶ Baterinë pastrojeni me një leckë të lagët.

## 16 Mirëmbajtja

### 16.1 Intervalet e mirëmbajtjes

Intervalet e mirëmbajtjes varen nga kushtet e mjedisit dhe nga kushtet e punës. STIHL ju këshillon këto intervale të mirëmbajtjes:

#### Freni i zinxhirit

- ▶ Freni i zinxhirit në këto kohe nga një tregtar i specializuar STIHL të mirëmbahet:
  - Puna me orar të plotë: në çdo tre muaj
  - Puna me orar të pjesërishtëm: në çdo gjashtë muaj
  - Përdorime rasti: çdo vit

#### Çdo javë

- ▶ Kontrolloni koronës yllë.
- ▶ Kontrolloni shinën drejtuese dhe pastroni ashklat.
- ▶ Kontrolloni dhe mprihni zinxhirin e sharrës.

#### Çdo muaj

- ▶ Rezervuari i vajit të pastrohet nga një tregtar i specializuar STIHL.

### 16.2 Pastroni ashklat nga shina drejtuese

Në skajet e jashtme të shinës drejtuese mund të formohet një kurriz.

- ▶ Largoni kurrizin me një limë të sheshtë ose me një drejtues të shinës drejtuese STIHL.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 16.3 Mprihni zinxhirin e sharrës

Nevojitet shumë praktikë, për të mprehur si duhet zinxhirin e sharrës.

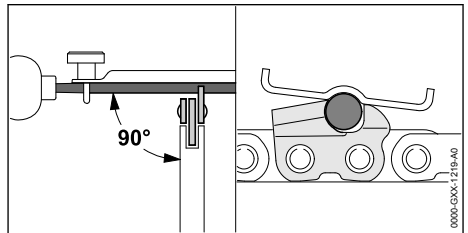
Limat STIHL, ndihmë limimi STIHL, STIHL vegla për mprehe dhe broshura „Mpreheja e zinxhirit të sharrës STIHL“ ndihmojnë, që zinxhiri i sharrës të mprihet si duhet. Broshurën mund ta merrni në [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

STIHL ju këshillon që zinxhiri i sharrës të mprihet nga një tregtar i specializuar STIHL.

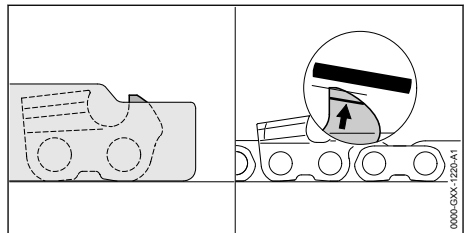


#### PARALAJMËRIM

- Dhëmbët prerëse të zinxhirit të sharrës janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritet.
  - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.



- ▶ Secilin dhëmbëprerës limoni me një limë rrethore ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Lima rrethore përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
  - Lima rrethore përdoret prej brenda jashtë.
  - Lima rrethore përdoret në kënd drejtë me shinën drejtuese.
  - Përmbahuni këndit të mprehjes prej 30°.



- ▶ Limojeni kufizuesin e thellësisë me një limë të sheshtë ashtu, që të jenë konciz me STIHL limë matësin dhe paralel me shenjat e konsumimit. Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

## 17 Riparimi

### 17.1 Riparimi i motosharrës dhe baterisë

Përdoruesi nuk mund të riparojë vet motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë.

► Nëse motosharra, shina drejtuese ose zinxhiri i sharrës janë të dëmtuara: Motosharrën,

shinën drejtuese ose zinxhirin e sharrës mos e përdorni dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

► Nëse bateria është defekt ose e dëmtuar: Ndërroni baterinë.

## 18 Mënjanoni pengesat

### 18.1 Mënjanimi i pengesave të motosharrës ose baterisë

Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
Motosharra nuk lëviz kur e ndezim.	1 LED sinjalizon gjelbër.	Gjendja e karikuar e baterisë është shumë e vogël.	► Karikoni baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesve STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED ndriçon kuq.	Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Ftoheni ose ngroheni baterinë.
	3 LED sinjalizojnë kuq.	Motosharra ka një pengesë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Pastroni kontaktet elektrike në kutinë e baterisë. ► Vendoseni baterinë. ► Lironi frenin e zinxhirit. ► Ndizeni motosharrën. ► Nëse edhe më tej 3 LED sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
	3 LED ndriçojnë kuq.	Motosharra është shumë e ngrohtë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Leni motosharrën që të ftohet.
	4 LED sinjalizojnë kuq.	Bateria ka ndonjë pengesë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri. ► Lironi frenin e zinxhirit. ► Ndizeni motosharrën. ► Nëse edhe më tej 4 LED sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
		Lidhja elektrike në mes të motosharrës dhe baterisë është ndërprerë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Pastroni kontaktet elektrike në kutinë e baterisë. ► Vendoseni baterinë.
		Motosharra ose bateria janë të lagura.	► Thajeni motosharrën ose baterinë.
Motosharra gjatë punës ç'kyçet.	3 LED ndriçojnë kuq.	Motosharra është shumë e ngrohtë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Leni motosharrën që të ftohet.
		Ka një pengesë elektrike.	► Veni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri. ► Ndizeni motosharrën.
Koha e punës së motosharrës është shumë e shkurtër.		Bateria nuk është karikuar plotësisht.	► Karikoni baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesve STIHL AL 101, 300, 500.
		Jetëgjatësia e baterisë ka skaduar.	► Ndërroni baterinë.



Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
Në zonën e prerjes del tym ose i vjen era e djegur.		Zinxhiri i sharrës nuk është mprehur si duhet.	Mprihni si duhet zinxhirin e sharrës.
		Në rezervuarin e vajit ka pak vaj ngjitës të zinxhirit të sharrës.	Mbusheni me vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës.
		Lyerja e zinxhirit merr pak vaj ngjitës të zinxhirit të sharrës.	Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.
		Zinxhiri i sharrës është shumë i tendosur.	Tendosni si duhet zinxhirin e sharrës.
		Motosharra nuk përdoret si duhet.	Mësoni përdorimin dhe praktikohuni.

## 19 Të dhënat teknike

### 19.1 Motosharra STIHL MSA 161 T

- Bateria e lejuar: STIHL AP
- Pesha pa bateri, shina drejtuese dhe motosharra: 2,1 kg
- Përmbajtja maksimale e rezervuarit të vajit: 105 cm<sup>3</sup> (0,105 l)

Jetëgjatësinë mund ta gjeni në [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Korona yllze dhe shpejtësia e zinxhirit

Këto korona yllzë mund ti përdorni:

10-dhëmbësh për 1/4" P

- Shpejtësia maksimale e zinxhirit sipas ISO 11681: 16,1 m/s

### 19.3 Thellësia minimale e lugut të shinës drejtuese

Thellësia minimale e lugut varet nga ndarja e shinës drejtuese.

- 1/4" P: 4 mm

### 19.4 Bateria STIHL AP

- Bateria-Teknologji Jon-Litium
- Tensioni: 36 V
- Kapaciteti në Ah: shihe Pllakën e performancës
- Energjia në Wh: shihe Pllakën e performancës
- Pesha në kg: shihe Pllakën e performancës
- Temperatura e lejuar e ambientit për përdorimin dhe ruajtjen: - 10 °C deri + 50 °C

### 19.5 Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit

STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse dëgjimi.

- Niveli i presionit të zhurmës  $L_{pA}$  e matur sipas EN ISO 22868: 83 dB(A) Vlera K për nivelin e presionit të zhurmës është 2 dB(A).
- Niveli i kapacitetit të zhurmës  $L_{WA}$  e matur sipas EN ISO 22868: 94 dB(A) Vlera K për nivelin e kapacitetit të zhurmës është 2 dB(A).
- Vlera e vibrimit  $a_{hv}$  e matur sipas EN ISO 22867:
  - Doreza operative: 2,2 m/s<sup>2</sup>. Vlera K për vlerën e vibrimit është 2 m/s<sup>2</sup>.
  - Doreza në formë gypi: 2,1 m/s<sup>2</sup>. Vlera K për vlerën e vibrimit është 2 m/s<sup>2</sup>.

Vlerat e specifikuar të vibrimit janë matur sipas një procedure të standardizuar për testim dhe mund të përdoren për të krahasuar pajisjet elektrike. Vlerat e vërteta të vibrimit mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna, varësisht nga lloji i aplikimit. Vlerat e specifikuar të vibrimit mund të përdoren për një vlerësim fillestar të ngarkesës së dridhjeve. Vlerat e vërteta të ngarkesës vibrimit duhet të vlerësohet. Gjithashtu mund të merren parasysh edhe koha në të cilën pajisja elektrike është e fikur dhe ato në të cilat është ndezur, por punon pa ngarkesë.

### 19.6 REACH

REACH përcakton një rregullore të KE për regjistrimin, vlerësimin dhe miratimin e kimikateve.

Informata për plotësimin e rregullores REACH mund ti gjeni në [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Kombinimet me shina drejtuese dhe zinxhirë sharre

### 20.1 Motosharra STIHL MSA 161 T

Ndarja	Trashësia e pjesëve të transmisio-nit /gjerësinë e lugut	Gjatësia	Shina drejtuese	Numri i dhëmbëve korona yllzë kthyesë	Numri i pjesëve të lëvizshme	Zinxhiri i sharrës
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E Mini	8	57	71 PM3 (Tip 3670)
		30 cm			65	

Gjatësia e prerjes së një shine drejtuese varet nga motosharra dhe zinxhiri i sharrës së përdorur. Gjatësia aktuale e prerjes e një shine drejtuese mund të jetë më e vogël sesa gjatësia e dhënë.

## 21 Pjesë këmbimi dhe aksesorë

### 21.1 Pjesët e këmbimit dhe aksesorët

**STIHL** Këto simbole tregojnë pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL.

STIHL rekomandon të përdorni pjesë këmbimi origjinale të STIHL dhe aksesorë origjinalë të STIHL.

Pjesët e këmbimit dhe aksesorët nga prodhues të tjerë nuk mund të vlerësohen nga STIHL për sa u përket besueshmërisë, sigurisë dhe përshtatshmërisë pavarësisht monitorimit të vazhduar të tregut, si dhe STIHL nuk mund të garantojë për përdorimin e tyre.

Pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL ofrohen nga shitësit e posaçëm të STIHL.

## 22 Deponimi

### 22.1 Deponimi i motosharrës dhe Baterisë

Informatat për deponimin mund ti merrni tek një tregtar i specializuar nga STIHL.

► Motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës, baterinë, aksesorët dhe paketimin depononi sipas rregullave dhe ligjeve për mbrojtjen e ambientit.

## 23 Deklarata konform BE

### 23.1 Motosharra STIHL MSA 161 T

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Gjermani

deklaron me përgjegjësi të plotë, se

- Modeli: Motosharra me bateri
- Marka e fabrikës: STIHL
- Tip: MSA 161 T
- Identifikimi i serisë: 1252

i përgjigjet dispozitivave përkatëse të direktivave 2011/65/UE, 2006/42/BE, 2014/30/UE dhe 2000/14/BE si dhe është zhvilluar dhe përfunduar në përputhje me çdo version valid sipas datës së prodhimit dhe normave në vijim: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 dhe EN 11681-2 (nëse është e aplikueshme).

Kontrolli për mostrën e prodhimit nga BE sipas direktivës 2006/42/EG, Art. 12.3(b) është bërë tek: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Gjermani

– Numri i certifikimit: 40037960

Për përcaktimin e nivelit mesatar dhe të garantuar të kapacitetit të nivelit të zhurmës është vepruar sipas Direktivës 2000/14/EG, shtojca V.


- Nivel mesatar i kapacitetit të zhurmës: 94 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 96 dB(A)

Dokumentacioni teknik ruhet tek Produktzulassung  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara në motosharrë.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Përfaqësues 

Dr. Jürgen Hoffmann, Udhëheqësi i të dhënave mbi produktet, rregulloreve dhe miratimit

## 24 Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike

### 24.1 Hyrje

Në këtë kapitull jepen udhëzimet e përgjithshme të sigurisë për veglat e dorës me motor elektrik të para formuluar me Normën EN/IEC 62841.

STIHL duhet ti printojë këto tekste.

Udhëzimet e sigurisë të dhëna në "Siguria elektrike" për evitimin e një goditjeje elektrike nuk janë të zbatueshme për produktet STIHL me bateri.



#### PARALAJMËRIM

- **Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të parapara për këtë vegël elektrike.** Nga mosrespektimi i udhëzimeve vijuese mund të shkaktohen goditje elektrike, zjarr dhe / ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen.**

Termi "vegël elektrike" që përdoret në udhëzimet e sigurisë i referohet veglave elektrike që përdorin rrjetin elektrik (me kablo për rrjetin elektrik) ose veglave elektrike që përdorin bateri (pa kablo elektrike).

### 24.2 Siguria në vendin e punës

- a) **Mbani zonën tuaj të punës pastër dhe të ndriçuar mirë.** Nga rrëmuja ose vendi jo i ndriçuar i punës mund të shkaktohen aksidente.
- b) **Mos punoni me veglën tuaj elektrike në hapësira të rrezikshme eksplozive, ku gjenden lëngje, gazra ose pluhur ndezës.** Veglat elektrike krijojnë shkëndija, të cilat mund ta ndezin pluhurin ose avullin.
- c) **Mbani larg fëmijët dhe personat e tjerë gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Nga shpërqendrimi mund të humbni kontrollin mbi veglën elektrike.

### 24.3 Siguria elektrike

- a) **Spina e veglës elektrike duhet ti përputhet prizës. Spina nuk guxon të ndryshohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni prizë adaptor bashkë me veglat elektrike me siguri tokëzimi.** Spina origjinale dhe priza e përputhshme e zvogëlojnë rrezikun e një goditjeje elektrike.

- b) **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara si gypat, nxehtësit, soba elektrike dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik të lartë për një goditje elektrike, kur trupi juaj është i tokëzuar.
- c) **Mbani larg nga shiu dhe lagështia veglat elektrike.** Depërtimi i ujit në një vegël elektrike e rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.
- d) **Mos e shpërdoroni kabllon lidhëse. Asnjëherë mos e përdorni kabllon lidhëse, për bajtjen, tërheqjen ose për të hequr spinën e veglës elektrike. Mbani kabllon lidhëse larg nga nxehtësia, vaji, këndet e mprehta ose nga pjesët lëvizëse të pajisjeve.** Kabllot e dëmtuara ose të ngatërruara e risin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- e) **Kur punoni jashtë me një vegël elektrike, përdorni vetëm kablo zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë.** Përdorimi i i një kablo zgjatuesi të përshtatshëm për përdorim në natyrë e zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.
- f) **Nëse përdorimi i veglës elektrike në një hapësirë të lagësht është e pashmangshme, përdorni një ndërprerës me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë.** Përdorimi i një ndërprerësi me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë eviton rrezikun nga një goditje elektrike.

### 24.4 Siguria e personave

- a) **Jini të vëmendshëm, kushtojni vëmendje asaj që po bëni dhe jini të arsyeshëm gjatë punës me një veglën elektrike. Mos e përdorni veglën elektrike, kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të veglës elektrike mund të shkaktojë dëmtime serioze.
- b) **Mbani pajisje personale për mbrojtje dhe gjithmonë një palë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale për mbrojtje, si maskë pluhuri, këpucë sigurie jo-rrëshqitëse, kaskë mbrojtëse ose mbrojtëse dëgjimi, varësisht nga lloji dhe përdorimi i veglës elektrike, e zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c) **Shmangni një aktivizim të padëshiruar. Sigurohuni që vegla elektrike është e fikur ose para se të kyçeni, të merrni ose bartjes në rrjetin elektrik dhe / ose bateri.** Nëse, ju gjatë bartjes së veglës elektrike, e mbani gishtin tek ndërprerësi ose me veglën elektrike të kyçur

- lidheni në rrjetin elektrik, kjo mund të shkaktojë aksidente.
- d) **Largoni veglat rregullator ose çelësat, para aktivizimit të veglës elektrike.** Një vegël ose një çelës, që gjendet në një pjesë rrotulluese të veglës elektrike, mund të shkaktojë lëndime.
- e) **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit. Kujdesuni për një pozitë të sigurt dhe mbani gjithmonë drejtpeshimin.** Kështu mundeni më mirë ta kontrolloni veglën elektrike në çdo situatë të papritur.
- f) **Mbani veshje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje të gjerë ose stoli. Mbani flokët dhe veshmbathjen larg nga pjesët lëvizëse.** Veshmbathja e lirë, stolitë ose flokët e gjata mund të kapen nga pjesët e lëvizshme.
- g) **Nëse mund të montohen pajisje thithëse dhe grumbulluese të pluhurit, ato duhet të lidhen dhe të përdoren siç duhet.** Përdorimi i një thithëses së pluhurit mund të zvogëlojë rrezikshmërinë nga pluhuri.
- h) **Mos u mbështetni në sigurinë e rrejshme dhe respektoni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse e përdorni kohë të gjatë dhe e njihni mirë veglën elektrike.** Përdorimi i pakujdesshëm brenda një pjese të sekondës mund të shkaktojë aksident të rëndë.

## 24.5 Përdorimi dhe trajtimi i veglës elektrike

- a) **Mos e mbingarkoni veglën elektrike. Përdorni për punën tuaj veglën e përshtatshme elektrike.** Me veglën e përshtatshme elektrike punoni më mirë dhe më sigurt në fushën e dhënë.
- b) **Mos përdorni vegël elektrike, ndërprerësi i së cilës është me defekt.** Një vegël elektrike, tek e cila ndërprerësi nuk funksionon, është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.
- c) **Hiqeni spinën nga priza dhe/ose largoni baterinë e largueshme, para se të bëni ndryshime në pajisje, ndërroni pjesë të veglës ose ta leni mënjanë.** Këto masa kujdesi parandalojnë aktivizimin e padëshiruar të veglës elektrike.
- d) **Ruani veglat elektrike larg nga kontakti me fëmijët. Mos lejoni që veglën elektrike ta përdorin, personat që nuk janë të njohur me të ose që nuk i kanë lexuar këto udhëzime.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur ato përdoren nga personat pa përvojë.

- e) **Përkujdesuni për veglat elektrike dhe vegla aplikimi me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme funksionojnë pa pengesa dhe nuk bllokojnë, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, që do të ndikojnë në funksionimin e veglës elektrike. Riparoni pjesët e dëmtuara, para se ta përdorni veglën elektrike.** Shumë aksidente janë shkaktuar si pasojë e mirëmbajtjes së keqe të veglave elektrike.
- f) **Mbani veglat prerëse të mprehta dhe pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura me kujdes me këndet e mprehta prerëse bllokohen më pak dhe mundet më lehtë ti drejtosh.
- g) **Përdorni vegla elektrike, vegël aplikimi, vegla aplikimi etj. sipas këtyre udhëzimeve. Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do ta bëni.** Përdorimi i veglave elektrike për aplikime të tjera sesa për aplikimet e dedikuara mund të çojë deri në situata të rrezikshme.
- h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të thata, të pastra dhe pa vaj dhe pa yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të rrëshqitshme nuk mundësojnë një përdorim të sigurt dhe kontroll të veglës elektrike në situata të paparashikuara.

## 24.6 Përdorimi dhe trajtimi i veglës me bateri

- a) **Karikoni bateritë vetëm me karikues, të cilët këshillohen prej prodhuesit.** Nëse në një karikues i përshtatshëm për një lloj të veçantë të baterisë, karikohet një bateri tjetër, atëherë ekziston rreziku prej zjarrit.
- b) **Përdorni vetëm bateritë e parapara për ata vegla elektrike.** Përdorimi i baterive të tjera mund të shkaktojë lëndime dhe rrezik nga zjarri.
- c) **Mbajeni baterinë e papërdorur larg nga kapëset e letrës, monedhat, çelësat, thonjëza, vidhat ose objekte të tjera të vogla metalike që mund të jenë si një urrë lidhëse e kontakteve.** Një kontakt të shkurtër në mes të kontakteve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Në rast të përdorimit të gabuar, mund të rrjedh lëng nga bateria. Shmangni kontaktin me këtë. Në rast të kontaktit të rastësishëm shpërlani me ujë. Nëse lëngu vjen në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu i rrjedhur nga bateria mund të irritojë lëkurën dhe të shkaktojë djegie.**
- e) **Mos përdorni bateri të dëmtuar ose të ndryshuar.** Bateritë e dëmtuara ose të ndryshuara mund të shkaktojnë sjellje të

paparashikueshme dhe zjarr, eksplozim ose rrezik nga lëndimet.

- f) **Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose në temperatura të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C (265 °F) mund të shkaktojnë shpërthim.
- g) **Ndiqui të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos karikoni asnjëherë baterinë ose veglën me bateri jashtë temperaturës të specifikuar në udhëzimet e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë temperaturës të specifikuar mund ta shkatrojë baterinë dhe të rrisë rrezikun nga zjarri.

## 24.7 Servis

- a) **Riparoni veglën tuaj elektrike vetëm tek personeli i kualifikuar profesional dhe përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.** Me këtë sigurohet që siguria e veglës elektrike të ruhet.
- b) **Mos i mirëmbani asnjëherë bateritë e dëmtuara.** Të gjitha mirëmbajtjet e baterive do të duhej të bëhen vetëm nga prodhuesi ose qendrat e autorizuara të shërbimit.





[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-791-9021-A



0458-791-9021-A